

št. 164 (21.097) leto LXX.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 24. novembra 1943 v vsasi Žakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasluženi Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 7786339

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 356320, fax 0481 356329

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

ČETRTEK, 17. JULIJA 2014

sledi  
nam na  
twitterju  
**@primorskiD**



4 0 7 17  
9 771124 666007

1,20 €

**Kdo je kriv za težave tržaškega pristanišča?**

ALJOŠA GAŠPERLIN

Predsednica Pristaniške oblasti Marina Monassi se je nemudoma odzvala na ostre kritike, ki so jih iznesli na njen račun nekateri uslužbeni. Polovica kadrov ji v bistvu očita, da upravlja tržaško pristanišče, kot bi bilo njena last, s podrejenimi pa naj bi ravnala kakor v starem veku. Kdor je bil kdaj v njenih uradilih, je lahko na lastna ušesa slišal, da govoriti o zapošlenih kot o svojih »otrocih«.

Skratka, Monassijeva samovoljno odloča, koga je treba zaposlit in koga ne, s tem pa ne seznanja nikogar. Kaj šele, da bi razloge za izbiro tega ali onega (javnega) uslužbenca utemeljevala. Jasno je, da bodo najožali sodelavci tisto izvajali vse, kar jim bodo naročili tisti, ki so v resnicni za krmilom.

Pa vendar, pristanišče je javna ustanova. Če je Monassijeva tako brzo odgovorila uslužbencem, bi morala tako vneto odgovarjati tudi na vprašanja o razvoju pristanišča in Trsta nasploh. Sicer je že vsem jasno, da zagovarja imobilizem in izvaja politiko zavlačevanja ter zavajanja javnega mnenja. Podatki o povečanem prometu, ki jih objavi po vsaki prejeti kritiki, niso merodajni, ker se enostavno ne odziva na vprašanja, začenši s tistim o usodi starega pristanišča.

Predsednica luke je kritike zaposlenih odpisala, če da je kriva t.i. »reforma Fornero«. Zanimivo bi bilo vedeti, kdo je bil kriv za odlašanje s podpisom sporazuma o železarni, za težave s pristaniškim prostorskim načrtom, za neskončno zgodbo logistične ploščadi ali za parkiranje avtomobilov v starem pristanišču. Monassijeva je namreč »iz varnostnih razlogov« spet zaprla prometnico skozi staro luko. Verjetno je prepričana, da bo mogoče javnosti za vselej prikriti sleheno dogajanje v pristanišču.

**PALESTINA** - Izraelci pozno sinoči na pritisk ZN pristali na začasno humanitarno premirje

# Izraelska bomba ubila štiri palestinske otroke

V napadih na Gazo 219 mrtvih in popolno uničenje, 1 žrtev na izraelski strani

## SREBRENICA Nizozemska soodgovorna za 300 mrtivih



HAAG - Nizozemska sodišče je včeraj razsodilo, da je Nizozemska soodgovorna za smrt več kot 300 žrtev genocida v Srebrenici, največjega pokola na evropskih tleh po drugi svetovni vojni. Sodišče je namreč odločilo, da Nizozemski ni uspelo preprečiti poboj na in zaščititi žrtev. Civilno tožbo so vložili svojci pobith. »Država je odgovorna za trpljenje svojcev moških, ki so jih bosanski Srbi deportirali iz baze nizozemskega bataljona v vasi Potočari 13. julija 1995,« se glasi sodba sodišča.

Srebrenico so sicer aprila 1993 Združeni narodi razglasili za varovano območje, ki so ga nadzorovalo nizozemske modre čelade. V Srebrenico se je zato med vojno zateklo skoraj 30.000 Bošnjakov iz celotne BiH.

Na 12. strani

GAZA - Izraelci so pozno sinoči na pritisk Združenih narodov prišli na začasno humanitarno premirje. Pred tem so bili v Gazi včeraj v izraelskem napadu ubiti štiri otroci. Vsi štiri so bili na plaži, ko se je zgodil napad, več ranjenih otrok pa je zatočišče poiskalo v bližnjem hotelu. Skupno število mrtvih od začetka najnovejšega nasilja med Izraelci in Palestinci je tako naraslo na 219. V treh zračnih napadih je bilo kasneje ubitih še šest Palestincev.

Kot je sporočil predstavnik urgence v Gazi, je bil v napadu v tem mestu ubit otrok, v dveh napadih v mestu Han Junis pa še pet ljudi, med njimi en otrok, poroča AFP. Včerajšnje nasilje je tako zahtevalo že več kot 20 življenj, skupno število mrtvih pa je doseglo 219.

Na 11. strani



**POGOVOR** - F. Rossi, predsednik Mittelfesta

## Deželno avtonomijo braniti tudi s kulturo

ČEDAD - V soboto se v Čedadu začenja 23. Mittelfest, v okviru katerega se bodo do 27. julija zvrstili številni plesni, glasbeni, gledališki in drugi kulturni dogodki. Umetniški vodja je letos Franco Calabretti, februarja pa je postal predsednik združenja Mittelfest furlanski novinar Federico Rossi.

Rossi je poklicni novinar in je deset let vodil radijsko postajo Radio Onde Furlane, med leti 1988 in 1993 je bil tudi deželni svetnik.

Na 3. strani



**V Trstu demonstracija za mir v Palestini**

Na 4. strani

**Občina Trst kupila 35 defibrilatorjev**

Na 6. strani

**Sporazum za večjo varnost v bankah**

Na 6. strani

**Občina Gorica zavrnila prošnjo zveze VZPI**

Na 13. strani

**TRST** - Včeraj popoldne

## Manjši požar na sedežu bivše TKB



TRST - Včeraj popoldne je prišlo na nekdajnem sedežu bivše Tržaške kreditne banke na vogalu med ulicama Filzi in Valdirivo v Trstu do manjšega požara, ki je zajel del pritičnih prostorov. Na prizorišču so prišli policist in gasilci, ki so plamene kmalu pogasili, včeraj pa niso še ugotovili vzroka požara, ki je po nekaterih drugih informacijah nastala zaradi kratkega stika. Po likvidaciji TKB je do 26. aprila lani v omenjenih prostorih delovala poslovnačna banke Antonveneta skupine Montepaschi, ki pa so jo zaprli in osebeje premestili v druge poslovne.

Na 5. strani

**GORICA-ŠEMPETER** - Porodnišnica

## Žiberna: »Romolijeve navedbe ne držijo«



**BUKOVA ALI HRASTOVA DRVA**

**BUKOVI PELETI**



Matija Praprotnik  
Lokev 154

info: 00386 (0) 31 276 171



**LJUBLJANA** - Ocena predsednika Pahorja in verjetnega mandatarja Cerarja

# Volitve so legitimne in legalne Cerar ne pristaja na ultimate SDS

*Sklic prve seje DZ verjetno 1. avgusta, vlada bo operativna septembra*

**LJUBLJANA** - Predsednik države Borut Pahor in najverjetnejši novi mandatar Miro Cerar sta na včerajšnjem srečanju ocenila, da so bile volitve izvedene legalno in so legitimne, zato morajo postopke nadaljevati v ustavnih rokih. Kot je dejal Cerar, si oba želita, da bi do oblikovanja stabilne vlade, ki bo državo popeljala iz krize, prišlo čim prej. Pahor in Cerar sta se na včerajšnjem neformalnem srečanju v predsedniški palači dotaknila tudi pozivov in izjav SDS, da so bile volitve nelegitimne.

Cerar je v izjavi novinarjem po srečanju ocenil, da je strank SDS treba dati še nekoliko več časa, da se poglobi v lastna stališča in oceni, ali je na pravi poti. Postopki so bili pravno okretni, volivci so prišli in odločili, zato ne on ne predsednik republike Pahor ne vidita razloga za to, da bi imeli glede volitev zadrgo ali slabe občutke, je pojasnil Cerar.

V SDS so sicer pojasnili, da so pravljeni zamrzniti ukrepe glede svojega dela DZ, če bodo stranke, ki tvorijo parlamentarno večino, in Pahor dali javno zaveto, da bodo po razveljavitvi sodbe v zadevi Patria omogočili razpis novih volitev.



Borut Pahor



Miro Cerar

Cerar je ponovil, da se bodo intenzivna koalicijska pogajanja odvijala predvidoma v prihodnjem tednu, saj želi počakati na dokončne izide, ki bodo tudi dokončno pokazali, ali se je SLS uvrstila v DZ. Po njegovih besedah je konkretno, da je rezultat transparenten, tako da bo jasno, s kom se je možno pogovarjati o bodoči koaliciji. A s tem, kot je poudaril, ne namiguje na povezovanja s to ali ono stranko.

Do konstituiranja DZ bodo morali biti po Cerarjevih besedah obrisi koalicije že določeni. Ponovil je, da želi SMC sestaviti čvrsto koalicijo, ki bo dovolj programsko in akcijsko enotna, da bo Slovenijo lahko pripeljala iz krize. Najverjetnejši novi mandatar je še pojasnil, da v SMC še niso še sprejemali odločitev glede kandidatov za ministre. To bo sledilo v prihodnjih dneh ali tednih, je dodal.

Podobno ostaja odprt glede predsednika DZ. Strinja se, da je to mesto običajno pripadlo drugi največji koalicijski stranki, kar je po Cerarjevem mnenju pomembna tradicija, ki so ji naklonjeni. A dopušča tudi drugo možnost, če bo soglasno tako odločila nova koalicija. (STA)

A Cerar poudarja, da na ultimate in pomislike ne morejo pristati. Po njegovih besedah bodo izvolili legitimen parlament in povsem legitimno in legalno vlado, zato ne vidi razloga, zakaj bi nekdo trdil, da bi bilo treba te faze ponovno odpirati. Po njegovem mnenju je ravno nasprotno. Namen volitev je bil, »da dobimo stabilno vlado in koalicijo, ki bo lahko intenzivno delovala v dobro državljanov.«

**STRASBOURG** - Dokončna razsodba Velikega senata Evropskega sodišča za človekove pravice

## Slovenija in Srbija morata izplačati prihranke varčevalcem Ljubljanske banke in Investbanke v BiH

**STRASBOURG** - Veliki senat Evropskega sodišča za človekove pravice v Strasbourg je v zadevi Ališić soglasno razsodil, da sta Slovenija in Srbija tožnikom, varčevalcem Ljubljanske banke oziroma Investbanke iz BiH, kršili pravico do varstva premoženja in učinkovitega pravnega sredstva. V letu dni morata najti sistemsko rešitev za izplačilo prihrankov. Sodba je dokončna. Veliki senat je odločil o tožbi treh v Nemčiji živečih varčevalcev iz BiH, ki so leta 2005 tožili BiH, Hrvatko, Srbijo, Slovenijo in Makedonijo zaradi nezmožnosti dviga svojih deviznih vlog v nekdanji podružnici Ljubljanske banke v Sarajevu in podružnici beograjske Investbanke v Tuzli.

Veliki senat je v pilotni sodbi - kar pomeni, da velja za vse podobne primere - poudaril, da morata Slovenija in Srbija tako tožnikom iz BiH kot vsem, ki so v enakem položaju kot oni, izplačati prihranke pod enakimi pogoji kot slovenskim oziroma srbskim državljanom, ki so imeli vlogo v domačih podružnicah slovenskih oziroma srbskih bank.

To v primeru Slovenije - ki je po teritorialnem načelu na podlagi ustavnega zakona v začetku 90. let prejšnjega stoletja poplačala vse devizne varčevalce na svojem ozemlju - pomeni, da bi morala takoj izplačati varčevalce z vlogami do okoli 500 evrov, ostale pa v petih letih v desetih polletnih obrokih preko slovenskih bank.

Na podlagi sodbe morata Slovenija in Srbija vsakem izmed pritožnikov v treh mesecih plačati nepremožensko škodo v višini 4000 evrov skupaj z obrestmi.

Odločitev, da ostale države naslednice - Hrvatka, BiH in Makedonijo - tožnikom niso kršile človekovih pravic - je 17-članski senat sprejel s 15 glasovi, dva sodnika sta dala ločeno mnenje. Ločeno mnenje sta podala nemška sodnica Angelika Nussberger, ki jo je Slovenija izbrala za nadomestnega sodnika, potem ko je bil po prvi sodbi v zadevi izločen slovenski sodnik Boštjan M. Zupančič, in srbski sodnik Dragoljub Popović.

V skupinem ločenem mnenju sta med drugim izpostavila, da se ne moreta strinjati, da sta bili za kršitev evropske kon-

vencije o človekovih pravicah spoznani samo Slovenija in Srbija. Kot sta poudarila, so sodniki pri tem uporabili civilno-pravni pristop, niso pa vprašanja obravnavali v okviru nasledstva na podlagi mednarodnega prava.

Nasprotovala sta tudi, da morata samo Slovenija in Srbija oblikovati shemo za poplačilo vseh varčevalcev omenjenih bank. Glede na soodgovornost za sistem, ki je vendar v SFRJ, bi morale vse države naslednike sodelovati pri oblikovanju ustreznega sistema poplačila varčevalcev. Na ta način bi bilo mogoče poplačati vse varčevalce na ustrezen način in zagotoviti izvršitev sodbe v kratkem času, sta izpostavila.

Odločitev, da morata Slovenija in Srbija v letu dni najti rešitev za poplačilo vseh podobnih primerov, je bila sprejeta s 16 glasovi. Ločeno mnenje je podala sodnica Ineta Ziemele iz Latvije, ki je med drugim imela pripombe na to, da je sodišče tisto, ki določa časovne roke za vzpostavitev shem.

Tako kot v primeru izbrisanih bo moral Slovenija zdaj v letu dni pripraviti akcijski načrt za implementacijo sodbe in ga predložiti Svetu ministrov Evrope, ki nadzira uresničevanje sodbe. Veliki senat je soglasno odločil tudi, da bodo za leto dni preložili preučitev vseh podobnih primerov proti Sloveniji in Srbiji.

Sodišče je v razsodbi potrdilo, da sta omenjeni državi odgovorni za dolgove LB in Investbanke do tožnikov in da ni bilo pravega razloga, da so morali tako dolgo, več kot 20 let, čakati za izplačilo svojih prihrankov. Poudarili so, da gre za poseben primer, saj ni šlo za standarden primer sanacije plačilno nesposobne zasebne banke, ampak za banki, ki sta bili vedno v državni ali družbeni lasti.

Sedemčlanski senat sodišča je o zadevi prvič odločil 6. novembra 2012. Veliki senat je včeraj sporočil odločitev, potem ko je sodišče ugodilo pritožbi Slovenije in Srbije, ki sta februarja 2013 zahtevali ponovno obravnavo pred 17-članskim velikim senatom sodišča. Obravnavu pred velikim senatom sodišča je potekala 10. julija lani.

Na slovenskem državnem pravobranilstvu so ocenili, da je odločitev velikega senata enaka odločitvi sedemčlanskega senata, le da je veliki senat za izvršitev splošnih ukrepov namesto šestmeseca določil enoletni rok, za eno leto pa je odložil tudi obravnavo vseh istovrstnih pritožb. Sodba je dokončna, saj je Slovenija s predložitvijo zadeve v obravnavo v velikem senatu izkoristila vse pravne možnosti, so še pojasnili.

Veliki senat je sicer v sodbi pritrdir odločitvi iz prve sodbe, da gre za pilotno sodbo, ker je na sodišču vloženih 1850 podobnih primerov v imenu okoli 8000 tožnikov. V sodbi je tako kot novembra 2012 tudi zapisal, da morajo biti osebe, ki so jim že bile poplačane stare devizne vloge, izklju-

cene iz sheme poplačil. Dodal pa, da pa sta v primerih, ko jim je bil poplačan samo del hranilnih vlog, zdaj Srbija in Slovenija odgovorni za poplačilo preostalega dela, ne glede na državljanstvo varčevalca in lokacijo podružnice banke.

Kolikšen bo finančni zalogaj, ki čaka Slovenijo, za poplačilo starih deviznih vlog LB, še ni znano. Znano pa je, da v BiH ni bilo poplačanih še okoli 160.000 deviznih varčevalcev podružnice Ljubljanske banke v Sarajevu, ki naj bi imeli konec leta 1991 skupno za okoli 108 milijonov evrov vlog. Pri podružnici LB Zagreb pa gre za 115.000 varčevalcev, ki so imeli skupno za 143 milijonov evrov deviznih vlog. Temu je treba dodati še obresti. (STA)

**ZAGREB** - Na predlog vladajoče leve sredine

## Hrvaški sabor potrdil zakon o istospolnem partnerstvu

**ZAGREB** - Vladajoča levosredinska večina v hrvaškem saboru je ob koncu poletne seje zavrnila vse amandmaje opozicije in potrdila nova zakona o delu in živiljenjskem partnerstvu istospolnih oseb.

Poleg tega so vsi poslanci z izjemo opozicije HDZ zahtevali oceno ustavnosti referendumskoga vprašanja o pravicah uporabe pisave narodnih manjšin. Opozicija je opozorila, da nova devovna zakonodaja krepko zmanjšuje pridobljene pravice delavcev. Med drugim bodo delodajalci lahko zahtevali, da zaposleni delajo tudi več kot 60 ur tedensko, delavce pa bodo lahko prepustili drugim povezanim družbam. V slabšem položaju bodo tudi delavci, ki jim službe zagotavljajo različne agencije za zaposlovanje, kot tudi ženske, predvsem nosečnice in mlade matere.

Vladajoča večina ni sprejela nobenega izmed skoraj 80 amandmajev opozicije, prav tako so zavrnili amandmaje HDZ pri končnem besedilu zakona o živiljenjskem partnerstvu, ki istospolnim parom omogoča enake pravice kot heteroseksualnim parom, vključno z registracijo zvezne pred maticarjem. Otrok ne bodo mogli posvojiti.

HDZ je zahtevala ugovor vesti za maticarje, kot tudi brisanje določila o otrocih v istospolnih družinah. Največja opozicija stranka je tudi vztrajala, da bi zakon izrecno prepovedal pravico istospolnih partnerjev do posvojitve otrok. Zakon omogoča, da ho-

## IMENOVANJE

# Kdo bo novi slovenski komisar EU?

**LJUBLJANA** - Najverjetnejši mandatar za sestavo vlade Miro Cerar se je včeraj pred neformalnim sestankom pri predsedniku republike Borutu Pahorju zadržano odzval na namesto predsednice vlade, ki opravlja tekče posle, Alenke Bratušek, da bo imenovala slovenskega kandidata za evropskega komisarja. Cerar meni, da se mora vlada v odhodu o postopkih imenovanja evropskega komisarja posvetovati tudi s SMC in drugimi strankami, ki so bile na predčasnih volitvah izvoljene v DZ.

Kot je dejal v izjavi novinarjem po srečanju s Pahorjem, v SMC razumejo, da je imenovanje komisarja ta hip pristojnost vlade in da se dolgo s temi postopki ne more odlašati. Vendob ob tem najverjetnejšega novega mandatarja »zelo moti«, da vse dosedanje vlade niso izdelale nekega zakonsko oprijemljivega postopka za imenovanje evropskega komisarja. »To, da o tem arbitralno odloča vlada, ni dobro,« je po poročanju Radia Slovenija Cerar dejal že pred srečanjem s Pahorjem. Tako Cerar upa, da bo vlada o tem, kar je povedal, temeljito razmisli.

Cerar obžaluje, da ni pravil o tem, kako se predlagajo kandidati za komisarja, kakšne pogoje morajo izpolnjevati in kako vlada o tem odloča, je dejal v izjavi novinarjem. Po njegovem mnenju obstaja možnost, da bi takšna pravila sprejeli hitro, po nujnem postopku. Če za to ne bo dovolj časa, pa pričakuje, da bo SMC obveščena o postopku izbire komisarja ali vsaj povprašana za mnenje.

Cerar, kot je dejal, še nima imena, za katerega bi se zavzel, da bi zasedel to mesto. O tem se bodo po njegovih besedah posvetovali v stranki. Takoj, ko bodo imeli kakšno ime, ga bodo sporočili predsednici vlade v odhodu Alenki Bratušek.

Ves čas od vstopa Slovenije v EU - torej dva mandata - je bil komisar iz Slovenije Janez Potočnik, ki je v preteklih mesecih dal večkrat vedeni, da ga zanima še tretji mandat. V medijih se med tistimi, ki naj bi jih zanimal komisarski položaj, omenja tudi Bratuškova.

moseksualna partnerja lahko skrbita za otroke, če gre za otroke iz njihovih prejšnjih skupnosti. Zavrnili so tudi amandma poslancev iz vrst vladajoče koalicije, ki so zahtevali, da bi tudi istospolni partnerji lahko posvojili otroke.

»Menimo, da je zakon poskus demokratičnega kompromisa med vrednostnimi stališči in pogledi na svet, ki trenutno ustvarjajo napetosti v hrvaški družbi,« je pojasnil minister za upravo Arsen Bauk.

Poslanci HDZ so bili zadržani tudi do odločitve večine kolegov, da bodo zahtevali oceno ustavnega sestanka o usklajenosti referendumskoga vprašanja o višjem pragu pri uresničevanju pravice narodnih manjšin do dvojezičnosti v lokalnih skupnostih. Na Hrvaškem so omenjeno pobudo imenovali referendum proti cirilici.

Štab za obrambo hrvaškega Vukovarja je sredi lanskega deobra saboru izročil več kot 600.000 podpisov državljanov, ki so podprli pobudo, da bi manjšine za uveljavitev svojih pravic, kot so dvojezični napisi na javnih površinah in ustanovah, po novem potrebovale absolutno večino in ne več le podpore tretjine prebivalcev. Saborski odbor za ustavo je ocenil, da referendumsko vprašanje nasprotuje hrvaški ustavi kot tudi hrvaški pristopni pogodbji z EU.



**POGOVOR** - Predsednik združenja Mittelfest Federico Rossi

# »Ovrednotiti velike in male kulturne prireditve v deželi«

ČEDAD – V soboto se v Čedadu začenja 23. Mittelfest, v okviru katerega se bodo do 27. julija zvrstili številni plesni, glasbeni, gledališki in drugi kulturni dogodki. Umetniški vodja je letos Franco Calabretto, februarja pa je postal predsednik združenja Mittelfest furlanski novinar Federico Rossi.

Rossi je poklicni novinar in je deset let vodil radijsko postajo Radio Onde Furlane, pet let je bil odgovorni urednik mesečnika La Patrie dal Friuli, med leti 1988 in 1993 je bil tudi deželni svetnik in pobudnik prvega zaščitnega zakona za promocijo furlanskega jezika. Pred leti si je tudi zamislil kulturno prizreditve Colonos.

Po predstavitvi programa letošnjega Mittelfesta v Čedadu je v pogovoru za tednik Novi Matajur ocenil to svojo novo izkušnjo.

**Vodenje tega festivala ste prevzeli pred petimi meseci. Kakšen je vaš prvi vtip?**

Vedno bolj sem prepričan, da ima ta prizreditve velik potencial in da lahko z njo Furlanija in vsa dežela pridobi evropsko razsežnost. Evropa je del naše dne, čeprav se tega ne zavedamo dovolj. Poleg tega pa imamo na razpolago odlično in zelo motivirano ekipo.

**Med 'mikrokozmosom' prizreditve Colonos in Mittelfestom, ki je festival mednarodnega značaja, je veliko razlik. Tudi odnos Dežele do teh dveh pobud je različen ...**

Za Deželo je Mittelfest strateški kulturni projekt in zato vanj vlagajo precejšnja sredstva. Zato tudi sama imenuje predsednika in predlaga umetniške vodje. Colonos in Mittelfest sta dogodka, ki se ju glede na razsežnost ne da primerjati. Osebno mislim, da je najbolj občutljivo vprašanje zaupanje in korekten odnos med ljudmi, ki imajo določene odgovornosti, in politiko. Sodelovanje je namreč nujno, to pa ne po-



Federico Rossi

Rad bi dokazal, da kulturni mikrokozmos in makrokozmos med sabo nista nujno v nasprotju. Če pa bi ugotovil, da etični in politični pogoj, o katerih sem prej govoril, niso uresničljivi, bi primerno ukrepal.

**Med tiskovno konferenco ste dejali, da Rim postavlja pod vprašaj deželno avtonomijo. Kaj pa s tem v zvezi počne Dežela?**

Deželno avtonomijo je treba odločno braniti pred državnim centralizmom. To je vrednota, ki jo je še vedno nujno uveljavljati s stalnim kulturnim in političnim delom. Vodilni dejavniki naše družbe, in tu mislim tako na politično kot gospodarsko in kulturno sfero, niso še razumeli, da posebnost te evropske dežele, ki se lahko ponaša s svojim središčnim mednarodnim položajem in jezikovnim ter kulturnim bogastvom, ni le dodana vrednost, temveč osnova za vse izbere.

**Poudarili ste tudi, da Dežela ne sme pozabiti na manjše dogodke.**

Veliki dogodki so pomembni, še večji pomen pa imajo številne manjše kulturne prizreditve na našem teritoriju. Nekateri nemški strokovnjaki so ugotovili, da se večina sredstev namenja večjim javnim kulturnim ustvarjanjem, ki pa pritegnejo približno 4 do 5% prebivalcev, to se pravi najbolj premožen in izobražen del družbe. Medtem ko prav tiste kulturne pobude, ki so vprašene v prostor in izhajajo iz njega, najbolj prispevajo k rasti krajevnih skupnosti. Dežela bi morala ob pripravi kulturne reforme vse to upoštevati in te prizreditve ne samo zaščititi, temveč tudi promovirati.

**Mittelfest istovetimo s Čedadom, a vendar se zdi, da med samim mestom in festivalom nikoli ni bilo prave povezave. Kako si to razlagate?**

Gre za dolgoleten in zapleten problem. Zaradi zamude pri zamenjavi vodilnih kadrov in nujni, da čim prej sestavimo program, se letos nismo utegnili ukvarjati s tem, da bi Mittelfest približali mestni skupnosti. Upam pa, da bo to eno izmed prvih vprašanj, ki se jim bomo posvetili takoj po zaključku festivala. (m.o./NM)

**TOPOLOVO** - Postajo obiskala tudi Debora Serracchiani

## Po uspešnem začetku bogat program vse do prihodnje nedelje



Predsednica Serracchiani v pogovoru z mladimi protagonisti Postaje (levo) in z Donatello Ruttar (desno)

NM

TOPOLOVO – Po uspešnem začetku se v slikoviti vasici v občini Grmek nadaljuje priljubljena kulturna prizreditve Postaja Topolove, ki bo do nedelje ponudila obiskovalcem vrsto zanimivih literarnih, glasbenih in drugih dogodkov. Postaja Topolove pa je prejšnji konec tedna navdušila tudi deželno predsednico Debora Serracchiani, ki se je prvič udeležila tega festivala.

Serracchianijev je povsem prevzelo posebno vzdusje Postaje, zelo pomembno pa se ji je zdelo tudi to, da pri tej prizreditvi so deluje veliko mladih. Ocenila je, da je taka prizreditve konkreten način boja proti praznjenju vasi.

Sicer pa bo danes Postaja Topolove eta pa mednarodnega festivala poezije in glasbe Acque di Acqua. Protagonisti tega dogodka bodo Rok Alboje, Claudio Grisancich, Azzurra D'Agostino in Roberto Cescon. Nato bodo predstavili pesniško revijo Il Ramo d'Oro (Zlata veja). V glasbenem delu bodo tokrat v ospredju dajaki glasbenega liceja Percoto iz Vidma. Ob mraku pa bo prišlo do poobratenja s karnijsko vasico Dordolla, ki si zadnja leta prav tako kot Topolovo prizadeva za kulturni in demografski preporod. V Dordolli živi tudi angleški režiser in pisatelj Christopher Thomson, ki bo na Postaji predstavil svoj projekt The New Wild, raziskavo o evropskih krajih, ki so bili nekoč obljudeni, zdaj pa so povsem zapuščeni. Nato bodo predvajali film »Renatov projekt (Il progetto di Renato)«, ki ga je v Dordolli posnela Slovenska Anja Medved. Večer bosta zaključila

kontrabassist Michele Spanghero in violinistka Tiziana Bertoncini.

Jutri bo na vrsti srečanje z glasbenikom iz Prage Martinom Janičkom in njegovimi glasbenimi kipi. Med številnimi glasbenimi dogodki tega dne pa naj omenimo še koncert skupine Les Tambours de Topolò. V kinu na prostem pa bodo predvajali film TIR, ki je zmagal na Festivalu v Rimu. V Topolovem ga bosta predstavila režiser Alberto Fusulo in glavni igralec Branko Zavrsan.

V soboto se bodo lahko ljubitelji po- hodništva ob devetih podalni na sprehod po sledeh Carla Emilia Gadde, oziroma po kraju v občini Grmek, kjer je pisatelj bil leta 1917. Od popoldneva dalje pa bodo spet na vrsti glasba, literatura in kinematografija. Med drugimi bodo prvič predvajali tudi film Sarajevski mostovi (I ponti di Sarajevo), ki je pred kratkim zmaga- la na Festivalu v Pesaru.

V nedeljo bo še sprehod po Topolovem z mladimi, ki so prejšnji teden med delavnico spoznavali tipične značilnosti vaških kamnitih zidov. Po popoldanskih dogodkih pa bosta za slovesen zaključek letosnjega, že 21. Postaje Topolove, poskrbela orkester Topolovska Minimalna Orkestra, ki bo zaigrala skladbo Lep Pozdrav In C, in nekdanji protagonist oddaje Le lene Pif s Priovedmi o mafiji, ki so nastale na podlagi filma »Mafia ubija samo poleti (La mafia uccide solo d'estate)«, ki je prejel že številne nagrade.

Popoln program je objavljen na spletni strani: [www.stazioneditopolo.it](http://www.stazioneditopolo.it). (NM)

## Poslanka Blažinova za uspešno in stabilno vlado v Sloveniji

Poslanka Tamara Blažina je v dopisu zmagovalcu nedeljskih parlamentarnih volitev Miru Cerarju izrazila čestitke za prodoren uspeh, z željo, da bi Slovenija v čim krajšem roku prišla do nove široke in stabilne vlade. Taka vlada bo omogočila državi, da obrne stran in uspešno prebrodi številne težave, v katerih se nahaja zaradi hude gospodarske, družbene in moralne krize. Blažinova je obenem izrazila željo, da bi skrb za manjšine dobila primerno težo v vladnih programih in bi se nadaljevalo oziroma še nadgradilo sodelovanje med Republiko Slovenijo in Italijo oziroma deželno FJK. V tem kontekstu lahko odigrata pomembno vlogo slovenska manjšina v Italiji in italijanska v Istri, je še zapisala poslanka.

## V Koprivi in Brjah praznovanje zavetnika

Že tradicionalnemu slavju ob godu župnijskega zavetnika svetega Elije, ki ga vsako leto praznujejo vaščani Koprive in Brij, se letos – praznik bo na sporednu v nedeljo, 20. julija v Koprivi – pri- držuje bogat kulturni in družbeni spored. Dogajanje se bo v župnijski cerkvi sv. Elije začelo ob 17. uri s slovesno sveto mašo. Po verskem obredu se bodo domačini še enkrat spomnili pisateljice Branke Jurca, ki se je rodila v Koprivi pred natanko sto leti. O nej bo spregovorila pisateljica in pesnica Berta Golob, sicer dobra poznavalka Branke Jurca. V pred kratkim prenovljenih vaških prostorih bodo nato odprli razstavo o Pevskem in bralnem društvu Zarja, ki je delovalo v Koprivi dobra tri desetletja, in sicer med letoma 1896 in 1927, ko se je moralno zaradi hudega fašističnega pritiska razpustiti. Arhivsko građivo je v Trstu in Koprui zbral zgodovinar Primož Sturman. Člani pred kratkim ustanovljenega ŠKUDT Kopriva bodo poskrbeli za srečolov z bogatimi nagradami, na ogled pa bo tudi razstava domačih vezenin Elke Lavrenčič.

## Moj Travnik '84

Minilo je trideset let od tistega 20. maja 1984, ko so se Slovenci v Italiji zbrali na Travniku: trideset let - v vseh pogledih dolgo obdobje, v tehničkem smislu pa sploh. Pred tridesetimi leti nismo vsi imeli fotoaparativ, snemalnih kamер, kaj sele mobilnih telefonov, s katerimi je mogoče celo fotografirati ali snemati. Pa vendar mislimo, da velja poskusiti.

**Drage bralke in bralci!**  
Primorski dnevnik vas vabi, da odprete predalnike in kartonaste škatle, v katerih hrani svoje fotografije, da s polic vzamec družinske albume in z nimi delite spomine na tisto sončno dopoldne. Fotografije nam lahko pošljete po elektronski pošti na naslov [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu), ali pa jih dostavite v naše goriško oziroma tržaško uredništvo: skenirali jih bomo in jih objavili na naši spletni strani [www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)



Skupna manifestacija na Travniku v Gorici 20. maja 1984  
OLGA PETTIROSSO



**UNIVERZA V TRSTU** - Predstavitev dokumenta o italijanščini in enakopravnosti med spoloma

# Boj proti diskriminaciji potreben tudi v jeziku

Klub temu, da se ženske na trgu delovne sile lahko enakovredno kosajo z moškimi, uporaba ženskih poimenovanj za žensko delajoče osebe v italijanščini ni samoumevna. Tega se dobro zavedajo v odboru za enake možnosti Univerze v Trstu, ki je v sodelovanju s šolo SISSA in Univerzo v Vidmu pripravil dokument, v katerem argumentirajo, zakaj je jezikovna enakopravnost potrebna pri vseh poklicih, nazivih in naslovih. Podrobnosti opravljenega dela so predstavili na včerajšnji novinarski konferenci na rektoratu tržaške univerze, kjer je navzoč pozdravil rektor Maurizio Fermeglia.

Rektor je v svojem pozdravnem nagovoru izpostavil predvsem dva elementa: sodelovanje med tremi ustavnimi in obravnavo teme, s katero so se zoperstavili jezikovni diskriminaciji. Več o tem je povedala Sergia Adamo, ki je prepričana, da italijanščina razpolaga z ustreznimi sredstvi za feminizacijo poimenovanj, vendar pa pogostejo uporabo ženskih poimenovanj ovira njegova negativna konotacija kot posledica slabšalnih pripon. Govornica je poudarila, da so v italijanščini glavne ovire feminizacije poimenovanj poklicev, funkcij in nazivov zunajezikovne narave, torej izhajajoče iz družbe. To pomeni, da velika večina moških poimenovanj že ima žensko vzporedno poimenovanje, če ga nima, pa ga je skoraj vedno moč nadrediti. Govornica je tudi večkrat poudarila, da jezik ni izoliran sistem, je sistem, ki deluje v družbi in ki se odziva

Koordinatorka  
pobude Sergia  
Adamo na  
včerajšnji  
novinarski  
konferenci



na družbene politične spremembe. Ženske so namreč začele opravljati cenjene, prej večinoma za moške rezervirane poklice, in ko status žensk ni bil več v takih meri odvisen od statusa njenega moža, so se pojavila ženska poimenovanja, ki pa žal še danes niso sprejeta kot povsem naravna in nezaznamovana.

Skupina žensk, ki je pripravila dokument o neseksistični uporabi jezika, je prepričana, da se bi morala feminizirana oblika poimenovanja uveljaviti v družbi tako hitro, kot so se nekateri tudi izrazi (npr. selfie). Pobudnice so ra-

zložile, da so priprave temeljnih izhodišč razprave podale na podlagi mnogih srečanj. Na to temo so pred nekaj leti govorile tudi na posvetu, na razprave pa so bili povabljeni strokovnjaki s področja jezikoslovja, sociologije, filozofije, psihologije in prava. S to pobudo stremijo k politični korektnosti, ki bi jo italijanisti morali podpreti, je bilo slišati na včerajšnjem srečanju, na katerem so na kratko spregovorili tudi o semantični asimetriji, ki pomeni, da ženska in moška oblika nimata enakega konotativnega pomena; ženski ponavadi pomeni slab-

šalno (npr. čarovnik/čarovnica). Ob koncu je spregovorila tudi podžupanja Fabiana Martini, za katero pa lahko rečemo, da dosledno uporablja obojestranski nagovor, ki bi po njenem prepričanju moral postati obvezni bonton. Poudarila je, da bi jezikovno enakopravnost morali spoštovati prav vsi.

Da bo zdaj nov način uporabe jezika treba v družbi tudi uveljaviti, so se strinjale prav vse včerajšnje govornice, ki si želijo, da bi postala jezikovna enakopravost sprejeta kot nekaj samoumevnega. (sc)

## CERKEV - Stališče nadškofa Crepalija

### »Zaskrbljujoča« odprava prepovedi umetne oploditve

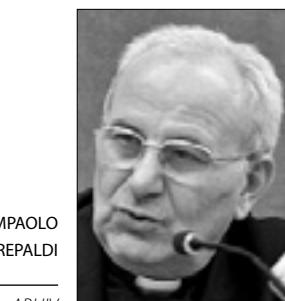
Z uveljavitvijo »pravice do otroka« utegne človeška oseba postati last

Manipuliranje z življem in človekom, proces odstranitve narave in še zlasti človeške narave, totalitarna demokracija: to so le nekateri od izrazov, ki jih je tržaški nadškof in predsednik Observatorija kardinala Van Thuana o družbenem nauku Cerkve msgr. Giampaolo Crepaldi uporabil v zelo kritičnem zapisu o nedavni razsodbi italijanskega ustavnega sodišča, ki je prepoved umetne oploditve, predvideno po t.i. zakonu št. 40, razglasilo za protiustavno.

Nadškof je zaskrbljen predvsem zaradi dveh novosti, ki jih razsodba vsebuje, in sicer možnosti umetne oploditve spričo odsotnosti kakršnihkoli zakonskih omejitev ter izjave o »pravici do otroka«. V prvem primeru Crepaldi svari pred nevarnostjo, da se razvije divji trg umetnega oplojevanja, kjer ni več temeljnih vrednot, vezanih na človeško osebo, rojevanje in družino. Gre za sliko, ob pogledu na katero se človek zgrozi in ki se bo ponudila, čeprav jo mnogi predstavljajo kot okvir svobode, za načrtovanje življenja s strani centrov moći.

T.i. »pravica do otroka« pa razbija vijožo človeške osebe kot tiste, ki kot tako ima svoje dostojanstvo. Pravico je namreč mogoče uveljavljati do stvari, ne pa do oseb, saj je oseba sama po sebi cilj in ne more biti last nikogar, to pa bi se zgodilo, če bi »pravica do otroka« postala skupna kulturna dobrina in bi posledično prišlo celo do ustrezne zakonodaje. »Podobna načela so doslej teoretizirali samo totalitarni režimi.

MSGR. GIAMPAOLO  
CREPALDI



ARHIV

Z načelom »pravice do otroka« se bo človek čutil upravičenega, da dokonča manipuliranje z življem in človeškim bitjem, katerega uresničevanje je že zelo napredovalo,« je zapisal msgr. Crepaldi, po čigar mnenju je potreben resen razmislek o tem, kako se takemu trendu zoperstaviti na kulturni ter na praktični in politični ravni.

Na kulturni ravni je treba obnoviti razmišljanje o filozofiji in teologiji zgodovine za razumevanje, kaj povzroča to, da se proces sekularizacije ne ustavi nikoli. Obenem totalitarni značaj okvira, ki se ponuja, postavlja vse ljudi, ki ljubijo resnico, pred dolžnost ugovora vesti, meni Crepaldi. Kulturni odpor proti takemu načinu oplojevanja mora postati masoven, temu pa se mora pridružiti prizadevanje posameznikov in skupin v družbi, soli, zdravstvu in krajevnih upravah. Prizadevanje pa je potrebno tudi na politični ravni v občinskih in deželnih svetih ter predvsem v državnem parlamentu, je prepričan nadškof.

## BORZNI TRG - Demonstracija mirovnikov proti napadu izraelske vojske

### Mir v Palestini!

Demonstracija na  
Borznem trgu

FOTODAMJ@N



Na Borznem trgu se je včeraj poldne zbral lepo število mirovnikov in priateljev palestinskega naroda, ki so zahtevali prekinitev napada izraelske vojske na zasedena ozemlja in v prvi vrsti na Gazo. Demonstrantov ni bilo sicer na začetku veliko, nazadnje pa se je njihovo število kar povečalo. Za mikrofonom je govorila vrsta predstavnikov gibanj in organizacij, ki so sodelovali lepo število organizacij, med temi vsedržavno partizansko združenje

pisem nekaterih otrok iz Gaze (enega tudi v slovenščini), ki so spraševali, zakaj jih napadajo in zakaj je njihova domovina zasedena. Na demonstraciji so tako kot v mnogih drugih mestih tudi zbirali podpise za peticijo za zahtevo po takojšnji prekinitev nasilja.

Na demonstraciji je na poziv tržaškega združenja Salaam Otroci oljke sodelovalo lepo število organizacij, med temi vsedržavno partizansko združenje

VZPI-ANPI, sindikat CGIL, odbor za mir in solidarnost Danilo Dolci, trgovina Senza confini-Brez meja, deželna koordinacija Tsiprasove liste, Stranka komunistične prenove, Tržaški partizanski pevski zbor, krajevna podružnica gibanja BDS, Addiwan. Njihovi člani in somišljeniki so zahtevali mir na bližnjem vzhodu in prekinitev nasilja, ki je že zahtevalo več kot dvesto smrtnih žrtev.



**PRISTANIŠKA OBLAST** - Predsednica Marina Monassi zavrača obtožbe

# Polovica kadrov ostro kritična do Monassijeve

Predsednica Pristaniške oblasti Marina Monassi odločno zavrača kritike, ki jih je iznesla več kot polovica zaposlenih kadrov. Kar 17 od 32 oseb, ki so v službi pri vodstvu pristanišča, je namreč v pismu obtožilo Monassijevo, češ da upravlja luko, kot bi bila njena last. Pri tem se sploh ne ozira na nikogar, z uslužbenimi pa ravna, kot se ji vzljubi. Kar je morda še najhujše, samovoljno odloča o zaposlovanju, osebje pa navidezno brez razloga premešča iz enega urada v drugega, pravijo uslužbenci.

Kadri so svoje kritike zapisali v dokumentu, ki ga je v imenu zvezne Ciu Unionquadranti podpisal delegat Sergio Nardini. Ta je poddaril, da je nelagodje zelo razširjeno tudi med 39 uradnikov. V zadnjih 4 letih je bil vsak ukrep glede osebja sprejet samovoljno, pravijo pri zvezni Ciu. Jasno je, da je upravljanje pristanišča pod velikim vprašajem, tudi glede na dejstvo, da Pristaniška oblast sploh ne sodeluje z drugimi institucionalnimi, gospodarskimi in socialnimi dejavniki na ozemlju. Predsednica Monassijeve, nadaljuje sindikat Ciu, je tudi vselej zavračala vsak stik z zaposlenimi.

Dalje je zvezna Ciu vprašala, zakaj se je Pristaniška oblast v obdobju hude gospodarske krize vselej obračala na zunanje svetovalce, zadevne pogodbe pa so bile objavljene na njeni spletni strani v zelo nejasni oblikah. Nardini je postavil še vrsto drugih vprašanj, od zaposlitve neke sodelavke v popolni »tajnosti« do napovedane selitve sedeža oblasti v skladisče 26 v starem pristanišču. Tudi selitev je potekala in še poteka, ne da bi bili zaposleni seznanjeni s podrobnostmi. Sicer tudi ni znano, koliko bo ta selitev stala in zakaj je sploh potrebna.

Predsednica Monassijeve je, kot rečeno, včeraj zavrnila vse očitke. Kadri se niso postavili proti vodstvu, zvezna Ciu pa sploh ne predstavlja vseh kadrov, je poudarila, ampak samo tiste, ki so se vanjo včlanili. Nardinijeve besede predstavljajo torej stališče sindikata, je dodala Monassijeve in napovedala srečanje s sindikati Filt-Cgil, Fit-Cisl, Ultrasporti, Ugl Marie in Ciu. Kot smo izvedeli, je do tega srečanja naposled tudi prišlo, vendar je bil izid skrajno

Pogled na  
7. pomol.  
V okviru:  
Marina Monassi

FOTODAMJ@N



negativen. Sindikati so bili zelo kritični, ker je Monassijeve napovedala nekaj novih zaposlitev, ki pa bodo zadevale »zunanje« ljudi. Sindikati zahtevajo, da se ovrednoti že zaposlene osebe. Sploh pa so sindikati izrazili globoko zaskrbljenost, ker sprejema Monassijeve ob koncu mandata te in še druge odločitve samovoljno.

Problemi osebja so znani vsem, je dejala Monassijeve, saj je bila nadomestitev uslužbenec, ki bi se morali upokojiti, z novimi zaposlenimi preložena za dve leti zaradi pokojninske reforme nekdajne ministrici Fornerove. Pristaniška oblast torej ni odgovorna za to, da ni bilo mogoče pomladiti osebja in predvideti pravega delovnega mesta za vse zaposlene, meni Monassijeve: za to so krivi novi normativi in zakoni, ki si sledijo drug za drugim. Kljub temu je bilo delo Pristaniške oblasti uspešno, kot to to dokazuje porast prometa v tržaškem pristanišču, je še ugotovila predsednica Monassijeve.

A.G.

**PRISTANIŠČE - Svobodni Trst**

## Poziv k bojkotu pristaniške dejavnosti

Koordinacija pristaniških delavcev poziva prebivalce, naj jutri, 18. t. m., podprejo bojkot pristaniških dejavnosti. Odbor, ki se bori za spoštovanje pravic pristaniških delavcev, si prizadeva, da izpolnите dolgočil, ki jih predvidevajo državni in mednarodni zakoni. Še posebej izpostavlja 8. člen mirovne pogodbe iz leta 1947, ki pravi, da se v tržaškem pristanišču lahko zaposlujejo le tržačani. Do nezadovoljstva s strani delavcev in oblikovanja odbora pristaniških delavcev je prišlo zaradi polemk, ki so lani nastale ob odpustitvi 18 prista-

nihov. Ti so bili nadomeščeni z delavci iz Livorna in Taranta v nasprotju z 8. členom mirovne pogodbe.

Po neuspešnih pogovorih z županom Cosolinijem, prefektko Garuffijevim in predsednico Pristaniške oblasti Monassijevo so se odločili za protestno akcijo ob sodelovanju: gibanja za Svobodno tržaško ozemlje. Bojkot pristaniških dejavnosti se bo začel jutri, trajal pa naj bi vse dokler ne bodo dobili zadovoljivih odgovorov. Zbirališče bo ob 6. uri pred barom Vita na Drevoredu Elizjske poljane.

**ULICI FILZI IN VALDIRIVO - Včeraj popoldne poseg gasilcev in policije**

## Požar na sedežu bivše TKB

Plameni so se razplameli v pritličju, vendar so jih kmalu pogasili - Vzrok požara še neznan



FOTODAMJ@N

Včeraj popoldne je v stavbi v Ul. Filzi, kjer je bil nekoč sedež Tržaške kreditne banke, do aprila lani pa je tam delovala poslovnačica banke Antonveneta iz grupe Montepaschi, prišlo do manjšega požara, katerega vzrok je bil sinči še neznan. Okoli 17.30 je zgorelo v pritličnih prostorih na vogalu med ulicama Filzi in Valdirivo, na prizorišču pa so prišli gasilci z dvema voziloma ter dve policijski izvidnici, katerim se je pozneje pridružil še tehnik podjetja AcegasAps, ki je izklopil električno. Gasilci so plamene kmalu pogasili, iz stavbe se je malo po 18. uri vil le šibko zaznaven dim, prizor je pritegnil pozornost nekaterih mimočočih, ki pa so kmalu odšli vsak po svojih opravkih. Vzrok začetka požara je treba še ugotoviti, nam je povedal vodja gasilske ekipne, po drugih informacijah pa naj bi požar povzročil kratek stik, do katerega naj bi prišlo zaradi popoldanske nevihte. Prostori samevajo že od 26. aprila lani, ko je poslovnačica banke Antonveneta nehala poslovali, osebje pa so premestili v druge poslovne, zlasti v tisto na Borzem trgu, ki je začela delovati le nekaj dni kasneje, 29. aprila 2013. Obvestilo o zaprtju in selitvi je včeraj še vedno krasilo vhodna vrata in šipe pritličnih prostorov.

**OPĆINE - Včeraj zjutraj nesreča**

## Ukrajinka trčila z ukradenim avtom



Avtomobil znamke fiat punto z italijansko registracijo, ki je bil včeraj zjutraj vpletten v prometno nesrečo na Općinah, je bil ukraden. To so ugotovili prometni policiisti, ki so skupaj z reševalci službe 118, osebjem tržaške kvesture in openskimi gasilci priheli na kraj nesreče. Do slednje je prišlo okoli 5.30 v Narodni ulici na višini hišne številke 21, ko je avto, ki je peljal proti Fernetičem in v katerem sta bila ukrajinska državljanka - 20-letni K.M. s stalnim bivališčem v Trstu in 22-letni M.S. s stalnim bivališčem v Padovi - verjetno zaradi prehitre vožnje pod vplivom nedovoljenih sredstev zavolil s cestišča in trčil najprej v drevo, zatem pa še v vrata ograje neke hiše. Čeprav je sprva kazalo, da sta utrpela hujše poškodbe, sta bila Ukrajinka le laže ranjena. Večje težave pa bosta imela s pravico, saj je policija ugotovila, da je bil avto, v katerem sta se vozila, ukraden: lastnica je namreč v torek dopoldne krajo prijavila karabinjerjem v kraju Abano Terme pri Padovi. Zato so policisti dvojico ovadili zaradi sodelovanja pri zbiranju ukradenega blaga, voznika pa tudi zaradi vožnje pod vplivom nedovoljenih sredstev.

**Koncerta v mali dvorani Operne hiše Verdi**

Mala dvorana Operne hiše Verdi bo danes in jutri zvečer gostila dva koncerta, ki ju bodo oblikovali pevci in glasbeniki dotočnega gledališča. Nocjo ob 20.30 bo nastopil Verdijev zbor, ki bo pod takirko Paola Vera izvajal skladbe Franza Schuberta. Jutri zvečer pa se na istem prizorišču obeta koncert modernejše glasbe, ki jo bodo predstavili člani orkestra Operne hiše Verdi. Pod takirko Paola Longa bodo zaigrali skladbe Franza Josepha Haydna.

**Smeh in solze v Železniškem muzeju**

V okviru poletne prireditve Trieste Estate 2014 bo Železniški muzej nočjo gostil glasbeno komedijo Il canto della malaguerra, ki bo smeh in solze vzbudila tudi s tržaškim narečjem. Igro pripravlja združenje Tredici Cassade v sodelovanju s skupino Amici di San Giovanni in skupino Ex Allievi del Toti. Igralko Eddo Vidiz bo na klavirju spremljal Corrado Gulin. Vstopnine prosta predstava, ki govori o vseh aspektih vojne, se bo začela ob 21. uri.

**Degustacijski večer v Sesljanskem zalivu**

Nocjo bo na kopališču Castelreggio v Sesljantu degustacijski večer, na katerem bodo svoje domače izdelke predstavljali krajevni vinarji in proizvajalci kmetijskih izdelkov. Predstavili se bodo turistična kmetija Ušaj iz Nabrežine, kmetija Farma Jakne iz Štivana in kmetija Pernarich iz Vižovlj. Iz miljske občine pa prihajata kmetiji Nicolini in Lenardon. Pokušnja sira, meda, vina in olja se bo začela ob 19. uri in trajala do sončnega zahoda. Prihodnji teden se bo v Sesljantu predstavil vinar Kante.

**Konferanca v avditoriju muzeja Revoltella**

Jutri bo tu potekala konferanca na temo Avgust, Virgilij in moč besede. Na srečanju, ki se bo začelo ob 19. uri, bo tekste bral Corrado Travani.



**OBČINA TRST** - Predstavili nakup defibrilatorjev za oživljanje bolnikov z odpovedjo srca

# Pri zastoju srca je ključna vsaka minuta

Ustanove, kjer se dnevno nahaja veliko ljudi, npr. športne dvorane, šole, bazine, kopališča ..., bodo v bližnji prihodnosti dobiti 35 novih defibrilatorjev. To so naprave, ki z "elektrošoki" vzpostavijo ponovno delovanje srca, novost pa sta na včerajnjem srečanju z novinarji predstavila župan Roberto Cosolini in občinska odbornica za socialne zadeve Laura Famulari.

Projekt je financiran iz občinskega proračuna, vrednost naložbe pa se vrati okrog 40 tisoč evrov. Na predstavitvi so tudi povedali, da so naročili polavtomatske defibrilatorje, ki jih lahko uporabljajo samo medicinske ekipe ali osebe s potrebnim medicinskim znanjem. V ta namen bodo začeli izobraževati t.i. posredovalce, ki bodo posamezniku lahko pomagali, še preden pridejo reševalci. Izobraževalni tečaj bo namenjen skoraj 200 posameznikom, ki bodo lahko pomagali rešiti kakšno življenje. Dovolj je že, da

bo nekdo, ki je opravil tečaj, bolnika z odpovedjo srca ali dihanja oživil do prihoda reševalcev, ki ga bodo nato oskrbeli in prepeljali do najbližje zdravstvene ustanove. Podatki namreč kažejo, da lahko takočnje ukrepanje z defibrilatorji še pred prihodom reševalcev reši kar 30 odstotkov prizadetih.

Župan Cosolini je ob tej priložnosti poudaril, da je prav sodelovanje z zdravstvenim podjetjem prineslo to pridobitev, s katero bodo še bolje skrbeli za zdravje občanov in občank. Odbornica Famularjeva pa je prepričana, da bodo z novimi defibrilatorji lahko širili kulturno altruizma in pomagali na zdravstvenem in humanitarnem področju. Novi defibrilatorji bodo omogočili hitrejšo in uspenejšo pomoč posameznikom, ki se bodo zaradi srčne kapi znašli v življenjski stiski na javnih prostorih in bodo v Trstu pomembno prispevali k izboljšanju razmer na tem področju.

Občinska odbornica za socialne zadeve Laura Famulari in župan Roberto Cosolini med predstavitvijo defibrilatorjev

FOTO DAMJAN



**PREFEKTURA - ABI in tržaške banke**

## Sporazum za večjo varnost v bankah



Povečati varnost in spodbujati preventivno dejavnost pred ropi in tatvinami v bankah je namen dogovora, ki so ga podpisali včeraj dopoldne na tržaški prefekturi. »Sporazum za preventivo kriminala v bankah 2014« je utrdil plodno sodelovanje med prefekturami, silami javnega reda, italijanskim združenjem bank ABI, bankami in drugimi organizacijami.

Sporazum so podpisali predstavniki združenja ABI in zastopniki bank v tržaški pokrajini. S tem so tudi obnovili že sklenjena dogovora iz let 2007 oziroma 2012. Na tej osnovi bodo banke udejanjile vrsto ukrepov, od nameščanja novih varnostnih naprav do izboljšanja notranjih pravilnikov. V roku treh mesecev bi morala vsaka banka podpisnica poskrbeti za vsaj pet izmed ukrepov, ki jih predvideva sporazum.

Med objekti, ki jih je potrebno zaščititi, so seveda tudi bankomati. Dogovor predvideva dodatne ukrepe za večjo varnost teh naprav. Banke so se poleg tega tudi obvezale, da bodo nemudoma obvestile sile javnega reda glede morebitne okvare alarmnih sistemov, sumljivih oseb v notranjosti ali zunanjosti banke in sploh vsega, kar bi lahko ogrožalo varnost.

**GLASBA - V pondeljek v nočnem klubu Lo Fi**

## »Našik« Tytus v Milanu

Tržaški bend zaigral kot predskupina ameriške zasedbe Valient Thorr

V pondeljek zvečer je v milanskem nočnem klubu Lo Fi zadonela hard rock in heavy metal glasba. Nič novega, milanski lokal velja namreč za eno izmed važnejših prizorišč »trde« glasbe. Tokrat so organizatorji povabili ameriške rokerje Valient Thorr, pionirje izredno hitrega rokenrola, ki že več kot deset let polnijo nočne klube vsega sveta. Pred Američani pa je na oder stopila tržaška skupina Tytus. Heavy rock bend, ki je sicer nastal konec prejšnjega leta, je pri nas že veliko let znani z imenom Gonzales, nedvomno eno izmed najbolj uspešnih tržaških rokenrol zasedb zadnjega desetletja. Fantje so se z novim letom odločili za novo glasbeno pot, spremenili ime benda, iz glasbenega zornega kota pa prešli na bolj metal ritme iz osmedesetih. V pondeljek zvečer so milanski publiko predstavili svoj EP prvenec White Lines. Bend, ki ga sestavljajo pevec Tilen »Durden« Kralj, kitarist Ilijia »Riffmeister« Kalc, basist Markey Moon, kitarist Mark Simon Hell in bobnar Marco »Bonacci« Boncompagno, je v štiridesetiminutnem nastopu zaigral komada New Dawn's Eve in White Lines iz EP albuma in še nekaj drugih avtorskih skladb. Svoj koncert so Tržaščani zaključili s posrečeno pesmijo Ode to Venus, komadom, ki bo v bodoče zagotovo postal prava »live« uspešnica.

R.D.



Pevec Tilen »Durden« Kralj z ostalimi članji skupine Tytus v Milanu

## Včeraj danes

Danes, ČETRTEK, 17. julija 2014

ALEŠ

Sonce vzide ob 5.32 in zatone ob 20.50  
- Dolžina dneva 15.18 - Luna vzide ob 23.37 in zatone ob 12.56.

Jutri, PETEK, 18. julija 2014

MIROSLAV

**VREME VČERAJ:** temperatura zraka 25,5 stopinje C, zračni tlak 1016,6 mb ustaljen, vlaga 54-odstotna, veter 9 km na uro jugovzhodnik, nebo rahlo pooblačeno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 23,6 stopinje C.

## Lekarne

Od pondeljka, 14.,

do sobote, 19. julija 2014:

Običajni urnik lekar:

od 8.30 do 13.00

in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprtne

tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Dante 7 - 040 630213, Ul. Costalunga 318/A - 040 813268, Milje - Ul. Mazzini 1/A - 040 271124, Prosek - 040 225141 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprtne  
tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Dante 7, Ul. Costalunga 318/A, Ul. Giulia 14, Milje - Ul. Mazzini 1/A, Prosek - 040 225141 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**  
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30  
Ul. Giulia 14 - 040 572015.

[www.farmacistrieste.it](http://www.farmacistrieste.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)  
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.  
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.  
Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zeleni številka) 800 - 991170, od pondeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure.  
Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroških bolnišnicah Burlo Gafrolo.

## Turistične kmetije

**AGRITURIZEM ŠTOLFA** SA-  
LEŽ 46 je odprt vsak dan do 20. julija.

Tel. 040-229439

## Osmice

**BORIS IN ARIELLA** sta odprla osmico v Samatorci. Tel. št.: 040-229199.

**DAVORIN BANDI** je odprl osmico v Prebenegu št. 91. Vabljeni. Tel. št.: 040-231865.

**ERIKA IN MARTIN** sta v Križu odprla osmico. Vabljeni! Tel. št: 040-220605.

**OSMICA** je odprta pri Normi v Mavhinjah. Tel. št: 040-299806.

**OSMICA** je odprta v Šempolaju, v Oljčnem gaju. Vabljeni!

**OSMICO** je odprl Zidarič, Praprotništvo št. 23.

**OSMICO** je odprl Šuber na Opčinah. Tel. št.: 349-7158715.

**PRI JURČEVIH** v Cerovljah smo odprli osmico. Vabljeni!

**SIDONJA RADETIĆ** je odprla osmico v Medji vasi št. 10. Tel. št.: 040-208987.

**V LONJERJU** ima Gabrijel osmico. Vabljeni na domačo kapljico in prigrizek. Tel.: 338-3976187.

**V ZGONIKU** je odprl osmico Gigi Furjan. Tel. št.: 040-229293.

**KAMNOLOM REPNIČ**  
ZGONIK - TRST  
DANES, ČETRTEK 17. JULIJ OB 21:00  
**FANFARA CIOCARLIA** ROMUNIJA

**BALKAN FESTIVAL**

GUČA NA KRASU SUL CARSO

S poškodljivljivim  
Občina Zgornja  
Primorska občina

## Kino

**CINEMA DEI FABBRI** - 18.30, 20.15  
»Just like a Woman«; 21.45 »Eden«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - 16.30, 18.20,  
20.10, 22.00 »Mai così vicini«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.30, 18.15,  
20.00, 21.45 »La Ricostruzione«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 19.15 »In or-  
dine di sparizione«; 16.30, 21.15 »Il  
buono, il brutto, il cattivo«.

**KOPER - PLANET TUŠ** - 17.00 »Avio-  
ni 2: v akciji«; 16.00, 18.00 »Avioni 2:  
v akciji 3D«; 18.25 »Kako izuriti svo-  
jega zmaja 2«; 16.15 »Kako izuriti  
svojega zmaja 2 3D«; 16.45, 20.45  
»Očiščenje: Anarhija«; 18.40, 20.00,  
21.00 »Pa ne že spet ti!«; 18.50 »So-  
sedi«; 18.20, 20.30 »Transformerji:  
doba izumrtja«; 16.30 »Zlohotnica«;  
16.15, 18.45, 21.15 »Zora planeta  
opic«.

**LJUDSKI VRT** - 21.15 »American hust-  
le - l'apparenza inganna«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 15.30, 16.00,  
18.45, 20.30, 21.40 »Transformers 4 -  
L'era dell'estinzione«; 18.15, 21.00  
»Transformers 4 - L'era dell'estinzione  
3D«; Dvorana 2: 22.15 »Le origini  
del male«; 15.30, 17.00 »Il magico  
mondo di Oz«; Dvorana 3: 16.30,  
18.30 »Babyitting«; Dvorana 4: 18.15,  
20.15 »Insieme per forza«; 15.30,  
17.10, 18.45, 20.15, 21.50 »Disney's  
Maleficent«.

**SUPER** - Film prepovedan mladim iz-  
pod 18. leta starosti.

**THE SPACE CINEMA** - 15.20, 16.20,  
18.30, 20.20, 21.40 »Transformers 4 -  
L'era dell'estinzione«; 17.30, 20.50  
»Transformers 4 - L'era dell'estinzione  
3D«; Dvorana 2: 16.00, 18.50,  
22.00 »Transformers 4 - L'era dell'  
estinzione«; Dvorana 3: 18.10, 21.10  
»Transformers 4 - L'era dell'estinzione  
3D«; Dvorana 4: 17.45, 20.00,  
22.00 »Mai così vicini«; Dvorana 5:  
18.00, 20.10, 22.10 »The German  
doctor«.

## Obvestila

**OMPZ** vabi otroke in mlade na orato-  
rij na Kontovelu. Druga izmena bo  
potekala do petka, 18. julija. Vpis na  
tel. št.: 347-9322123.

**SPOMINSKI DAN** Občine Hrpelje  
Kozina bodo počastili v nedeljo, 20.  
julija. Ob 14. uri bo v Rodiku polaga-  
nje vencev s slavnostnim govornikom  
akad. Cirilom Zlobcem. Sledi pohod  
na Artyže, kjer bo osrednja proslava  
ob 17. uri s slavnostno govornico dr.  
Ljubico Jelušič. Bogat kulturni pro-  
gram in druženje borcev.

**Skd Tabor**  
Prosvetni dom - Općine

## 10. POLETJE POD KOSTANJEM

danes, 17. julija, ob 21.00

koncert

## JARI in JARCI

odprt bo parkirišče ZKB

več info na [www.skdtabor.it](http://www.skdtabor.it)

in na fb-ju

Pobudo so podprtih:

ZKB in Conad Nova srl

## Čestitke

Draga MARINKA! Ob tvojem  
okroglem rojstnem dnevu, ti želimo iz  
srca same lepe trenutek in doživeto  
praznovanje v krogu vseh, ki te imajo  
radi. SKD Barkovlje.

## Poslovni oglasi

### PODJETJE ZAPOLSI OSEBJE

za čiščenje poslovnih  
prostorov.

Tel. 335-6776696.

## Mali oglasi

**GUMENJAK** dolžina 3 m, motor thomas 4,5, v dobrem stanju, oddamo za izredno ceno 200,00 evrov. Tel. št.: 040-200201 (ob večernih urah).

**IŠČEM DELO** kot negovalka starejših  
oseb. Tel. št.: 00386-70514634 ali  
329-6055490.

**PRODAM** stanovanje v Trstu (Ul. Ri-  
valto), 3. nadstropje, 60 kv.m., 2  
spalni sobi, kuhinja in kopalnica,  
sončna lega, pogled na občinski vrt,  
cena po dogovoru. Tel. št.: 040-  
764682.

**PRODAM** komplet za jadranje gul evo-  
lution, rabljen 2 meseca, primeren za  
15-letnika. Cena po dogovoru. Tel. št.:  
338-2639849.

**UPOKOJENEC** proda krasen avto  
Chrysler Stratus 2000, letnik 1997, v  
brezhibnem stanju za 650,00 evrov.  
Tel. št.: 348-4462664.

**ZANESLJIVA IN RESNA GOSPA** išče  
delo kot hišna pomočnica (tudi lika-  
nje) ali kot negovalka starejših oseb,  
24 ur dnevno. Tel. št.: 347-8601614.

**ŠTUDENTKA NA PEDAGOŠKI FA-  
KULTETI** pomaga pri učenju dijakom  
osnovne in srednje šole pri pisanju do-  
mačih nalog. Tel. št.: 348-4744864.

## Šolske vesti

### JASLI V SLOVENSKEM DIJAŠKEM

**DOMU S. KOSOVEL**: nadaljuje se  
vpisi otrok od 1. leta dalje za š.l.  
2014/15. Info in vpisi od ponedeljka  
do petka od 8. do 16. ure, Ul. Ginnas-  
tistica 72. Tel. št. 040-573141 ali  
urad@djaski.it.

**POŠOLSKI POUK** za otroke osnovnih,  
nižjih in višjih šol s slovenskim učnim  
jezikom v slovenskem Dijaškem domu  
S. Kosovel. Nadaljujemo z vpisi za š.l.  
2014/15. Info in vpisi od ponedeljka  
do petka od 8. do 16. ure, Ul. Ginnas-  
tistica 72. Tel. št. 040-573141 ali  
urad@djaski.it.

**URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE** sporoča,  
da je ministrstvo za šolstvo določilo  
rok za telematsko predstavitev mode-  
la B (izbira šol). Predstavitev zade-  
va učno osebje, ki je vključeno v za-  
vodske in tudi v pokrajinske lestvice.  
Model B bo mogoče predstaviti do  
ponedeljka, 4. avgusta, ob 14.00. To-  
zadevna okrožnica je objavljena na  
spletni strani Ministrstva za šolstvo  
([www.istruzione.it](http://www.istruzione.it)).

**RAVNATELJSTVO LICEJA F. PREŠE-  
REN** sporoča, da bo šola med polet-  
jem zaprta ob sobotah in v ponedelj-  
jek, 18. avgusta. Pouk se bo pričel v  
četrtek, 11. septembra.

**DIZ JOŽEFA ŠTEFANA** obvešča, da bo  
šola do vključno sobote, 23. avgusta,  
odprtoda ponedeljka do petka, od  
7.30 do 13.30.

**NA DTZ ŽIGE ZOISA** bodo v poletnih  
meseциh (do 23. avgusta) uradi zapri-  
ti ob sobotah. Urnik tajništva: 8.30-  
12.30.

**RAVNATELJSTVO LICEJA A.M.  
SLOMŠEK** sporoča, da bo šola zaprta  
ob sobotah do 30. avgusta.

## Izleti

**SPDT** prireja od sobote, 2., do pone-  
deljka, 4. avgusta, izlet na Triglav po



## Fotoutrip '14

Drage bralke, dragi bralci! Tudi  
letos smo zelo radovedni, kje in  
kako preživljate svoje počitnice,  
predvsem pa, ali je v vaši  
potovalki prostor tudi za  
Primorski dnevnik. Mi seveda  
upamo, da ja in vas zato vabimo,  
da vanjo položite tudi časopisni  
izvod ali spletni Primorski  
dnevnik in mu nato, kjer koli pač  
preživljate te poletne tedne,  
posvetite enega od svojih  
poletnih posnetkov.  
Fotografije nam pošljite preko  
rubrike Fotogalerije bralcev na  
spletni strani [www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)  
ali po elektronski pošti na  
[tiskarna@primorski.eu](mailto:tiskarna@primorski.eu).

enostavnejši, klasični smeri. Vse, ki  
se želeli udeležiti trodnevnega izleta  
prosimo, da se prijavijo do danes, 17.  
julija, na tel. št. 338-4913458 (Franc),  
040-413025 (Marinka); e-mail: f.sta-  
rec@gmail.com ali m.pertot@libe-  
rito.it.

### UDELEŽENCI ORATORIJA NA KON- TOVELU

sporočamo urnike avto-  
busa, ki nas bo odpeljal v soboto, 19.  
julija, na romarski izlet na Novo  
Štift, Sodražico in v vas Gora: s  
Trga Oberdan ob 7.30, iz Sesljan  
ob 7.45, iz Sv. Križa ob 7.50, s Pro-  
seką ob 7.55 in z Opčin ob 8.10. Va-  
bljeni, da se nam pridružite. Tel. št.  
347-9322123.

**KRU.T** obvešča, da je v teku vpisovanje  
za skupinsko obmorsko letovanje v  
Petrčanah blizu Zadra od 5. do 12.  
septembra. Informacije in prijave na  
držvenem sedežu v Trstu, Ul. Cice-  
rone 8 - II. nad., tel. 040-360072 od  
ponedeljka do petka, od 9. do 13. ure,  
krut.ts@tiscali.it.

## Prispevki

V spomin na pokojne vaščane daru-  
je družina Bak (Padriče) 50,00  
evrov za združeni MePZ Slovan  
Skala.

Dragemu Silvanu v spomin darujejo  
Svetko, Ana in Matejka z družino  
20,00 evrov za KD Slovan in 20,00  
evrov za spomenik padlim v NOB  
na Padričah.

V spomin na Rudija Budo daruje ma-  
ma 25,00 evrov za MoPZ Valentin  
Vodnik iz Doline in 25,00 evrov za  
vzdrževanje spomenika padlim v  
NOB v Dolini.

V spomin na Kristino Mahnič daru-  
je hči Majda 25,00 evrov za MoPZ  
Valentin Vodnik iz Doline in 25,00  
evrov za vzdrževanje spomenika  
padlim v NOB v Dolini.



## Pogrebno podjetje ...v Trstu od leta 1908

Več kot stoletje  
nudimo pogrebne  
 storitve in prevoze  
na tržaškem območju,  
v Italiji kot tudi v  
inozemstvu.

**Devin-Nabrežina 166 - Trst**  
**Ul. Torrebianca 34**  
**Ul. dell'Istria 129**  
**Prosek 154 - Trst**  
**tel. 040 630696**  
**Usluge na domu**

# ACI Ready2GO & Autoscuola MITO

Na pot iz Trsta prvi Ambasadorji varnosti na cesti.



Na sliki: Elisa Devescovi, Federico Morgan in Giulia Feltri, predstavniki projekta Ambasadorji varnosti na cesti, z Antoniom Del Conte, lastnikom Avtošole MITO.

## 4.500 MLADIH VOZNIKOV ZAČETNIKOV - AMBASADORJEV VARNOSTI NA CESTI.



Projekt poteka na državni ravni pod pokroviteljstvom predsedstva Sveta ministrov, Ministrstva za zunane zadeve in Ministrstva za kulturno dediščino ter dejavnosti, s ciljem, da se zmanjša število prometnih nesreč in njihovih žrtev.

K pobudi lahko pristopijo vsi vozniki začetniki Avtošole MITO – ACI READY2GO;



Nekaj posnetkov iz tečajev varne vožnje, ki so se odvijali v avtodromu Vallelunga/Rim

Tečaj varne vožnje, ki je povsem brezplačen, se bo odvijal na avtodromu Vallelunga/Rim v petek, 18. in v soboto, 19. julija 2014.  
Za informacije kontaktirajte Avtošolo MITO na telefonsko številko 040 636464 in/ali Automobil Club v Trstu.



**GUČA NA KRASU** - Pogovor ob drevišnjem koncertu v kamnolomu pri Repniču

# Za uvod romunske Fanfare Ciocărlie

Danes ob 21.00 se bo šesta izvedba festivala Guča na Krasu začela s poslastico, enkratnim koncertom mednarodno priznane, romunske Fanfare Ciocărlie. Društvo Drugamuzika je za dogodek poskrbelo posebno lokacijo, kot je kamnolom v Repniču, publika pa mu bo lahko sledila sede ali stope, saj bodo vsebine tega koncerta nagovorile tako publiko, ki bi se poglobila v edinstvene glasbene izraze živo ohranjene romunske dediščine z balkanskimi in bližnjevzhodnimi odsevi, kot tiste, ki se bodo prepustili valu zabave in energije. Mednarodna zgodba Fanfare se je pričela, ko je nemški producent presenetil ljudske godbenike s predlogom, da bi delili svoj izvirni glasbeni zaklad z milijoni poslušalcev po vsem svetu. V osemnajstih letih je Fanfara nadomestila le dva godbenika. Deset ustanovnih članov še vedno igra v ansamblu in med temi je tudi Costica Trifan, ki se spominja tistega usodnega, velikega preobrata:

Mednarodni uspeh je prišel zelo hitro, dejansko čez noč. Po nastopu na



Costica Trifan

mednarodnem sejmu etno glasbe WOMEX leta 1998 nas je dejansko preplavilo neverjetno število koncertov.

Je ta zvrst glasbe del vaše osebne in kulturne dediščine oz. izhajate vsi iz glasbenih družin?

Osnova našega repertoarja so romunske in moldavske glasbene korenine, ki so jih naši predniki prenašali skozi generacije. Vsi smo se naučili igrati z našimi očeti, dedi in sorodniki, ko smo bili stari od 4 do 6 let. Nekateri v naših družinah so glasbeniki, drugi pa ne. Po tolikih letih na turnejah pa lahko trdim, da se znotraj ansambla počutimo kot v veliki družini, ki nadaljuje to tradicijo.

Kakšen je pristop mlajših generacij iz vaše države do te zvrsti glasbe?

Prevzamemo publiko kjerkoli igramo in Romunija ni izjema. Mladi ljubijo utrip naše glasbe in občutek balkanskega praznika, ki ga ustvarjam in delimo z občinstvom. »Obrtniška« glasba je ponovno zelo popularna v Romuniji, veliko mladih sega po svojih koreninah in se ukvarja z lastno glasbeno dediščino.

Vaša glasba je mešanica različnih - ne samo ljudskih - tradicij, zato ne moremo govoriti le o narodnem ali lokalem glasbenem zakladu. Katera je

najmočnejša povezava, ki jo ohranjaš s svojim izvorom?

Ne razmišljamo veliko o naši dediščini, o izvirnosti naših korenin. Delamo, kar nam je najbolj všeč, in se veselimo stika z vsakim novim glasbenim stilom. Gre predvsem za glasbeno ustvarjanje, zato nas navdušuje razvijati nove melodije in preizkušati nove interpretacije.

So sodelovanja s filmsko industrijo in s pop glasbo povečala vašo popularnost?

Zanimive izmenjave z odličnimi umetniki so lepa stvar in lahko vplivajo na kariero. Prepričani smo, da smo se do sedaj vedno odločili za primerna sodelovanja pri tovrstnih projektih.

Vas je mednarodna kariera v kateremkoli smislu spremenila?

Zakaj bi nas moral? Prav gotovo se je v zadnjih 18 letih veliko spremeno na boljše. Toda naša osebnost, naš užitek ob glasbenem ustvarjanju sta ostala nespremenjena.

ROP

## Pupkin Kabarett Italo Svevo and Friends Blues Explosion

Italo Svevo and Friends Blues Explosion je naslov projekta članov Pupkin Kabaretta, ki bo po lepem uspehu na odrih gledališč Rossetti in Miela ponovno zaživel v poletni prizorišču, kot je Železniški muzej na zgodovinski postaji pri Sv. Andreju v Trstu (ulica Giulio Cesare, 1). Od 18. do 20. julija bodo vsak večer ob 21. uri Laura Bussani, Stefano Dongetti in Alessandro Mizzi spregovorili na značilen, humoristični in kabaretni način o literarnem mestu prejšnjega stoletja, v katerem so ustvarjale osebnosti kot Svevo, Joyce, Saba in Kosovel. Z njihovimi besedami se bo prepletala jazz in blues glasba pianista Riccarda Morpurga in kitarsista Franca Trisciuzzija. Dongetti je o predstavi napisal, da obravnavajo življenje »starih pisateljev in književnikov, preden bi postali kipi, oz. ko so govorili o resničnem življenju na nekonvencionalen način in proti tedanjemu retoriki«. Za predstavo bo treba odšteti samo vstopnino muzeja, ki znaša 5 evrov (znižana pa 3). Dogodek je nastal s sodelovanjem Svevovega muzeja v Trstu.

ROP

**GLASBA** - Tržaški partizanski pevci zbor Pinko Tomažič

## Po uspešni sezoni le kratkotrajne počitnice



S sodelovanjem na proslavi v Mayvinjah ob 70-letnici požiga vasi in sosednjih Cerovelj, Medjevasi in Vižovlj (na sliki, Foto Damij@n), se je uradno zaključila tudi letosnja izredno pesna sezona Tržaškega partizanskega pevskega zabora Pinko Tomažič. Za seboj imajo pevke in pevci, orkester, ki jih stalno spremlja, pa seveda dirigentka Pia Cah spet izjemno sezono, ki so jo krogili raznorazni nastopi in samostojni koncerti takoj na naših koncih kot po Sloveniji.

Nazadnje so, kot zapisano, nastopili 6. julija v Mayvinjah, samo nekaj dni pred tem pa so bili protagonisti večernega koncerta v Bertokih pred palačo Panatolopolo, kjer so se jim na odru pripružili tudi glasbeni sopotniki Drago Mislej Mef, Darko Nikolovski ter skupini Dirty Fingers in Kraski ovčarji. Tudi v tej sezoni so namreč s partizanskimi pevci večkrat nastopili prijatelji glasbeniki, ki so po skupnih nastopih ob praznovanju 40-letnice TPPZ potrdili navezanost na zbor in pa že ljo po gradnji novih, skupnih poti. Najbolj zvesti ostajajo člani rock ansambla Dirty Fingers in pa nekateri člani skupine Kraških ovčarjev s pevkom Marinko Feri, ki vsakič še dodatno bogatijo koncerte.

Naj ob tej priložnosti zabeležimo, da so pevci konec maja nastopili tudi na gradu v Slovenski Bistrici ter priložnost izkoristili še za dvo-

dnevni izlet, kot je postala že skorajda navada. V sončnem vremenu in veseli družbi so si pevci in njihovi prijatelji med drugim privoščili obisk Ptuja in mestnega gradu, kartuzijanskega samostana Žičke kartuzije pri Slovenskih Konjicah in vinoča Jeruzalem.

Po poletnem premoru čaka pevce že vrsta novih odrskih dogodivščin. V novo sezono bodo stopili namreč že 7. septembra v sklopu proslave na bazovski gmajni, kar jih čaka vikend koncertov na Obali, in sicer nastop v Izoli na slovenski proslavi ob obletnici priključitve Primorske (13. septembra), dan pozneje pa še v Portorožu na vsakoletnem srečanju bivših internirank in političnih zapornic ter ukradenih otrok, ki so bili žrtve okupacijskih sil v nacifašističnih taboriščih in zaporih ter njihovih svojcev in prijateljev. Z novo sezono pa se bodo pri zboru seveda veselili tudi novih sil - pevcev in zlasti glasbenikov.

Počitniški odmor bodo pevci izkoristili tudi za nadaljevanje solidarnostne akcije. Odločili so se namreč za zbiranje prispevkov za pomoč poplavljencem v Bosni in Hercegovini, Srbiji in na Hrvatskem; zbrani denar bodo namenili podpori šolam in mladinskim organizacijam. Kdor bi želel sodelovati pri akciji, naj se javi po elektronski pošti na naslov info@tppz.net. (sas)

**ŽIVLJENJSKI JUBILEJ** - Pedagoginja in planinka

## Prof. Marinka Pertot slavi okrogel rojstni dan

Ko sem se lotil tega zapisa ob jubileju profesorce Marinke Pertot, sem bil v zadregi. Kako stisniti v nekaj odstavkih tako bogato in plodno življenje, ne da bi kaj bistvenega izpustil? In kako lahko tečejo leta za osebo, ki, odkar je shodila, počenja vse s takim navdušenjem in ljubeznijo, da si prepičan, da se je zanjo čas ustavljal in je torej jubilej nekakšen absurd?

A, kakorkoli že, bel list neizprosno zahteva svoje, nujno pa bom moral iti po občutkih, saj vsega njenega delovanja ne bom mogel strpati v tako omejen prostor. Najprej: Marinka Pertot – pedagoginja in profesorica, in to od daljnih začetkov ob zori sedemdesetih let prejšnjega stoletja na vseh nivojih in stopnjah: srednja in višja šola, šola za dopolnilno izobraževanje, univerzitetni tečaji ... In kar je menda najvažnejše: priljubljena profesorica, taka, ki so je še mnogi po tolikih letih z veseljem spominjajo in jo, ko jo srečajo na cesti, prisrčno pozdravijo. A njena skrivenost je zelo enostavna: Marinka zna posredovati svoje navdušenje do sveta, ki jo obdaja, s tem pa ustvari pozitivno vzdušje, ki se ti zareže v srce in dušo. Naš cilj pa je živeti od vsakdanjega navdušenja ... A nič ne pride iz niča. Posredovanje navdušenja izhaja iz velikega strokovnega znanja, tistega, ki se stalno obnavlja in dopolnjuje. In navdušenje je kot nalezlJAVA boleznen ...

In nadalje: Marinka Pertot – planinska in predvsem tako vsestranska in sposobna organizatorka, da je član Slovenskega planinskega društva iz Trsta zlepa nočeno spustiti z mesta predsednice, ko pa je idealna naslednica svetih zgledov, ki so pokončno vodili društvo od ustanovitve do danes in mu dali osebnost in dostojanstvo: Zorko Jelinčič, Sonja Mašera, Pino Rudež, Lojze Abram ...

Tudi Marinka je vtisnila društvo svoj pečat, poseben poudarek pa je dala na izlete s pedagoško vsebino, na predavateljstvo, povezovanje z matico in – v skladu s časom – s tukajšnjimi italijanskimi društvema, in iskanje novosti, da bi bilo delovanje vselej zanimivo, kar je prav iziv današnjega časa, in še bi lahko našteval. Predvsem pa ima Marinka kot predsednica SPDT odlike, ki jih mora imeti človek, ki vodi neko skupnost: strpnost, odločnost, primerno dozo diplomacije, sposobnost poslušanja drugih, tudi takih, ki tebe nočajo poslušati, delavnost in vsestransko željo po stalnem napredovanju.

A za Marinko bi bilo omejevalno, če bi ostali le pri planinskem društvu. Le kdo je pozabil nje, ne etnološke izlete po borkovljanskih obronkih nad morjem? Ali razlage botaničnih značilnosti v



PROF. MARINKA PERTOT

ARHIV PD

Glinčici za vsa društva in posameznike, ki so jo za to prosili, ona pa je vselej to nesebično sprejela, kot da ne bi poznala predaha in utrujenosti.

Marinka Pertot je bila tudi protagonist zlatih časov izletov SPDT za osnovnošolce, ko se jih je vselej nabralo preko sto, pa tudi zlatih časov načravlosnih taborov Slovenskega raziskovalnega inštituta, kjer je kot pedagoginja skozi vrsto poletij razkrivala naši mladini čudežne narave. Teh taborov ni več, toda znanje, ki ga je naša študirajoča mladina tedaj nabrala, ostane za vedno, ostane pa predvsem občutek, da se lahko le preko znanja dokopljše do dostojanstva in pokončnosti. Z njo smo spoznali Koroško, Beneško Slovenijo, naše zelenje in kamnite primorske doline ...

In koliko društev je Marinka že vodila, zamenjši z naravoslovnim Tonetom Penka, v kolikih oddorih sedela in kako jo imamo vsi novinarji še danes za prvo in nepogrešljivo, da nam kot biologinja obrazloži vse naravne zgodbe in nezgode, ki se vse bolj pogosto lotujejo našega utrujenega in izjetega planeta: žled v Sloveniji, opustošenje Glinčice, ekološko barbarizacijo Zemlje, drsenje v klimatsko katastrofo ...

Ko sem naposled prelistal njen bibliografijo, sem se kar zgrozil. Toliko je je, in tako je raznolika, da se vpravšč, kdaj je lahko vse to ustvarila. In še: Marinka je povsem uzemljena tudi v širošo tržaško stvarnost, da ni naključno, da je pred kratkim bila med tistimi, ki so predstavili knjigo znamenitega bolonjskega pisateljskega kolektiva Wu Ming Point Lenana, v kateri je pisano prikazana sodobna italijanska zgodovina in torej tudi zatiranje slovenstva pod fašizmom.

PS: sem Marinko preveč hvalil? Ja, res sem jo hvalil, a ona si to zaslужi, saj sem zapisal le resnico, čisto brez pretiravanja. In zagotovo sem še marsikaj izpustil ...

Dušan Jelinčič



TRST - String festival Kras v palači Gopčević

# Mlad hrvaški duo v muzeju Schmidl

Morda najlepšo tržaško palačo, katere belordeče ploščice se zrcalijo v kanalu, je l. 1850 dal zgraditi Spiridion ali Hristifor Gopčević, črnogorski ladjar, ki je obvladal trinajst jezikov in postal zelo bogat, dokler mu niso neposrečene špekulacije uničile premoženja ter ga pahnile v prezgodnjini grob. Njegovo ime je zdaj vezano na muzej, ki je še vse pre malo poznan, saj hrani izredno dragocene zbirke: tržaška občina, ki je postala lastnica palače, je glasbeni muzej Carlo Schmidl, ki je bil dolga leta utesnjen v dvoranici gledališča Verdi, premestila na čudovito lokacijo, ki je l. 2006 odprla svoja vrata ter sprožila vrsto pobud, ki naj bi privabilo čimvečje število obiskovalcev. Tudi letos je na vrsti niz večernih prireditev, ki jih muzej organizira v so delovanju z domačimi glasbenimi društvimi, med katerimi izstopa Glasbena matica. Naša šola se predstavlja z mladimi talenti, ki so že oblikovali prvo takovo srečanje 8. julija (pianisti iz razreda prof. Tamare Ražem Locatelli), drugo srečanje pa je potekalo v okviru String festivala Kras, ki ga GM prireja z mojstrskimi tečaji violine v Devinu. Gosta sta bila mlada študenta glasbene Akademije iz Zagreba, devetnajstletni violinist Martin Krpan ter leto starejša pianistka Elizabeta Adžaga. Pred koncertom je kustos muzeja dr. Stefano Bianchi pospremil občinstvo na kratek ogled muzeja, na koncu pa je scenograf Andrea Stanisci

Violinist Martin Krpan in pianistka Elizabeta Adžaga sta se predstavila z zahtevnim programom, med drugim s sonato malo znanega Josipa Štolcerja-Slavenskega

FOTO DAM@N



orisal razstavo Naslikana scena - La scena dipinta, ki bo na ogled do avgusta.

Hrvaški duo je sestavil program, ki je bil v prvem delu posvečen dunajski klasiki, v drugem pa bolj virtuozično usmerjeni glasbi. Sonata v C-Duru KV 296 Wolfganga Amadeusa Mozarta je bila kar tvegana izbira, kajti težko je že v

začetku nastopa pokazati spokojno in uravnovešeno držo, takšno, ki omogoča povsem sproščeno in lahkotno igro. Martin Krpan se s slovenskim literarnim junakom lahko kosa v pogumu in odločnosti, kajti mlađi violinist premore veliko količino zvoka ter brezhibno tehniko, osvojiti pa mora še spremnosti, ki pri-

peljejo do stilno neoporečne interpretacije. Pianistka Elizabeta Adžaga se je izkazala kot zelo muzikalna partnerica, ki se je z violinistom ujemala v najmanjih podrobnostih, kar je potrdila tudi v naslednji skladbi, Sonati v A-Duru D574 Franza Schuberta. Krpanova igra se je nekoliko omehčala ter se prepustila nežnim melodičnim lokom, svoje najboljše adute pa je violinist pokazal v drugem delu programa. Predstavil nam je hrvaškega skladatelja, ki je pri nas skoraj neznan, zsluži pa si nekaj več pozornosti: Josip Štolcer-Slavenski, ki se je izoblikoval v Budimpešti in Pragi, je v prvi polovici 20. stoletja ustvaril dokaj bogat opus, ki je prežet s folklornimi motivi, a kljub temu zelo moderno usmerjen. Njegovo simfonijo Balkanophonija je v Berlinu dirigiral celo veliki Erich Kleiber, hrvaški duo pa nam je predstavil Sonato op. 5, ki sodi v prvo ustvarjalno obdobje. Sosedje izredno strastnih in temperamentnih fraz, v katerih je violinist ob interpretativno poglobljeni klavirski spremljavi lahko sprostil svojo poustvarjalno energijo, prekinjajo bolj mirne in blagozveneče melodije. Koncert je sklenila Poloneza v D-Duru op. 4 Henryka Wieniawskega, izrazito virtuozični komad, s katerim je violinist iztrgal navdušene aplavze. Duo se je poslovil s kratkim dodatkom, ljudskim plesom Čarlamu Josipa Štolcerja-Slavenskega.

Katja Kralj

TRST - Drevi v galeriji DoubleRoom

## Razstavo Fotomorgana bo sklenil umetniški dogodek



Polnoč v Mumbaiu Tanja Verlak



Fuscum Subnigrum Špela Volčič

Danes z začetkom ob 18. uri bo v prostorih galerije DoubleRoom v ulici Canova v Trstu umetniški dogodek zaključil razstavo šestih sodobnih slovenskih fotografov Fotomorgana 4. Umetnica Saša Bezjak bo vodila performance ce z naslovom »Ti in jaz«. Pred nekaj meseci je dogodek zaživel v Zagrebu, kjer si je umetnica pokrila usta z masko in privabila k skupnemu ustvarjanju navzočo izključno na osnovi neverbalne komunikacije. Kustos razstave in performance je Denis Volk, razčlenjeni likovni dogodek so omogočili Ministrstvo za kulturo Republike Slovenije, Generalni konzulat Republike Slovenije v Trstu, DoubleRoom, Atlantic Grupa in Grand Hotel Union.

Akademska slikarka in pedagoginja Saša Bezjak je magistrirala iz kipar-

stva, živi in ustvarja v Gornji Radgoni, kjer vodi likovne delavnice za otroke in odrasle. Umetnica se poslužuje različnih izraznih medijev kot so lahko risba, vedenine, kipi, performanci, preko katerih prihajata do izraza intuitivni pristop ter spontanost, ki sta lastna ljudski umetnosti ter otroškemu svetu. Podobno tudi v likovnem dogodku Ti in jaz privabi Saša Bezjak prisotne, da se ji pridružijo in iznesejo z barvo ali črtimi posagi na večjo podlogo, ki bo tokrat v samem prostoru galerije, na zelo spontan in razbremenjujoč način svoj likovni izraz. Umetnica rada dopolnjuje dogajanje ob istočasnem potekanju drugih izraznih modalitet, kot so lahko branje poezij, projekcija filma ali glasbe, tokrat bo neobičajni happening potekal v kontekstu fotografske razstave.

Double Room je zaživel tako kot vitalen razstavni prostor, ki omogoča vpogled v sodobno likovno snovanje ustvarjalcev mlajše generacije, kustos razstave Denis Volk pa si obenem prizadeva za povezovanje slovenskega prostora z območjem bližnje Italije.

Jasna Merku

## Seviljski brivec eden od vrhuncev pestrega dogajanja v Kopru

Prihodnji torek bo na Titovem trgu v Kopru v sklopu projekta Il carro di Tespi gostovala predstava Seviljski brivec Gioacchina Rossinija pod taktilko Alfreda Barchija. Znamenita komična opera bo le ena od številnih prireditev, ki se bodo julija in avgusta zvrstile v Kopru.

V svoji deseti izvedbi bo projekt Il carro di Tespi, ime je dobil po liku, ki naj bi bil po grški mitologiji zatečnik tragedije, dosegel tudi slovenske ljubitelje dobre glasbe. Kot je na včerajšnji novinarski konferenci pojasnil maestro Barchi, ki je tudi direktor in umetniški vodja združenja Societa filarmonia iz Vidma, je njihov namen glasbo ponesti tudi v mesta, ki nimajo stalnih opernih hiš oz. ansamblov. Solisti so po večini mladi, a perspektivni glasbeniki. Kot je še spomnil Barchi, pričujoča komična opera v dveh dejanjih sodi med mlađostna Rossinijeva dela in je hkrati ena največkrat izvajanih oper. V primeru slabega vremena bodo opero izvedli v Areni Bonifika.

V Kopru se bodo v prihodnjih tednih zvrstili še številni drugi dogodki. Jane Otočan iz Turistične organizacije Koper je spomnil na vrnitev Rumeni noči, ki bo tokrat trajala kar tri dni, od 25. do 27. julija. Že v četrtek, 17. julija, pa se začenja tradicionalni Folkest. Pestro bo tudi med tednom. Ob torkih že potekajo gledališki večeri na Martinčevem trgu, ob sredah Pokrajinski muzej Koper gosti festival Jeff, ob četrtkih pa se v Taverni odvijajo poletni koncerti. Za najmlajše je poskrbljeno tudi s predstavami lutkovnega festivala PUF. (STA)

GREMO V KINO

filmi@primorski.eu



### Maps to the stars

Kanada, ZDA, Francija in Nemčija 2014

Režija: David Cronenberg

Igrajo: Julianne Moore, Mia Wasikowska, John Cusack, Sara Gadon, Robert Pattison, Evan Bird in Olivia Williams

Ocena: ★★★★

POGLEJ TRAILER!



Film, ki je v italijanske kinodvorane dospel maja, takoj po premieri na canneskem festivalu, se v teh dneh vrača na velika platna poletne sezone.

Zgodba pripoveduje o Weissovih, štiričlanski zelo ambiciozni družini, ki živi v Beverly Hillsu in je za slavo in denar pripravljena na vse. Trinajstletni sin Benjie je svetovno znana televizijska zvezda, ki se zdravi v kliniki za narkomane, hčerka Agatha pa je pravkar zapustila psihiatrično bolnišnico in se nenapovedano vrača domov. Oče Sanford je mastno plačani guru in med njegovimi pacienti je tudi Havana Segrand, velika filmska igralka, ki sanja, da bi se spet vrnila pred kamero z biografsko vlogo njene že preminule mame. Ob vseh teh dokaj posebnih likih sta še Sanfordova žena, se pravi Benjieva in Agathina mama, ki je za sinov uspeh pripravljena na vse, in pa Jerome, šofer limuzin, ki postane kmalu Agathinin prijatelj in ljubimec.

Cronenbergov film je prikaz amoralne, incestuousne in maščevalne elite iz tovarne sanj. Zgodbo spoznavamo ob pripovedi življenja zavrnjene hčerke Agathe, ki postane asistentka znamenite igralke Havane in ljubimka šoferja zvezdnikov in na tak način uspe spet stopi v stik s starši, ki so jo pred leti vrgli z doma. Zafrustrirana Agatha se nazadnje v izbruhu ježe in maščevanja znese nad vsemi.

Cronenbergovo delo je še en film, ki v zadnjih letih pripoveduje o puhlosti hollywoodskega zvezdnikega sistema, pa čeprav nam to pripoved kanadski avtor projicira s pomočjo njemu čisto osebne šifre.

Film, ki ga je režiser posnel med Los Angelesom, Beverly Hillsom v ZDA in Toronto v njemu domači Kanadi, je skupno stal petnajst milijonov dolarjev. Na preteklem Festivalu v Cannesu je Julianne Moore, za vlogo rdečelase Havane prejela nagrado za najboljšo žensko vlogo. V Trstu, bo film od danes (17. julija) od sobote na sporednu v kinu Ariston. (Iga)



**GAZA** - Izrael sinoči pristal na začasno humanitarno premirje

# V izraelskem napadu včeraj ubiti štirje palestinski otroci Skupno število mrtvih 219

GAZA - Izraelci so pozno sinoči na pritisk Združenih narodov pristali na začasno humanitarno premirje. V mestu Gaza so bili včeraj v izraelskem napadu ubiti štirje otroci. Vsi štirje so bili na plaži, ko se je zgodil napad, več ranjenih otrok pa je zatočišče poiskalo v bližnjem hotelu. Skupno število mrtvih od začetka najnovejšega nasilja med Izraelci in Palestinci je tako naraslo na 219. V treh zračnih napadih je bilo kasneje ubitih še šest Palestincov. Kot je sporočil predstavnik urgence v Gazi, je bil v napadu v tem mestu ubit otrok, v dveh napadih v mestu Han Junis pa še pet ljudi, med njimi en otrok, poroča AFP. Včerajšnje nasilje je tako zahtevalo že več kot 20 življenj, skupno število mrtvih pa je doseglo 219. Po ocenah Palestinskega centra za človekove pravice je bilo več kot 80 odstotkov žrtev civilistov.

Na izraelski strani je doslej padla ena žrtev, in sicer civilist, ki je umrl v torek zvečer v raketnem napadu blizu mejnega prehoda Erez med Gazo in Izraelom.

Po spopletelem poskusu prekinitev ognja se je včeraj ponoc nadaljevalo nasilje. Kot so sporočile zdravstvene oblasti na območju Gaze, se je število ubitih Palestincov v izraelskih napadih na območje Gaze povzelo na 2019, 1520 ljudi pa je bilo v ofenzivi ranjenih.

Izraelski radio je včeraj poročal, da je izraelska vojska ponoči bombardirala hišo več voditeljev palestinskega gibanja Hamas, med njimi Mahmuda al Saharja. Po navedbah virov blizu izraelskih varnostnih sil je bila hiša v napadu zravnana z zemljo, vendar je bila po navedbah očividcev v času napada prazna.

Po navedbah izraelske vojske je od začetka izbruha novega nasilja, 8. julija, so palestinski skrajneži na Izrael izstrelili skoraj tisoč raket in granat, Izrael pa je na cilje na območju Gaze izvedel okoli 1500 zračnih napadov.

Mednarodna prizadevanja, da bi razglasili prekinitev spopadov, so propadla v torek, ko je Hamas zavrnil predlog o prekinitev spopadov, ki ga je predlagal Egipt, Izrael pa je potem, ko se je nadaljevalo palestinsko raketiranje, nadaljeval z zračnimi napadi.

Kairo je obe strani pozval, naj zaušta nasilje in se podata v Egipt na pogovore. Palestinski predsednik Mahmud Abas naj bi včeraj dejansko odpotoval v Egipt, vendar pa ni znano, ali bodo to storili tudi predstavniki Hamasa in izraelske vlade.

Konflikt je začel ogrožati tudi oskrbo območja Gaze z električno. Raketa, ki so jo z območja Gaze izstrelili palestinski skrajneži, je namreč poškodovala eno od povezav za oskrbo z električno. Po poročanju izraelskega radia, na katerega se sklicuje nemška tiskovna agencija dpa, je to že druga od skupno desetih povezav, ki je bila poškodovana v konfliktu. Po poškodbji prve povezave je brez električne ostalo 70.000 Palestincov, podatkov o posledicah poškodbe druge še ni.

Izraelski minister za infrastrukturo je popravilo poškodovanih električnih vodov zavrnil, češ da bi to trenutno ogrožalo življenje delavcev. Kot je poudaril, poškodovanih električnih vodov ne bodo popravljeni, dokler bodo Palestinci iz območja Gaze izstreljevali rakete.

Izraelka vojska je Palestine na vzhodu območja Gaze v torek ponoc tuldi pozvala, naj do 7. ure po srednjevrropskem času zapustijo svoje domove in tako »zavarujejo svoja življenja«. Po navedbah iz krogov blizu izraelske vojske naj bi poziv k evakuaciji veljal za 100.000 prebivalcev območja Gaze.



Levo oče in brat  
dveh ubitih otrok,  
desno izraelsko  
obstreljevanje  
obale v Gazi

ANSA



**BRUSELJ** - Vrh EU pozno sinoči še brez dogovora o ključnih imenovanjih

# Letta namesto Van Rompuya?

*Renzi je včeraj ponovil, da glede imenovanja Mogherinijeve na položaj visoke predstavnice EU za zunanjopolitiko ne namerava popustiti*

BRUSELJ - Voditelji članic EU se v Bruslju sestajajo na izrednem zasedanju, na katerem naj bi po prvotnih pričakovanjih odločili o tem, kdo bo na visokem zunanjopolitičnem položaju nasledil Catherine Ashton. Vendar so pred vrhom pričakovanja občutno znižali. Sinoči do pozne ure odločitve vsekakor še ni bilo. Mogoče je, da sploh ne bodo sprejeli nobene kadrovske odločitve in da bo konec avgusta še en vrh. Po imenovanju predstavnika leve sredine Nemca Martina Schulza za predsednika Evropskega parlamenta in predstavnika desne sredine Jean-Clauda Junckerja za predsednika Evropske komisije ostanejo še trije visoki položaji v EU.

To so položaj visokega zunanjopolitičnega predstavnika in podpredsednika komisije, ki ga sedaj zaseda Britanka Catherine Ashton, položaj predsednika Evropskega sveta, na katerem je Belgijec Herman Van Rompuy, in položaj šefke evroskupine, ki ga zaseda Nizozemec Jeroen Dijsselbloem. Najbolj se mudi z

imenovanjem visokega zunanjopolitičnega predstavnika, saj bo moral Juncker po potrditvi v Evropskem parlamentu sestaviti komisarsko ekipo, katere član je tudi visoki zunanjopolitični predstavnik.

Največ možnosti za visoki zunanjopolitični položaj imata po navedbah virov pri EU Bolgarka Kristalina Georgieva in italijanska zunanjopolitična ministrica Federica Mogherini. Slednji nasprotujejo vzhodne države, vendar je Renzi tudi včeraj ponovil da ne namerava popustiti. Juncker je sicer poudaril, da želi na tem položaju močno in izkušeno osebnost. Tako so včeraj razširile govorice, da bi v igri lahko bil tudi Massimo D'Alema.

Članice naj bi, prav tako v nasprotju z napovedmi, vendar danes še vedno poskušale doseči dogovor o paketu - torej o visokem zunanjopolitičnem položaju in položaju predsednika Evropskega sveta.

Po nekaterih neuradnih navedbah naj bi bil v igri za predsednika Evropskega sveta bivši italijanski premier



Enrico Letta

povedal vodja politične skupine evropskih socialdemokratov v Evropskem parlamentu Gianni Pittella.

Na srečanju je bil na dnevnu redu tudi položaj v Ukrajini. Vrh EU je konec junija Rusiji postavil ultimatum, da mora v nekaj dneh konkretno ukrepati za umiritev razmer v Ukrajini, sicer pa napovedal nove sankcije. Doslej je unija po izteku ultimata ukrepala z razširitevijo kazenskega seznama z 11 osebami, tako da je sedaj na njem 72 oseb. EU od Rusije pričakuje dogovor o prekiniti ognja in učinkovitem nadzoru meje, vrnitev treh mejnih prehodov ukraininskimi oblastem, izpustitev talcev ter začetek pogajanj o izvedbi Porosenkovega mirovnega načrta.

Ker Rusija teh štirih pogojev še ni izpolnila, se pričakuje, da bodo voditelji pričakali zeleno luč za pripravo naslednjega vala sankcij, tokrat predvidoma proti podjetjem, ki podpirajo kršenje suverenosti in ozemeljske celovitosti Ukrajine.

**CAYENNE** - Ministrico primerjala z opico

## Devet mesecev zapora za skrajno desničarko

CAYENNE - Bivša članica francoške skrajno desne stranke Nacionalna fronta Anne-Sophie Leclere je bila obsojena na devet mesecev zapora, ker je lani temnopolto francosko ministrico za pravosodje Christiane Taubira primerjala z opico. 33-letna političarka je bila v torek na sodišču v Cayennu v čezmorskem departmaju Francoske Gvajane obsojena na devet mesecev zapora, pet let ne bo smela kandidirati na volitvah, plačati pa bo morala tudi 50.000 evrov kazni.

Sodiščje je naložilo denarno kazen v višini 30.000 evrov tudi Nacionalni fronti. Tožbo je vložila politična stranka Walwari iz Francoske Gvajane, ki jo je ustanovila Taubira. Ta tudi sama prihaja iz tega francoskega čezmorskega departmaja. Leclerova je lani povzročila zgražanje, ker je na francoski televiziji in svoji strani na Facebooku francosko pravosodno ministrico primerjala s primatom.

Na Facebooku je objavila sliko Taubire poleg slike šimpanzovega mladiča. Pod sliko ministrici je pisalo »zdaj«, pod šimpanzom pa »pri 18 mesecih«. V televizijskem nastopu pa je izjavila, da bi raje videla Taubiro, »kako se guga na drevesnih vejah kot pa v vladì«.

V svoji obrambi je dejala, da je bila fotografija, objavljena na Facebooku, »šala« ter da sama ni bila avtorica. Za izjave na televiziji pa je dejala, da se je le »nerodno izrazila«. Nacionalna fronta pa je v izjavi izrazila »ogorčenje« nad razsodbo, sojenje pa je bilo po njihovi oceni past, saj stranka v Cayennu ni mogla najti odvetnika, ki bi Leclerovo branil. Obtožena, ki na sodišču ob izreku sodbe ni bila prisotna, je že napovedala pritožbo.

Leclerova bi morala biti kandidatka Nacionalne fronte na spomladanskih lokalnih volitvah v Franciji, a jo je pozneje stranka, znana po svojih evroskeptičnih stališčih in nasprotovanju priseljevanju, izključila.

## STAMINA

### Vannoniju in Andolini bodo sodili

TURIN - Turinsko tožilstvo je včeraj sporočilo, da bodo sodili Davidu Vannoniju in še drugim dvanajstim osebam, ki so vpletene v primer Stamina. Prva sodna razprava bo 4. novembra, med obtožbami pa je tudi združevanje v zločinske namene. Med obtoženimi so tudi tržaški zdravnik Marino Andolina kot podpredsednik Fundacije Stamina, predsednik farmacevtskega združenja Medestea, biologinja Erica Molino in Carlo Tomino, član Italijanske agencije za zdravila.

Po zaključku preiskave so nekateri preiskovanci prosili za razgovor tožilca Raffaela Guariniella, kar je navrglo dodatne dokaze v preiskavi, ki so jo sprožili turinski karabinjerji oddelka NAS z obtožbo, da gre za zločinsko združbo goljufov, ki je zadela zdravila.

**ZLATO**  
(999,99 %) za kg  
**30.849,78 +118,78**

**SOD NAFTE**  
(159 litrov)  
**106,02 \$ -0,91**

**EVRO**  
**1.3532 \$ -0,60**

## EVROPSKA CENTRALNA BANKA

valute	evro (povprečni tečaj)	16. 7.	15. 7.
ameriški dolar	1,3532	1,3613	
japonski jen	137,73	138,28	
bolgarski lev	1,9558	1,9558	
češka korona	27,446	27,431	
danska korona	7,4566	7,4567	
britanski funt	0,79030	0,7931	
madžarski forint	309,13	309,20	
litovski litas	3,4528	3,4528	
poljski zlot	4,1373	4,1408	
romunski lev	4,4361	4,4235	
švedska korona	9,2495	9,2564	
švicarski frank	1,2156	1,2142	
norveška korona	8,3850	8,4305	
hrvaška kuna	7,6220	7,6210	
ruski rubel	46,5510	46,7311	
turška lira	2,8711	2,8881	
avstralski dolар	1,4480	1,4522	
braziljski real	3,0047	3,0166	
kanadski dolár	1,4564	1,4611	
kitajski juan	8,3976	8,4448	
mehiški peso	17,5179	17,652	
južnoafriški rand	14,4569	14,537	



**HAAG** - Razsodba nizozemskega sodišča

# Nizozemska soodgovorna za 300 pobitih v Srebrenici

HAAG - Nizozemsko sodišče je včeraj razsodilo, da je Nizozemska odgovorna za smrt več kot 300 žrtev genocida v Srebrenici, največjega pokola na evropskih tleh po drugi svetovni vojni. Sodišče je namreč odločilo, da Nizozemski ni uspelo preprečiti poboja in zaščititi žrtev. Civilno tožbo so vložili svojci pobitih. »Država je odgovorna za trpljenje svojcev moških, ki so jih bosanski Srbi deportirali iz baze nizozemskega bataljona v vasi Potočari 13. julija 1995,« se glasi sodba sodišča.

Srebrenico so sicer aprila 1993 Združeni narodi razglasili za varovanou območje, ki so ga nadzorovale nizozemske modre čelade. V Srebrenico se je zato med vojno zateklo skoraj 30.000 Bošnjakov iz celotne BiH. A silne bosanskega Srbov pod poveljstvom Ratka Mladiča in Radislava Krstića so kljub temu 9. julija 1995 začele ofenzivo na Srebrenico, ki so jo varovalo maloštevilne nizozemske modre čelade, vanjo pa vkorakale 11. julija. Nizozemski bataljon pripadnikov mirovnih sil Združenih narodov je bil nameščen blizu Srebrenice, ko je mesto padlo. Bošnjake, ki so se zatekli v bazo ZN, pa so predali Srbam.

Do 19. julija je bilo v Srebrenici ubitih več kot 8000 moških, približno 25.000 žensk, otrok in starejših oseb pa je bilo nasilno pregnanih na območje pod nadzorom bošnjaških sil. Sorodniki žrtev so zato vložili civilno tožbo proti nizozemski državi.

Po včerajšnji razsodbi pa so izrazili razočaranje, ker je sodišče ugotovilo soodgovornost samo za 300 in ne vseh 8000 žrtev. »Kako je mogoče, da je Nizozemska odgovorna za smrt nekaterih ljudi, za nekatere pa ne,« je v odzivu dejala Munira Subašić iz združenja Matere Srebrenice. »Ne bomo popustili in bomo, če bo treba, sli do Strasbourga (na Evropsko sodišče za človekove pravice),« je dodala Subašićeva.

Že lani je sicer najvišje nizozemske sodišče razsodilo, da je Nizozemska odgovorna za smrt treh bošnjaških moških v Srebrenici.

Nizozemski vladi je tudi naložilo plačilo odškodnine svojcem. Nizozemske obrambno ministrstvo je pristalo na plačilo 20.000 evrov odškodnine za vsak od treh žrtev. Ta razsodba je sicer odprla pot za druge podobne odškodningske tožbe.

## EGIPT

### Sedem kazni na dosmrtni zapor

KAIRO - Egiptovsko sodišče je včeraj sedem moških obsodilo na dosmrtno zaporno kazeno zaradi spolnih napadov na kairskem trgu Tahrir, med drugim v času proslav ob zmagi vojaškega generalnika Abdela Fataha al Sisiha na predsedniških volitvah prejšnji mesec. Sodišče je še dva druga moška obsodilo na 20 let zapora zaradi istih kaznivih dejanj. Napadi, zaradi katerih so bili moški obsojeni, so se zgodili med 3. in 8. junijem, ko so podporniki proslavljali Sisijev volilno zmago in inauguracijo, ter 25. januarja 2013, ko so v Egiptu obeleževali drugo obletnico vstaje proti takratnemu predsedniku Hosniju Mubaraku.



Sorodniki žrtev so vložili civilno tožbo proti nizozemski državi Po včerajšnji razsodbi pa so izrazili razočaranje, ker je sodišče ugotovilo soodgovornost samo za 300 in ne vseh 8000 žrtev.

ANSA

**DAMASK - Asad prisegel za nov sedemletni predsedniški mandat**

## »Zahod bo plačal visoko ceno za podpiranje terorizma«

DAMASK - Sirski predsednik Bašar al Asad je včeraj na slovesnosti v Damasku prisegel za nov sedemletni mandat, potem ko je zmagal na volitvah 3. junija, ki sta jih opozicija in Zahod označila za farso. V govoru je poddaril, da je sedaj maska svobode in revolucije padla, Zahod in arabske države pa bodo plačali visoko ceno za podpiranje terorizma. Asad je na slovesnosti v predsedniški palači, pred katero so ga pričakali z rdečo preprogo, prisegel na Koranu. Na slavnostni dogodek je bilo povabljenih prek 1000 ljudi, med njimi poslanci.

»Sirci, tri leta in štirje meseci... so minili, odkar so nekateri vpili 'svoboda',« je dejal Asad, pri čemer je imel v mislih začetek revolucije marca 2011, ki je doslej terjala več kot 170.000 mrtvih. »Želeli so revolucijo, a pravi revolucionarji ste vi. Čestitam vam za vašo revolucijo in vašo zmago,« je pred navdušenimi privrženci poudaril novištari predsednik. »Tisti, ki so izgubili smer, lahko sedaj jasno vidijo ... pošastni obrazi so bili razkriti, maska svobode in revolucije je padla,« je dodal 48-letni avtokrat.

Zahod in arabske države, ki jih sirski režim krivi za nasilje, pa je Asad posvaril, da bodo za podpiranje terorizma plačali visoko ceno. »To, kar danes vidimo v Iraku in Libanonu ter v vseh državah, ki jih je zadela ta bolezna 'lažne pomlad'... dokazuje, da so bila naša svarila upravičena. Kmalu bomo videli, kako arabske, regionalne in zahodne vlade plačujejo visoko ceno za podpiranje terorizma,« je poudaril.

Asad je na junijskih volitvah, ki jih je režim sredi vojne vlhre organiziral le na območjih pod lastnim nadzorom, pobral 88,7 odstotka glasov in tako porazil preostala dva kandidata. Slednja sta bila dejansko slammata in ne prava izzivalca. Sirska opozicija nacionalna koalicija je volitve že vnaprej označila za farso, kar sta zatem med drugim ponovila tudi ameriški državni sekretar John Kerry in generalni sekretar Nata Anders Fogh Rasmussen.

A kot je včeraj obžaloval član nacionalne koalicije Samir Našar, so razmere na Bližnjem vzhodu hitro spre-



Adas ob pregledu častne enote

ANSA

menljive. Ta nestabilnost pa je na žalost pozornost mednarodne javnosti odvrnila od Sircev. Poleg tega se je Asadu v veliki meri uspelo postaviti v ugoden položaj, če se ga primerja z našilno Islamsko državo in ekstremizmom, je dodal.

Tudi drugi poznavalci ocenjujejo, da je bil pohod džihadistov iz vrst Islamske države dejansko darilo za Asada, ki se bo sedaj lahko pred Zahodom predstavil kot branik pred skrajneži. Kot dodaja AFP, pa se je lahko poleg tega vedno naslonil na Rusijo in Iran, ki sta mu dobavila orožje in denar. Moskva in Peking pa sta v VSZN blokirala uvedbo sankcij.

V prid Asadu je predvsem dejstvo, da gre upornikom v Siriji že leta dne vse narobe. Izgubljajo namreč utrdbo za utrdbo - stari del Homsa ter oporišča v pokrajinh okoli Damaska in Alepa. Navzočnost upornikov na severu države, na primer v Idlebu, kot tudi na jugu, na primer v Dari, zibelki upora leta 2011, je razbita, ob tem pa režim nadzira obalo. Z vzhoda Sirije je upornike pregnala Islamska država ter tam razglasila kalifat.

## Švedi zahtevajo aretacijo Assangea

STOCKHOLM - Švedsko sodišče je včeraj potrdilo nalog za aretacijo ustanovitelja spletnih strani WikiLeaks Juliana Assangea, ki mu na Švedskem grozijo obtožbe zaradi spolnega napada. Assangeova odvetnika Thomas Olsson in Per E. Samuelson sta že napovedala pritožbo, poroča francoska tiskovna agencija AFP. Assangeova odvetnika sta na zaslišanju na okrožnem sodišču v Stockholmu zahtevala umik naloga iz leta 2010, saj po njunih besedah preiskava švedskih oblasti zoper Assangea trajala predolgo. Tožilstvo je na drugi strani vztrajalo pri ohranitvi naloga za pridržanje, kot razlog za to pa navedlo resnost obtožb in begosumnost.

Assange se že več kot dve leti mudi na ekvadorskem veleposlaništvu v britanski prestolnici. Tam ostaja, da bi se izognil izročitvi Švedski. 43-letnik obtožbe zavrača, poleg tega pa se boji, da bi ga Švedska nato izročila ZDA, kjer bi mu lahko sodili zaradi objave zaupnih ameriških vojaških in diplomatskih dokumentov.

Kot je navedlo švedske tiskovne agencije TT dejal odvetnik Samuelson, bo zaradi včerajšnje odločitve sodišča Assange še naprej stal na ekvadorskem veleposlaništvu. Velika Britanija Assangea namreč ne dovoli prehoda iz stavbe veleposlaništva in napoveduje, da ga bodo aretirali takoj, ko bo zapustil stavbo.

## Rekorden obseg ameriškega dolga v tujih rokah

WASHINGTON - Tuji upniki so maja povečali lastništvo državnih obveznic ZDA za 0,3 odstotka na rekordno vrednost 5980 milijard dolarjev, na vrhu seznama posojilajalcev pa je ostala Kitajska. Njen delež ameriškega dolga se je maja na mesečni ravni okreplil za 0,6 odstotka na skupaj 1270 milijard dolarjev. Kitajska je po podatkih ameriškega ministrstva za finance imetje ameriškega dolga sicer pred tem od januarja zmanjševala, vendar ostala na prvem mestu pred Japonsko. Ta ga je maja povečala za 0,9 odstotka na 1220 milijard dolarjev.

Na tretjem mestu je Belgija s 362,4 milijarde dolarjev ameriškega dolga, kar je 1,1 odstotka manj kot aprila. Sledijo karibski bančni centri s 310,8 milijarde dolarjev oziroma 0,8 odstotka več dolga ZDA kot aprila.

**MOSKVA - Na severu Sibirije**

## Odkrili ogromen, skrivnosten krater

MOSKVA - Na severu Sibirije so odkrili ogromen, skrivnosten krater. Pojav na polotoku Jamal je polno zaposilil strokovnjake, ki o njegovem izvoru seveda delijo različna mnenja - eni menijo, da je velika luknja posledica meteorita ali eksplozije plina, drugi pa, da gre verjetno za rezultat stalinove ledene vzpetine. Po poročanju časnika Siberian Times je ogromna luknja široka do 80 metrov, njena globina pa ni znana. Na kraj pojavi so poslali ekipo ruskih znanstvenikov, ki bo krater preučila.

Zaradi nenavadne luknje so se na spletu pojavila ugibanja, da gre za posledico meteorita in celo, da je rezultat prihoda vesoljske ladje. Nek ruski znanstvenik je na drugi strani mnenja, da je luknja najverjetnejše posledica globalnega segrevanja ozračja, ki je sprostilo podzemne pline, ti pa so nato eksplodirali - kot zamašek na šampanju, na spletini strani piše britanski Daily mail. To teorijo podpira tudi dejstvo, da se dejansko zdi, da je bila zemlja na površje potisnjena iz podzemja.

Ogromna luknja pa se je pojavila tudi kakih 30 kilometrov od največjega plinskega polja na polotoku Jamal. Po mnenju avstralskega strokovnjaka Chrisa Fogwillia pa je krater verjetno posledica staljenega geološkega fenomena pinga. To je vzpetina sredi ravninske tundrske pokrajine, ki nastane zaradi kopiranja ledu.



**SOVODNJE** - Davek na odpadke in okoljske storitve TARI

# Gostincem se obetajo nekoliko nižje položnice

Skupine uporabnikov, ki so na svojem žepu najbolj občutile lanski prehod z davka TARSU na davek TARES, bodo letos imele pravico do popusta. Tako je odločil sovodenjski občinski svet, ki je na zadnjem zasedanju sprejel proračun za leto 2014, odobril načrt javnih del in določil stopnje raznih davkov, med katerimi je tudi nov davek na odvoz odpadkov in okoljske storitve TARI.

»Višina tega davka je odvisna od finančnega načrta družbe Isontina Ambiente, ki upravlja okoljske storitve. Stroške okoljskih storitev se določi na podlagi matematične formule, ki upošteva količino odpadkov, ki so jo posamezne občine proizvedle v lanskem letu. Pri določanju stopnje davka za sovodenjske občane zato nismo imeli prostih rok, smo pa lahko odločali o tem, kako porazdeliti strošek med gospodinjstvi in ostalimi uporabniki,« pravi sovodenjski podžupan in odbornik za proračun Erik Petajan, po katerem bo občina v letošnjem letu priskočila na pomoč uporabnikom, ki so lani prejeli najbolj slane položnice za odpadke. »S prehodom z davka TARSU na davek TARES so se spremenili kriteriji obdavčevanja, nekatere kategorije uporabnikov pa je to močno obremenilo, saj so zneski na položnicah kar poskočili,« pojasnjuje Petajan, po katerem bodo te skupine uporabnikov letos deležne olajšav. 20-odstotni popust, piše v sklepku, bodo zagotovili »kategorijam št. 16, 17 in 20«, pod katere spadajo restavracije, gostilne, bari, slavičarne, cvetličarne ter prodajalne sadje in zelenjave. »Povišek na položnicah ostalih občanov bo neznaten,« pristavlja Petajan.

Tarie davka TARI za gospodinjstva so odvisne od števila članov in od velikosti stanovanja. Za občane, ki živijo sami, znaša fiksni del 0,389946 evra na kv. meter, spremenljivi pa 41,114402 evra. Za dvočlanska gospodinjstva je fiksni del 0,454937 evra na kv. meter, spremenljivi pa 95,933604 evra. Tričlanske družine bodo plačale 0,501359 evra na kv. meter (fiksni del) in 123,343205 evra (spremenljivi del), štiričlanske pa 0,538496 evra na kv. meter in še dodatnih 150,752806 evra. Tarifa za petčlansko go-



Vreče s sortiranimi odpadki čakajo na odvoz  
BUMBACA

spodinjstvo znaša 0,575634 evra na kv. meter, katerim je treba prijeti spremenljivi del (198,719608), za gospodinjstva s šest ali več člani pa znaša fiksni del 0,603487 evra na kv. meter, medtem ko je višina spremenljivega dela tarife 232,981609 evra.

Tudi v Sovodnjah so letos uveli nov davek na nedeljive storitve TASI, in sicer s količnikom 0,1 odstotka (maksimalni količnik je 0,25 odstotka), stopnja davka na nepremičnine Imu za druga stanovanja in zazidljiva zemljišča pa bo ostala 0,76 odstotka. Potrjen je bil tudi dodatek k davku na osebne dohodke Irpef, ki ga je občina Sovodnje prvič vnesla v svoj proračun leta 2013: količnik ostaja 0,4 odstotka. »V upoštevanju ciljev in značilnosti posameznih davkov smo skušali fiskalno breme porazdeliti čim bolj pravično. Z upoštevanjem olajšave na davku TARI pa smo že zeleli podpreti dejavnosti, ki so bile lani s stroški za odpadke najbolj obremenjene,« odločitev utemeljuje župan Alenka Florenin. (Ale)

## TRŽIČ - Termoelektrarna

# Začenjajo meritve izpustov v ozračje

Med torkovim zasedanjem okoljskega tehničnega omija za tržiško termoelektrarno je družba A2A napovedala skorajšnji začetek novih meritve izpustov v ozračje, ki so bile odrejene v okviru postopka za pridobitev okoljskega dovoljenja. Merilna kampanja predvideva uporabo naprav, ki bodo koncentracijo posameznih snovi merile tako podnevi kot ponoči. Delovanje naprav bi lahko bilo za družine, ki stanujejo v bližini termoelektrarne, nekoliko moteče, kampanja pa bo vsekakor trajala le 14 dni, kar pomeni, da bo po dveh tednih tudi hrupa konec. Prvo merilno napravo so v minulih dneh že namestili v četrti Enel, s tem pa so seznanili tudi prebivalce.



## REDIPULJA

### Pred turistično točko plapola zastava Vatikana

Pred turistično točko v Redipulji od včeraj plapola belo-rumeni vatikanska zastava. Lesena hiška pred novim muzejem prve svetovne vojne, ki so ga uredili v stavbi bivše železniške postaje, bo namreč v prihodnjih dveh mesecih služila kot informacijski center za obisk papeža Frančiška. Le-ta bo Redipulja obiskal 13. septembra, društvo Pro loco iz občine Foljan Redipulja, združenje Sentieri di Pace in združenje Società Grande Guerra FVG pa so se na dogodek že začeli pripravljati. Papež Frančišek bo obiskal kostnico, ki je bila pred kratkim prizorišče slovesnega koncerta s tremi predsedniki, kjer bo molil za padle v prvi svetovni vojni.

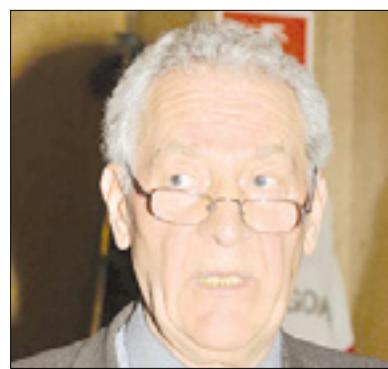
**GORICA** - Pobuda za petjezični spominski napis na gradu

# Občina ni dala dovoljenja

Zveza VZPI-ANPI prejela pismo župana, ki ne dovoljuje namestitve novega obeležja v spomin na ustreljene antifašiste

V začetku aprila je na goriškem gradu potekala prireditev počasti tev padlih slovenskih in italijanskih partizanov ter drugih antifašistov, ki so jih postrelili na vzhodnem grajskem dvorišču med nemško okupacijo. Istega dne so predstavniki borčevskih organizacij VZPI-ANPI in AVL (Volontari della Libertà) nesvence tudi v goriške zapore in na prefekturo, kjer je v vojnem času delovalo nacistično sodstvo.

V štafetni palici so nato mladi tekaci odnesli dve pismi obsojenega na smrt do plošče, ki je nameščena na mogočnem grajskem obzidju. Znano je, da je na njej posvetilni napis le v italijanskem jeziku, posvetil samo pa je dokaj meglemo. Aprilska pobuda je tudi napovedovala predlog, da se v do-



Mirk Primožič

glednem času namesti še ena plošča v petih jezikih, ki bi celovito zastopala tedanje uporniško stvarnost in bi jasno povedala, kaj se je na tem mestu dogajalo med nacistično okupacijo.

naših krajev. Med pozdravi je goriška občinska odbornica Silvana Romano, ki je na slovesnosti zastopala župana, napovedala privoljenje občinske uprave, o čemer so poročali tudi krajevni časopisi, vključno s Primorskim dnevnikom.

Kaže pa, da se je stališče občine v minulih mesecih spremenilo. Z dopisom, ki je dospel te dni, je namreč goriški župan Ettore Romoli sporočil mestni sekcijski ANPI – VZPI, da namestitve nove table na gradu ne dovoli. Zato ista mestna sekcija sklicuje tiskovno konferenco - potekala bo v petek na sedežu zveze v KB centru na Verdijevem korzu -, da obvesti javnost o celotnem poteku pobude in njene prepovedi. Pomembno bo zvedeti za njene vzroke. (a.r.)

## V Marini Julii brez parkirišča

Veliko parkirišče pri plaži v Marini Julii je spet zaprto. Zemljišče, ki je v lasti podjetja Immobilcora, bodo v teh dneh zgradili, saj ga lastniki nameravajo spremeniti v parkirišče proti plačilu. Podjetje je od občine Tržič dalj časa zahtevalo nadomestilo za uporabo zemljišča, na katerem so radi parkirali kopalc, ker ni dobro odgovora pa je sklenilo, da prepreči dostop nanj in začne z deli. Podjetje naj bi nato nameravalo zaupati upravljanje parkirišča, na katerem je okrog 200 parkirnih mest, drugemu podjetju, datum odprtja in višina parkirnin pa sta še neznanka.

## V Ronkah izgubljeni zakladi

Na ploščadi ronške občinske knjižnice bo drevi potekal večer z naslovom »Di tesori perditu« (O izgubljenih zakladih), ki je posvečen pozabljenim manjšim cerkvicam v Laškem. Predavalca bo Desirée Dreos. Večer se bo začel ob 21.15, v primeru slabega vremena bo prireditve potekala v občinskem avditoriju.

## Voden ogled razstave

V palači Attems Petzenstein v Goriči bo danes ob 18. uri brezplačen voden ogled razstave »Saksida slikar pravljičar«. Obiskovalce bo spremjal Giulia Giorgi, doktorandka s področja sodobne umetnosti na Univerzi v Vidmu.

## Znova odličja za V.I.P.

Prejšnji teden se je v Riminiju odvijalo Evropsko prvenstvo v HipHOpu, Electric Boogiju in Break Danceu, na katerem so se pomerile tudi štiri skupine plesnega kluba V.I.P. iz Nove Gorice. Elitna skupina Go-Breakers in njihovi nasledniki, mladinci Go-Breakers Juniors so v svojih kategorijah dobili najboljšo oceno za »show«, v finalnem boju s Poljaki so Go-Breakersi zasedli 2. место v kategoriji breakdance team član. Drugo mesto je osvojili tudi skupina Go-Breakers Juniors, in sicer v mladinski konkurenči. (km)

## Dvorna glasba na gradu

V okviru festivala dvorne glasbe Musica cortese, ki ga prireja združenje Dramsam, bo drevi na goriškem gradu koncert dura De Mirco-vich »due corvi«. Večer se bo začel ob 21. uri, vstop je prost.

## Roveredo v Gradežu

V Gradežu se nadaljuje niz srečanj z avtorji »Libri e autori a Grado«. V Pineti bosta danes ob 18. uri predstavitev knjige »Ballando con Cecilia« Pina Rovereda in knjige »Femmine di giorno« avtorice Elene Commessatti.

## Poezija in glasba v parku

V okviru niza »Percorsi di-versi«, ki ga prirejajo v parku Basaglia v Goriči, bo 21. julija nastopil Roberto Marino Masini ob glasbeni spremljavi Mattea Bucciola. Predstavil ju bo Giovanni Fierro, srečanje se bo začelo ob 18. uri. Vstopnine ni.

## Kje si Čarli?

Na gradu Kromberk bo v torek, 22. julija, potekalo glasbeno predavanje Sergeja Randelovića o Karlu Novaku z naslovom »Kje si Čarli?«. Večer, ki se bo začel ob 21. uri, prireja Goriški muzej v sodelovanju s Kud Morgan iz Nove Gorice.



**ŠEMPETER-GORICA** - »Porodnišnične« polemike

## Žiberna zanika županove navedbe o nižjem standardu

Ob vseh polemikah, ki spremljajo napovedani skorajšnji dogovor med šempetrsko bolnišnico in deželno FJK v zvezi s povračilom stroškov za goriške porodnice, ki bi se odločile za porod v šempetrski bolnišnici, je goriški župan Ettore Romoli pred dnevi poskrbel za novo kost za glodanje. V pogovoru za italijanski krajevni dnevnik je izjavil, da tako ali tako ne bo nobena goriška porodnica izbrala šempetrske porodnišnice, kjer da imajo s sobanami z osmimi posteljami in eno samo skupno kopališko nižje standarde, kot so jih vjeni v Italiji.

Ali navedeno drži, smo se hoteли prepričati iz prve roke. »Odgovor je - ne,« je včeraj za Primorski dnevnik

pojasnil direktor šempetrske bolnišnice Darko Žiberna. »Velika večina porodnic v naši bolnišnici ima lastno sobo in kopališko s straniščem,« je še dodal direktor in pristavil pojasnilo, da si, v primeru, da je porodov več, kar pa da je zelo redko, porodnice so be sicer tudi delijo. »Toda podatek, ki ga navaja župan, ni pravi in je zmoten,« je pribil Žiberna.

V šempetrskih porodnišnicah se je lani rodilo 755 otrok. Število porodov tam v zadnjih letih ostaja bolj ali manj na enaki ravni: v letu 2012 so zabeležili 834 porodov oziroma 850 otrok, od tega je bilo 16 parov dvojčkov, leta 2011 pa dva poroda več in 847 otrok ter 11 parov dvojčkov. Največ otrok se je v šempetrskih porodnišnicah

ci rodilo leta 1979, ko so zabeležili pravi baby boom: kar 1.600 otrok, najmanj pa leta 2003: tedaj sta se rodila 602 otroka.

Omenjeni sporazum predvideva kritje stroškov poroda v šempetrskih porodnišnicah le za porodnice iz Gorice in točno določenih okoliških krajev in tudi to sproža val vprašanj in polemik ter namigovanj o diskriminaciji tistih, ki niso iz krajev, zajetih v sporazumu. Kakorkoli že, dokument naj bi bil podpisani ta teden ali pa v začetku prihodnjega. Ob vseh polemikah in zadržkih javnosti ter predstavnikov lokalnih oblasti in nekaterih političnih strank v Gorici pa je morda na mestu tudi vprašanje, ali bo do podpisa res prišlo. (km)



### Zadnja »goriška« novorojenka je Kitajka

Angela, ki je privekala na svet minuli petek, je po vsej verjetnosti zadnji otrok, rojen v porodnišnici goriške bolnišnice. Opremo oddelka, ki bo z 21. julijem uradno ukinjen, so namreč že skoraj v celoti preselili v tržiško bolnišnico, kamor so napotili tudi bodoče goriške mamice. Porodnišnica bo do nedelje sprejemala le urgentne primere, od pondeljka pa bo zaprta. Če ne bo presenečenj, bo zadnja »goriška« novorojenka ostala mala Angela Xin, ki je prejšnji teden osrečila svoja starša, sicer Kitajska državljanina. Miren protestni shod, s katerim želijo še enkrat poudariti svoje nasprotovanje zaprtju goriške porodnišnice, bodo v nedeljo v Ulici Fatebenefratelli priredili člani združenja Voglio nascere a Gorizia, ki se z odločitvijo deželne vlade ne nameravajo kar tako sprijaznit.

**GORICA** - V grajskem naselju predstavili dokumentarec Daria Frandolič

## Strahote vojne v filmu in besedi

*Odlomke iz knjig so v živo prebirali Stefania Beretta, Robert Cotič in Nikolaj Pintar - Dogodek bodo priredili tudi v Sovodnjah, Doberdobu in Pevmi*

V sklopu raznih prireditvev ob 100-letnici izbruba prve svetovne vojne je pravšnje mesto našel tudi dokumentarni filmski zapis, ki ga je pripravil profesor Dario Frandolič s tehnično pomočjo letosnjega maturanta na zavodu Vega Samuela Kralja. Pobudo za res izčrpni in razumljiv prikaz dogajanja v tistih strašnih časih je dal Svet slovenskih organizacij pod pokroviteljstvom goriške pokrajinske uprave in s finančno pomočjo Fundacije Goriške hranilnice.

Da je šlo za hude čase, pove že naslov dokumentarca »Vojna je strašna stvar«. Vojna se je namreč vzdolž celotnega Posočja prikazala v vseh svojih najhujših oblikah: v spopadih med armadami in tisočih umrlih vojakov, v silovitem razdejanju in opustošenju velikih območij in nenazadnje v trpljenju prebivalstva, ki je moralno na vrat na nos zapustiti domačo zemljo in se za več let zateči v begunska središča. Kot je bilo zapisano na vabilih na prireditve, ki je potekala v dvorani Pokrajinskih muzejev v grajskem naselju, so pobudniki projekta in režiser skušali pripraviti dogodek, v katerem se je spomin na veliko svetovno tragedijo prepletal s posneti-

mi in pisanimi pričevanji oseb, ki so na lastni koži doživljale tiste hude čase. Režiser Frandolič je že prek kakimi petnajstimi leti uspel na doberdobskega Krasu posneti pričevanja ljudi, ki jih je vojna pregnala iz lastnih domov. Zgodovinsko osnovo in povezovalno nit med pripovedovanji pa je našel v novogoriškem zgodovinarju Dragu Sedmaku, ki je opisal dogajanje na Soški fronti in njem zaledju. V filmskem zapisu nastopajo tudi bivši avstrogrski vojak, doma s Poljan, s kratkimi odlomki pa se ob njem pojavlajo znateni pisatelji, ki so tisto dogajanje doživljali v prvi osebi. Med njimi sta tudi Nobelovca Ernesta Hemingway in Rudyarda Kipling ter kopica drugih, ki so prispevali, da so strašni časi našli pot tudi v literatu. Omeniti gre Prežihovega Voranca, pa avstrijsko novinarico Alice Schalek, italijanskega pesnika Giuseppeja Ungaretta, avstrijske in madžarske pisce vojaških dnevnikov Kornela Abela in Matěja Zalka in veliko drugih. Odlomke iz knjig so v živo prebirali Stefania Beretta, Robert Cotič in Nikolaj Pintar. Nedvomno gre za odličen prispevek k še boljšemu poznavanju in razumevanju



Z desne Alessandra Martina, Albert Devetak in Federico Portelli

BUMBACA

časov, ki bi morali s svojim žalostnim sporočilom vplivati in prepričati ljudi, da je edino mir vrednota, za katero se velja zares boriti.

Uvodoma so prireditvev in njen namen obrazložili pokrajinski odbornik za kulturo Federico Portelli, kustosinja Pokrajinskih muzejev Alessandra Martina in predstavnik SSO Albert Devetak.

Dokumentarni prikaz v grajskem naselju je bil namenjen italijanski publici: vsa pričevanja s filma so bila podnaslovjena, pripovedi v živo pa so bile v italijanskem jeziku. Predvideno je, da bodo predstavo v originalni zasnovi (v celoti v slovenščini) v naslednjih dneh priredili še v Sovodnjah, v Doberdobu in v Pevmi oz. Štmavru. (vip)

**ŠEMPETER** - Poravnava z družbo SGP

## Lastniški spor rešila tudi šempetrska občina

*Tem je dobila v last nekaj zemljišč na območju Mlinov in kotlovnico v Podmarku*

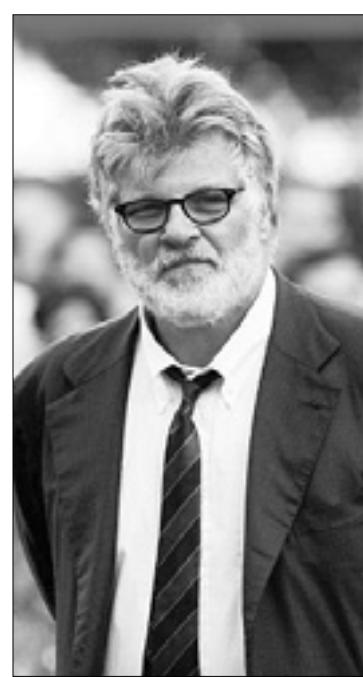
Po Mestni občini Nova Gorica se je z družbo Splošno gradbeno podjetje Gorica (SGP) v likvidaciji poravnala tudi Občina Šempeter-Vrtojba. S tem je dobila v last nekaj zemljišč na območju Mlinov in Šempetru in kotlovnico v Podmarku ter tako rešila dolgoletni lastniški spor. Šempetrci so s poravnavo dobili zemljišča pod Marjom. »Gre za ceste, zelenice, igrišča, ekološke otoke, javno infrastrukturo na ulici V mlino in Podmarku. Te stvari so bile neurejene, takih problemov imamo na občini veliko, zagotovo pa je bila največja prav ta poravnava s SGP,« je za STA povedal šempetrsko-vrtojbenki župan Milan Turk.

Z družbo v likvidaciji so se dogovorili za plačilo odškodnine v višini 30.000 evrov za nepremičnine in stavbe ne pravice ter 12.000 evrov za kotlovnico. Za slednjo se je pred Okrajnim sodiščem v Novi Gorici vodil nepravdni postopek, v katerem so etažni lastniki stanovanj v Podmarku uveljavljali, da je kotlovnica pripadajoče zemljišče k sta-

V Gorici se danes začenja 33. festival za nagrado Sergio Amidei.

## Dviga se zastor nad 33. festivalom

Slavnostno odprtje bo nočjo ob 21. uri v parku vile Coronini na Vialu, že v dopoldanskih urah pa se bodo v Hiši filma na Travniku začele delavnice za najmlajše Amidei Kids. Popoldan bo posvečen najpomembnejšemu poglavju letosnjega festivala, retrospektivi del režiserja, igralca in scenarista Carla Mazzacurati. Ob 14. uri se bo v Kinemaxu zavrtel film »Domani accadrà«, za njim pa »Marrakech Express«. V dvoranji 3 pa se bo popoldan odvijal v znamenju filmov o prvi svetovni vojni: na ogled bodo »La vita e nient'altro« (Bertrand Tavernier), »Il Friuli invaso« in nemški dokumentarec iz leta 1917 »Stosstrupp«. Večerno prizorišče festivala bo od 21. ure dalje park Coronini, kjer se bo tekmovalni program začel s projekcijo filma »Il capitale umano« Paola Virzija. Film bo predstavil scenarist Francesco Bruni. Še pred tem bodo publiko ob spremljavi Border Tria in pevke Gabriele Gabrielli predstavili posnetke Gorice med 1. svetovno vojno.



Carlo Mazzacurati

**GORICA** - Seghizzi

## Zbori prihajajo iz osmih držav

*Tekmovanje se začenja jutri*

Tradicionalni praznik kakovostenje zborovske glasbe, ki ga vsako leto prireja goriško društvo Seghizzi, bo ta konec tedna dosegel svoj vrhunc. Od jutri do nedelje bodo namreč potekali nastopi v okviru 53. mednarodnega zborovskega tekmovanja, prireditve pa se je začela že prejšnji teden s prvim srečanjem koncertnega niza in z okroglo mizo o glasbi v vojnem času, na kateri so nastopili predavatelji iz Slovenije, Avstrije in Italije: med njimi so bili tudi Ivan Florjanc, Quirino Principe in Fulvio Salimbeni.

Danes zvečer bodo razne cerkve, trgi in dvorane na območju dežele Furlanije Julijanske krajine gostili dogodek cikla zborovskih koncertov »Seghizzinregione«. Jutri (petek, 18. julija) od 9.30 do večera pa se bodo v Kulturnem centru Lojze Bratuž na goriškem Vialu zvrstile tekmovalne kategorije z zgodovinskim programom (renesansa, barok, 20. stoletje, 19. stoletje). V soboto, vedno s pričetkom ob 9.30 in s celodnevnim sporedom, bodo na istem prizorišču na vrsti črnska duhovna, lahka, jazz in ljudska glasba (ob 18.00). Letošnja novost bo dvojna selekcija za Veliko nagrado Seghizzi, saj bodo moralni najboljši zbori prestatи polfinale in finale, kar bo veljalo za vse kategorije. S strožjimi kriteriji za ocenjevanje je povezano tudi povečanje števila žirantov, saj bo letosnjim nastopom sledilo kar deset strokovnjakov iz različnih držav. To so Kaspar Adams, Ivo Antoninini, Marko Munih, Pietro Ferrario, Francisco Jose Herrero Cabrera, Valér Jobbág, Eugeniusz Kus, Mauro Marchetti, Geert-Jan Van Beijeren in Sebastian Vrhovnik.

V nedeljo se bo finalni del tekmovanja odvijal dopoldne ob 9. ure dalje, popoldne ob 16.45 pa na spredelu tekmovanje za Veliko nagrado, ob 20.45 pa slovesnost nagajevanja z gala koncertom nagajencev. Petkova in sobotna tekmovanja ter del tekmovalnega programa, ki je predviden v nedeljo dopoldne, bodo potekali v veliki dvorani Kulturnega centra Lojze Bratuž, nedeljsko tekmovanje za Veliko nagrado in večerni gala koncert pa v goriškem občinskem gledališču Giuseppe Verdi.

Tudi letos se bodo mednarodni tekmovanja Seghizzi udeležili zbori z vsega sveta. Tekmovalci prihajajo namreč iz Estonije, Filipinov, Italije, Poljske, Rusije, Slovenije (vokalna skupina Jazzva), Taiwanu in Madžarske. (rop)



**GORICA** - Danes pogrebna maša

## V 84. letu starosti odšla Jožica Terčič

V 84. letu starosti je v torem na svojem domu v Gorici umrla Jožica Terčič vd. Klanjšček. Po rodu je bila iz Števerjana, kjer se je rodila 19. marca 1930 v številni kmečki družini. Starša Lojze in Frančiška sta ob njej imela še sedem otrok, dva sinova - Zdenka in Zdravka ter hčerke Klaro, Anico, Marto, Alenko in Katico, ki je še kot desetletni otrok umrla pod nemškim ognjem med drugo svetovno vojno. V povojučem času se je Klara odselila v Združene države Amerike, Anica pa v Avstralijo.

Jožica je osnovno šolo obiskovala v Števerjanu, nakar je pomagala očetu in materi na kmetiji. Leta 1951 se je poročila s sovaščanom Efremom Klanjščkom, s katerim sta sprva živel v domači vasi. V Števerjanu sta se jima rodila prva dva otroka, Niko in Metka, sredi 50. let pa sta se z otrokom preselila v Gorico, kjer so se družini pridružili še Katja, Peter, Igor, Fanika in Matja. Od 70. let so Klanjščkovi živeli pri Sv. Ani. Mož in žena sta družino preživila z različnimi deli, naposled pa se je Efrem zaposlil v tovarni Vouk, Jožica pa kot šolska pomočnica na slovenskih šolah v Gorici. Učenci in dijaki ter šolsko osebje so njeni prijaznosti hranili v lepem spominu še leta po njeni upokojitvi, kar ji je bilo v ponos, saj je svoj počit opravljala z dušo in srcem. Mož Efrem je ženo in otroke zapustil že leta 1985, Jožici pa so ob strani ostali njeni otroci, kasneje pa še številni vnuki in pravnuki, ki jih je bila nadvse vesela.



JOŽICA TERČIČ

Pripubljena je bila zaradi svojega vredna značaja, nasmeha in delavnosti, s katerimi je znala prebroditi tudi najtežje življenske trenutke. S svojo pozitivnostjo je bila vedno v oporo in zgled svojim najdražjim, ki so ljubeče skrbeli za njo vse do zadnjega. Jožica je zelo ljubila in cenila lepo slovensko besedo, svojim otrokom je vedno rada ponujala v dar slovenske knjige in jih tudi sama z užitkom prebirala, ko so ji to dopuščale številne družinske obveznosti. S ponosom in spoštovanjem do svojih korenin je izkazovala svojo pripadnost slovenskemu narodu in njegovi bogati kulturi ter to navdušenje posredovala skozi vsa leta tudi svojim otrokom. Globoko je bila obenem navezana na slovensko zemljo; svoj prosti čas je še posebno rada preživila prav v stiku z zemljoi pri opravlilih na domačem vrtu.

Od pokojnice se bodo sorodniki in znanci poslovili danes. V vežici glavnega goriškega pokopališča bo ležala od 10. ure dalje. Ob 14. uri bo v Števerjanski cerkvi pogrebna maša, sledila bo upeljitev.

cij SLOVIK je objavljen na spletni strani [www.slovik.org](http://www.slovik.org) in je namenjen univerzitetnim študentom in absolventom; informacije in prijave na naslovu [info@slovik.org](mailto:info@slovik.org) do 15. septembra.

**URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE** sporoča, da je ministrstvo za šolstvo določilo rok za telematsko predstavitev modela B (izbira šol). Predstavitev zadeva učno osebje, ki je vključeno v zavodske in tudi v pokrajinske lestvice. Model B bo mogoče predstaviti do 4. avgusta (ob 14. uri). Okrožnica je objavljena na spletni strani Ministrstva za šolstvo ([www.istruzione.it](http://www.istruzione.it)).

### Koncerti

**»SEGHIZZINREGIONE«:** danes, 17. julija, ob 21. uri v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici koncert skladatelja in pianista Pietra Ferraria; več na [www.seghizzi.it](http://www.seghizzi.it).

**»NOTE IN CITTA« (NOTE V MESTU)** v organizaciji kulturnega združenja Mauro Giuliani in s podporo Fundacije Goriške hraničnice na dvorišču palače De Grazia v Gorici: 20. julija ob 21. uri ansambel trobent, pianistka Nastassja Masseria in 7-letni dobitnik nagrade Palmanova 2014, violinist Leonardo Macchitella. 25. julija ob 21. uri Goriška Guitar Orchestra in sopranistka Sirona Zanolla. Ob slabem vremenu bo do koncerti v dvorani palače De Grazia, Ul. Oberdan 15 v Gorici.

**»LIVE / GLASBA PREKO MEJE«:** 22. in 23. julija »Afrobrasil festival« v knjižnici v Foljanu (Ul. Madonnina 4) od 17.30 do 19.30 brezplačne delavnice igranja afriških in brazilskih tolkal, od 19. do 20.30 brezplačne plesne delavnice in od 21. do 23. ure nastopi; vstop prost.

### Šolske vesti

**GLASBENA MATICA** sporoča, da potekajo vpisi za šolsko leto 2014-15; informacije na tajništvu v Gorici, Korzo Verdi 51, od ponedeljka do četrtega od 11. do 12. ure (tel. 0481-531508).

**MULTIDISCIPLINARNI PROGRAM** za kakovostno kadrovsko rast, ki ga izvaja Slovenski izobraževalni konzor-

### Mali oglasi

**HIŠNO POMOČNICO** z lastnim prevoznim sredstvom iščem v okolici Gorice; tel. 347-6858652.

### Kino

**DANES V GORICI** **KINEMAX** Dvorana 1: 17.30 - 20.30 »Transformers 4 - L'era dell'estinzione«.

Dvorana 2: 18.15 »Transformers 4 - L'era dell'estinzione«; 21.30 »In ordine di sparizione«.

Dvorana 3: 18.00 - 20.00 - 22.00 »Un insolito naufragio nell'inquieto mare d'oriente«.

**DANES V TRŽIČU** **KINEMAX** Dvorana 1: 17.45 - 20.45 »Transformers 4 - L'era dell'estinzione«.

Dvorana 2: 16.00 - 18.50 - 22.00 »Transformers 4 - L'era dell'estinzione« (digital 3D).

Dvorana 4: 17.45 - 20.00 - 22.00 »Mai così vicini«.

Dvorana 5: 18.00 - 20.10 - 22.10 »The German Doctor - Wakolda«.

**prej do novice**

[www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)

### Čestitke

*Dragi ANDREJ, naj sreča, zadowoljstvo vsak dan ti cvetita, naj ves čas smehek in zdravje ti v očeh žarita, to ti iz srca želijo Mateja, Betty in Gabrijel.*

*Včeraj je na glasbenem konservatoriju Tartini v Trstu uspešno dokončala višjo triletno stopnjo VALENTINA NANUT. Novi učiteljici flavte iskreno čestitajo vsi v družinskem krogu.*

### Izleti

#### PLANINSKO DRUŠTVO NOVA GORICA

vabi v soboto, 19. julija, na praznovanje 30-letnice Planinskega doma pri Krnskih jezerih in dneva planincev. Prireditev bo ob 12. uri pri planinskem domu. Udeležence bosta nagovorila predsednik PD Nova Gorica Marko Belingar in predsednik PZS Mitja Rotovnik, pripravlja se priložnostni kulturni sporedi. Iz Nove Gorice bo odpeljal tudi avtobus. Informacije in prijave do 17. julija na društvenem sedežu, tel. 003865-3023030.

**SPDG** organizira v nedeljo, 20. julija, izlet na Kriške pode nad Trento (Pogačnikov dom, 2052 m). Tura zahteva dobro fizično pripravljenost, predvidene so štiri ure in pol vzpona in tri ure in pol sestopa. Zbirališče ob 6.15 na parkirišču pri Rdeči hiši v Gorici, odhod ob 6.30. Možnost prevoza s kombijem; informacije po tel. 338-3550948 (Mitja).

**KRUT** obvešča člane, da je v teku vpisovanje za skupinsko obmorsko letovanje v Petičanah blizu Zadra od 5. do 12. septembra; informacije in prijave na društvenem sedežu v Trstu, Ul. Cicerone 8, 2. nad., tel. 040-360072, od ponedeljka do petka, od 9. do 13. ure ali na krut.ts@tiscali.it.

**DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV** za Goriško sporoča, da bo tradicionalni piknik, povezan iz izletom, v soboto, 2. avgusta. Udeleženci se bodo najprej peljali v Kobariš na ogled muzeja o prvi svetovni vojni. Nato jih bo pot vodila v Beneško Slovenijo, kjer bodo obiskali v Špetru ob Nadiži zanimiv muzej SMO. V Podbonescu bo kosilu sledilo družabno srečanje. Vpisovanje po tel. 0481-20801 (Sonja Knez), 0481-882183 (Dragica V.), 0481-884156 (Andrej F.), 0481-78138 (Sonja S.). Na račun 20 evrov.

### Obvestila

**KRUT** obvešča, da bo goriška pisarna zaprta v torem, 22. julija.

**SPDG** vabi člane, ki se niso uredili članarine in zavarovalnine za 2014 in ki se v prihodnjih tednih odpravljajo v gore, da to storijo do konca meseca in sicer ob četrtekih med 19. in 20. uro na društvenem sedežu.

**ŠSKD TIMAVA** Medjavas Štivan in JUS Medjavas vabita obrtnike iz Krasa in okolice, da se prijavijo za razstavljanje svojih izdelkov, na tradicionalnem prazniku »Konji in vonjave mošta«, ki bo potekal v Medjevasi od petka, 3., do nedelje, 5. oktobra; informacije po tel. 338-7738027 (Igor) in 338-9050189 (Simon) ali pišite na [timava@alice.it](mailto:timava@alice.it), [igortom71@hotmail.it](mailto:igortom71@hotmail.it).

**TRŽNI SEJEM PERUTNIŠTVA** in predelkov iz naših krajev bo potekal pri parkirišču v bližini gostilne Franc v Sovodnjah, Prvomajska 86, v sobotah, 19. julija, 2. avgusta, 6. septembra, 4. oktobra in 8. novembra med 8. in 13. uro; informacije po tel. 333-4318338.

**AŠKD KREMENJAK** vabi člane na izredni občni zbor, ki bo v sredo, 23. julija 2014, ob 04.00 v prvem sklicu in v četrtek, 24. julija 2014, ob 20.30 v drugem sklicu na društvenem sedežu v Jamljah, Prvomajska 20.

### Razstave

#### NA DVORCU CORONINI V ŠEMPE

TRU je na ogled stalna razstava o šempetrski rodbini Coronini von Cronberg; vsak delavnik 8.00-16.00 oz. po dogovoru (tel. 003865-3351000).

#### VVILI DE FINETTI

v Coroni je na ogled razstava Renza Pagotta z naslovom »Per segno e per colore«; do 20. julija.

#### GORIŠKI FOTOGRAFSKI KROŽEK BFI,

KC LOJZE BRATUŽ IN GORIŠKA PO-

KRAJINA vabijo na ogled razstave z

naslovom »Vidiki vernosti in spomi-

na v prvi svetovni vojni 1914-1918« v

Kulturnem centru Lojze Bratuž v Go-

rici; do 20. julija med prireditvami ali

po domeni (tel. 0481-531445).

#### V POKRAJINSKIH MUZEJIH

v grajskem naselju 13 v Gorici sta na ogled dve razstavi: o pisanih uniformah evropskih vojsk z naslovom »Belle époque in divisa« in »Sarajevo 1914 - Neopoznani dokumenti grofa Maria Attemsa Svetokriškega«; do 25. januarja 2015 od torka do nedelje 9.00-19.00.

#### V SKLOPU PROJEKTA »DOLCE-MEN-

TE« bo v parku Basaglia v Ul. Vittorio Veneto 174 v Gorici posvet z naslo-

vom »La gioia, insieme« danes, 17. ju-

lij, med 16.30 in 20.30. Sodelovali bo

do psihoterapevt Marco Bertali, psicoter-

apevt v omeopat Maurizio Cannarozzo,

filozof Alberto Severi, vladiteljica

tehnike chi kung Annamaria Zin, psi-

hiater v psihoterapevt Giorgio Cri-

smani, profesor farmakologije Tullio

Giraldi, gastroenterolog in omeopat

Fabio Burigana, za združenje VegA-

nima Mette Faurschou Hastrup, fo-

niate Susanna Beira, counselor Rio

Abierto, vzgojiteljici Simona Agostini

in Elisa Stocco, za združenje AMA-Linea di Sconfine Fabio Agazi-

zi, za združenje Fusia Lia Gregoretti,

za zadružno Il grande carro Patrizia

Marchi, endocrinolog Flavio Komau-

li. Nastopili bodo glasbeni skupini Free

Tones in Rondò Goriziano ter Fabrizio

Fiore. Ob slabem vremenu v centru Mare Pensante; vstop prost.

#### K

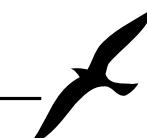
**KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ IN KROŽEK ANTON GREGORČIĆ** vabita v četrtek, 24. julija, na novo srečanje pod lipami, kjer bo gostja večera Ma-

rija Stanonik, literarna zgodovinarka, etnologinja, docentka, avtorica knjige »Slovenska pesem v tujem škornju«. Večer bosta sooblikovala tudi Andrej Vovko in Damjan Florjančič. Srečanje se bo začelo ob 20.30 in bo potekalo v zunanjih prostorih, v primeru slabega vremena pa v komorni dvorani Kulturnega centra Lojze Bratuž.

### Pogrebi

**DANES V GORICI:** 10.00, Giovanna Bratina vd. Bradaschia iz kapele glavnega pokopališča v cerkev Sv. Ane in na glavno pokopališče.

**DANES V ŠTEVERJANU:** 14.00, Jožica Terčič vd. Klanjšček (v kapeli goriške



## GLOSA

# Problematično sožitje dveh skupnosti

JOŽE PIRJEVEC



Prejšnji konec tedna sem preživel v Flandriji na bojnih poljih prve svetovne vojne. Znamenitih krvavordečih makov, ki so postali za Angleže simbol gorja, saj je na njih padlo na tisoče njihovih vojakov, sem sicer videl bolj malo, pač pa številna pokopališča z belimi križi, posejana v prostoru med mestoma Ijzer in Ypres. Ta pokopališča so strašna: mrtvi leže razporejeni v dolgi paralelni vrstah, ukleščeni v vojaško nečloveško disciplino, in v tej prisili nemo govore o absurdnu vojne. O njem tudi priča ogromni dvanajstnastropni stolp, ki so ga Flamci postavili v Ijzeru v spomin na boje med Nemci in Belgici, ko so prvi zahrbtno napadli njihovo deželo.

Zaradi svojega strateškega položaja med Nemčijo, Francijo in Anglijo je Belgija že v 19. stoletju razglasila svojo neutralnost, kar jo je zazibalo v iluzijo, da se od zahodne zasede nima kaj batiti. Isto iluzijo so gojili tudi Francozi, prepričani da bo sunek Drugega rajha prišel z Alzacije in Lorene. To jim je narekovalo, da so tisti del meje močno zaščitili z tako imenovano Maginotovo linijo, medtem ko so pa mejo z Luksemburgom in Belgijo pustili brez prave obrambe. Niso računali na poveljnika nemškega generalštaba Alfreda von Schlieffena, ki je že konec 19. stoletja izdelal načrt za napad na Francijo, računajoč na presenečenje: nemške enote bodo obše Maginotovo linijo in vdrle proti Parizu preko obeli neutralnih držav ter z »blitzkriegom« v nekaj tednih prisilile zasovražene Francoze na kolena. Cesar Wilhelm II. in njegovi generali so avgusta 1914 ta plan tudi udejanjili, pri čemer pa niso računali na belgijski odpor.

Kralj Albert I., ki je takrat vladal v Bruslju, se je izkazal kot pogumen človek in se je postavil na celo odpora, ki je za nekaj tednov zavrl napovedovanje nemških armad. Bojev, ki so razdelili njihovo domovino, Flandriji ne morejo pozabiti. V muzeju, ki so ga uredili v ijeriskem stol-

pu in ki je cilj stalnega romanja, so na podroben način prikazali strahoto tistega dogajanja, pri čemer so pripovedi razvili na domiseln način tudi s pomočjo stripov, ki jih je mogoče videti na televizijskih ekranih, razporejenih na raznih nadstropjih. Pomislil sem na naš spominski stolp v Cerju, ki ga je društvo Tiger postavilo v spomin na upor Primorcev proti iredentizmu in fašizmu. Že leta teče diskusija, kako urediti ta stolp in kako v njem predstaviti našo epopejo. Tistem, ki se ukvarjajo z oblikovanjem muzeja, bi svedoval naj pridejo v Ijzer in si tam sposodijo kakšno dobro idejo.

Manj me je prepričala ureditev gotske katedrale v Ypresu, mestu zlovesčega imena, ker so v njegovi okolici Nemci prvič uporabili bojne pline. V ta mogočni sakralni objekt, ki je bil v času vojne sicer močno poškodovan, a so ga v zso skrbnostjo obnovili v njegovem srednjoveškem sijaju, so vključili moderne elemente, ki so nekoliko moteči. Na primer, ob steni desne ladje ogromen kup raztresenega kamna, pobaranega z divjimi barvami, od katerih mi je ostala v spominu neprjetno oranžna. Spomin na strupe, ki so omadeževali flamsko zemljo? Simbol je sicer zgovoren, sprašujem pa se ali spada v strogo harmonijo gotske arhitekture.

Potovanje v Belgijo ponuja poleg razmisleka o prvi svetovni vojni tudi možnost za drugačne refleksije: na primer o problematičnem sožitju med dvema jezikovnima skupnostma, od katerih se ena lahko ponaša s svetovno francosko kulturo, druga pa s skromnejšo flamsko oziroma nizozemsko. Ne gre lahko, ker so v igri tudi ekonomski interesi, ki že dolgo težijo odnose med Valonci in Flamci. Slednji se pojigravajo celo z idejo lastne države, kar je za Slovence seveda zapeljivo. Čeprav se moram z izkušnjo zadnjih dvajsetih let z gremkobo spraševati, ali ni federacija boljša.

## VREME OB KONCU TEDNA

# Do pondeljka subtropski anticiklon

DARKO BRADASSI



Po večdnevni poslabšanju in ohladitvi je na vrsti nov pozitivni val s sončnim ter iz dneva v dan toplejšim vremenom. Razmere bodo v tem koncu tedna spet poletne, živo srebro se bo čez dan ponovno vzpenjalo nad 30 stopinj Celzija, proti koncu tedna ponekod tudi občutno. Sosledje izboljšanj v poslabšanju se tako nadaljuje, na vrsti je prehodno spet subtropski anticiklon, ki se krepi od jugozahoda in bo zaobjel večji del Evrope. S severnoafriškim zrakom se bo ozračje seveda umirilo, popoldanske plohe in nevihte bodo odslej zelo malo verjetne, če že ne povsem nemogoče, kakšen nevihtni oblak bo lahko nastal le v gorskem svetu.

Toda sosledje višinskih grebenov z izboljšanjem in višinskih dolin s poslabšanjem se bo podobno kot doslej v letošnjem poletju nadaljevalo. Subtropski anticiklon bo na naših vzporednikih že v noči na pondeljek klonil pred novim spustom bolj svežega in nestanovitnega severnoatlantskega zraka. Prišlo bo do poslabšanja in ohladitve. Vročina bo popustila, temperature se bodo spustile malo pod dolgoletno normalnost. Ponedeljkova sprejemba pa bo, kot kaže, bolj kratkotrajna in manj izrazita od poslabšanja, ki je zajelo naše kraje v preteklem tednu. Vrzel v zračnem tlaku, ki jo bo povzročil hladnejši severnoatlantski zrak, ki se bo zadrževal v naši bližini, bo trajala le kakšen dan in predvidoma že sredi prihodnjega tedna se bo ponovno začel krepiti anticiklon. Na vrsti bo, kot kaže po zdajšnjih izgledih, spet stanovitnejše obdobje z višimi temperaturami in sončnim vremenom, kakšne posebne in dolgotrajnejše vročine pa zaenkrat ni na vidiku. Živo srebro se bo v najboljšem

primeru vzpenjalo do okrog 30 stopinj Celzija ali le malo višje. Noči pa zaenkrat ostajajo še prijetne. Tla in morje se namreč zaradi pogostih poslabšanj niso še uspela občutno segreti, zato so zaenkrat razmere precej ugodne.

V tem koncu tedna bo prevladovalo sončno in poletno vreme. Iz dneva v dan bo topleje, v soboto in nedeljo tudi bolj soparno. Najvišje dnevne temperature bodo do okrog 30 stopinj. Bolj vroče bo zlasti v notranjosti, medtem ko bo ob morju čez dan pihljal morski veter, ki bo hladil obalo, zato bomo zlasti danes in jutri namerili kakšno stopinjo manj, medtem ko bo v soboto že zapiral jugozahodni veter in se bo povečal odstotek vlage. V nedeljo popoldne in zvečer bo že nekaj več oblaknosti, zlasti v goratem svetu niso izključene posamezne nevihte. V pondeljek se bo vreme poslabšalo, pojavljale se bodo padavine, deloma plohe in nevihte in se bo ohladilo. Tudi v torek kaže na podobno vreme, od srede pa bo postopno več jasnine in bomo beležili nekoliko višje temperature.

Na sliki: na vrsti je subtropski anticiklon



LJUBLJANA - Podnebne spremembe

# Triglavski ledenik bi lahko v kratkem povsem izginil



LJUBLJANA - Spreminjanje obsega in prostornine ledenika je dober kazalec podnebnih sprememb. V Sloveniji sta dva ledenika, Triglavski ledenik in Ledenik pod Skuto. Triglavski se zaradi izrazitega segrevanja ozračja krči od devetdesetih let prejšnjega stoletja, stroka pa predvideva, da lahko ledenik v naslednjih letih popolnoma izgine. V zadnjem desetletju je za vse alpske ledenike znatno zelo hitro umikanje. Oba ledenika v Sloveniji sta zaradi skrajne jugovzhodne lege in nizke nadmorske višine še posebno občutljiva za podnebne spremembe. Zaradi njune majhnosti je nujno sorazmerno krčenje glede na trenutno površino in prostorno večje kakor pri drugih alpskih ledenikih, je razvidno brošure iz Kazalcev okolja v Sloveniji, ki ga je objavila Agencija RS za okolje.

Krčenje Triglavskega ledenika se je začelo stopnjevati v devetdesetih letih prejšnjega stoletja. Zaradi vse hitrejšega tanjšanja ledu so sredi ledenika začele nastajati posamezne skalne grbine. Leta 1992 je ledenik razpadel na dva ločena dela. Krčenje in razpadanje Triglavskega ledenika se nadaljuje, proces zastane le v letih z nadpovprečno visoko snežno odejo v pozni pomladi.

Najmanjša površina Triglavskega ledenika je bila izmerjena leta 2012 (0,5 hektarja) in pred tem leta 2007 (0,6 hektarja). V obdobju 2008-2011 se je površina nekoliko povečala, in sicer na 2,4 hektarja v letu 2011, predvsem zaradi dveh nadpovprečno zasneženih sezoni (2008/09 in 2009/10), med katerima so se sprostili številni snežni plazovi.

Pirast površine je tako posledica večmetrskih plasti ledniškega firna ali dobro predelanega starega snega zadnje snežne sezone. Zaradi posebne geografske lege Triglavskega ledenika bi lahko iz ledeniškega firma nastal zelenkasti firnski led, zato se je tega ledenika nekoč oprijelo ime Zeleni sneg. Naraščanje površine ledenika je ustavila talilna doba leta 2011, ko je odneslo ves firnski presežek, ki se je nabral v predhodnih letih. Podpovprečno zasnežena zima 2011/2012 in zelo toplo poletje 2012 sta povzročila pospešeno taljenje firna iz prejšnji zime.

Zaradi izrazitega segrevanja ozračja, sprememb v padavinskem režimu in osocenosti stroka predvideva, da lahko Triglavski ledenik v naslednjih letih povsem izgine.

VARHOST V GORAH - Letos veliko nesreč

# Sneg v visokogorju terja veliko previdnost

TRŽIČ - V slovenskih gorah se je letos smrtno ponesrečilo že 12 planincev. Gorska policijska enota zato znova opozarja vse, ki se odpravljajo v gore, naj premišljeno izberejo turo in naj uporabljajo dereze in cepin tam, kjer je še vedno sneg. Pazljivi pa naj bodo tudi zaradi padajočega kamena. Kot je na včerajšnji novinarski konferenci v Tržiču povedal vodja Gorske policijske enote Robert Kralj, razmere v gorah, če jih gledamo iz doline, izgledajo kolikor toliko v redu. V resnici pa je nad 1800 metri v grapah še sneg, katerega prečenje je nevarno. Zato je na teh območjih še vedno obvezna zima oprema, ki pa jo je treba znati tudi uporabljati.

»Čeerez in cepina nimamo, se je bolje vrniti nazaj v dolino, izbrati drugi vrh in počakati, da sneg konč avgusta izgine ter takrat turo ponoviti,« je izpostavil Kralj in povedal, da so prav zdrsi najpogosteji vzrok tragičnih nesreč v gorah, povezani pa so predvsem z nepazljivostjo in neprimerno obutvijo.

Vrhunski alpinist Klemen Premrl je povedal, da se tudi vrhunski alpinisti obrnejo, če ocenijo, da so razmere prenevarne za nadaljevanje ture. »To ni neuspeh. Iz takih tur se še največ naučimo,« je poudaril Premrl in planincem položil na srce, naj odhod v hribe ne bo hipna odločitev, temveč naj bo to načrtovan podvig.

»Gore ne dovoljujejo veliko napak,« je opozoril Kralj in pojasnil, da je vzrok nesreč pogosto podcenjevanje težavnosti gora, poti in vremenskih razmer, ki se v gorah zelo hitro spreminja in imajo lahko tudi trajične posledice. Spomnil je, da je zadnji vikend na Triglavu padlo več kot deset centimetrov snega, pa so se nekateri planinci kljub temu odpravili na vrh brez prave opreme.

Kralj je opozoril tudi, da se planinska tura ne konča z osvojitvijo vrha temveč šele s povratkom v dolino, česar se nekateri ne zavedajo, zato jih na poti navzdol presenetita tema ali nevihta. Največkrat pa se v težavah znajdejo tisti, ki se v hribe odpravljajo sezonsko in niso redni obiskovalci gora, nimajo dobre opreme in se zanašajo na informacije z raznih forumov.

»Pred odhodom v gore je zelo pomemben trezen premislek o varnosti, pripravljenosti, opremi, vremenski napovedi in o našem zdravju,« je poudarila tudi zdravnica Urška Bricelj in kot enega najpogostejih vzrokov za nesrečo izpostavila telesno nepripravljenost na zahtevno turo.

Če do nesreče pride, je treba ohraniti trezno glavo, je pojasnila Bricelj. Sopotnik naj najprej poskrbi za svojo varnost, oceni situacijo, preglede poškodovanca in pokliče na center za obveščanje na številko 112. Potem naj ne čaka ekipe reševalcev, temveč naj že začne z nudenjem prve pomoči in z oživljanjem, če je to potrebno.



# Šport



## Conteja zamenjal Allegri

TURIN - 24 ur po senzacionalnem odhodu Antonia Conteja s trenerškega mesta Juventusa, je uprava kluba našla rešitev: moštvo bo vodil Massimiliano Allegri. Športni vodja Marotta je priznal, da so bili nepripravljeni. »Allegri se najbolj približuje našim željam. Povsod je zmagoval, bil je prost in takoj pripravljen začeti z delom,« je dejal. Baje je Allegri tudi pripravljen voditi manj močno moštvo kot Conte, ki se ni hotel sprizazniti z odločitvijo kluba, da ne najame Čilence Sancheza in Kolumbijca Cuadrada.



## Zajčev izjemen v končnici seta

FIRENCE - Prvi dan finala svetovne moške odbojkarske lige je Italija s 3:0 (25:22, 25:21, 26:24) premagala reprezentanco ZDA. Po prepričljivi zmagi v prvih dveh setih so »azzurri« v tretjem setu zaostajali za šesti točko, v končnici pa s štirimi zaporednimi azi Zajčeva (na sliki, skupno 21 točk) obrnili zaostanek 22:24. Ostali izid: Iran - Rusija 2:3 (25:18, 18:25, 21:25, 37:35, 8:15). Danes Rusija - Brazilija (17:30) in ZDA - Avstralija (20:30).

**NOGOMET** - Slovenci v italijanski A-ligi med prestopnim rokom

# Koliko jih bo igralo?

Koliko Slovencev bo igralo v prihodnji italijanski nogometni A-ligi, je za zdaj še težko reči, saj se prestopni vrstijo iz dneva v dan. Vsekakor jih bo kar nekaj, še naprej pa bosta najmanj dva - tako zdaj kaže, igrala tudi v enem najuglednejših klubov. Potem ko je namreč Milan posodil Valterja Birso Chievu, je 24-letnega **Reneja Krhina** (za zdaj) doletela sreča, da ga je po štirih sezona v Bolgini v svoje vrste spet sprejel Inter, kjer se bo pridružil 30-letnemu **Samirju Handanoviću**, najboljšemu Slovencu v Italiji. Krhin je v Italiji zaslovel še kot najstnik, ko je milanski klub vodil Josè Mourinh, ki je

Slovence zelo cenil in ga tudi uvrstil v prvo ekipo. Inter je nato Krhina poslal v Bologno, vendar se mu nikoli ni povsem odpovedal, pogodbo z njim ima do leta 2016. Slovenski reprezentant žal v zadnjih sezona ni imel sreče, saj je bil velikokrat poškodovan. Ko je le igral, pa se je skoraj vedno izkazal, zato morda ni presenetljivo, da je zdaj spet v Milianu. Krhin je ob povratku v Milan priznal, da bi bilo zanj najbrž boljše, ko bi še naprej igrал v kaki ekipi srednje kakovosti, vendar je bil Inter klubu vsemu prevelik izzik. »Če se ti ponudi priložnost, da se vrneš v Inter, ne premišljuješ veliko, ne rečeš ne,« je dejal Krhin. Bo tam ostal le nekaj tednov, bo celo igral?

Tudi 27-letni **Valter Birsa** še ni povsem odpisan za Milan, saj ga sicer ta najbrž v Verono ne bi le posodil. Novogoričan je v dresu milanskega kluba odigral nekaj zelo dobrih tekem, nato se je poškodoval, bil je tudi ena prvih žrtev slabih rezultatov kluba, očitno pa je zapustil dober spomin. Pri Chievu se bo pridružil 31-letnemu **Boštjanu Cesaru**, ki je že dolgo eden od stebrov veronskega moštva (za ta klub je odigral že 116 tekem!), in pa 24-letnemu **Dejanu Lazareviču** (lani 13 tekem in en, odločilen gol v dirbi proti Veroni), ki ga je klub dokončno odkupil od Genoe.

Še naprej je v Firencah 26-letni **Josip Iličić**, ki je v dobrem in slabem vedno igralec, o katerem se veliko govori.

V minuli sezoni je zbral 20 nastopov in tri zadetke. Navajači, klub in trener Montella so pričakovali več, če vemo, da je lani podpisal petletno pogodbo za 1,2 milijona evrov letne plače. Vedno dobro informirana *Gazzetta dello sport* poroča, da bi se lahko v Firence preselil tudi 25-letni Belokrajčan **Jasmin Kurtič**, ki je nazadnje pol prvenstva igral za Torino, ima pa veljavno pogodbo s Sasuolom do konca prihodnje sezone. Sasuolo ga je za 1,4 milijona evrov dokončno odkupil od Palerma, klub temu pa naj bi Kurtič spet zamenjal klub, že četrtega v treh letih. Poleg Fiorentine omenjajo tudi Sampdoria.

Novo ime v A-ligi bo 28-letni branilec Palerma **Siniša Andjelković**. Z njim so na Siciliji zelo zadovoljni. Lani v B-ligi je zbral kar 33 nastopov in dosegel tudi en gol. Nedavno ga je v intervjuju za naš dnevnik za delavnost pochljal tudi predsednik kluba Maurizio Zamparini. Takšen kot je zdaj Palermo, in če ne bo novih prihodov v zadnji vrsti, bi Andjelković lahko celo začel v standardni postavi. Iz Palerma pa skoraj gotovo odhajata 23-letni **branilec Aljaž Struna** in 24-letni **vezist Armin Bačinović**, ki je v tamkajšnjem klubu, kjer je prvo leto naravnost blestel, padel zdaj povsem v nemilost. V zadnji sezoni je odigral le osem tekem, nato je bil izključen iz seznama igralcev, novega kluba pa mu niso našli. Pogoda s Palermom mu poteče čez dve leti. Zdaj kaže, da jo bodo sporazumno prekinili. Bačinovića - da se ga rešijo, so celo pripravljeni plačati nagrado.

Chelsea je že v torek v svoje vrste pripeljal še enega zdaj že nekdajnega člana Atletica, in sicer Luisovega rojaka, napadalca Diega Costo. Zanj je plačal približno 35 milijonov evrov. Arsenal pa je od Real Madrida najel nemškega reprezentanta Khediro.

**EVROPSKA LIGA** - 2. predkrog, danes ob 17.00 v Bakiju: Nefči - Luka Koper, ob 20.30 v Molde: Molde - Gorica.

nemu Mariborčanu **Luki Kranjcu**. Kot najmlajši med Slovenci doslej je v A-ligi z Genoo debitiral že leta 2012 na San Siru proti Milanu. Lani ga je ligurijski klub posodil Ceseni v B-ligo. Žanjo je slovenski obrambni igralec zbral kar 26 nastopov in 1 gol ter pripomogel k vrniltvu v A-ligo. Za zdaj je še član Cesene. Včasih bi ob tolikem številu Slo-

vencev v najvišji italijanski ligi navdušeno pisali o kakovostnem vzponu nogometa v matici, zdaj pa Italija ne sodi več med najmočnejše lige v Evropi, zato je ocena drugačna, je pa še vedno spodbudna za selektorja reprezentance Srečka Katanca. Razen če omenjeni igralci v svojih moštvih ne bodo samo greli klopi. (ak)

**JADRANJE** - Ivan Roici (JK Čupa) v razredu jadralnih desk Techno 239

# Gre na SP v Brest

V Brestu, pristanišču francoske pokrajine Bretanija ob Atlantskem oceanu, bo od prihodnjega ponedeljka do sobote svetovno mladinsko prvenstvo jadralnih desk Bic Techno 239. V to mesto, ki je znano po oporišču francoske vojaške mornarice, se bo danes podal tudi tržaški Slovenec iz Škednja Ivan Roici, sicer tekmovalec Jadralnega kluba Čupa. Ivan, ki obiskuje elektronsko smer na strokovnem zavodu Jožefa Stefanija v Trstu, bo nastopil v kategoriji do 17 let. Konkurenca bo izjemno številčna, saj je vpisanih okrog 150 tekmovalcev iz 26 držav. Največ je Evropejcev, posebno Francozov, so pa tudi tekmovalci iz zunaj evropskih držav, na primer iz Hong Konga, Mehike, ZDA, Japonske, Tunizije, Izraela in Alžirije.

Ivan se z jadralnim deskanjem ukvarja pet let. Začel je pri Čupi pod vodstvom Alexa Busana (prebral sem oglas v Primorskem dnevniku in se vpisal na začetni tečaj, «je povedal» vendar je ostal v ekipi sam, zato po dogovoru med društvoma zdaj trenira z ekipo tržaškega kluba Marina Julia. »A ostajam zvest slovenskemu društvu,« je poudaril.

V Brest bo iz tega društva skupaj s trenerjem in športnim direktorjem Eziom Ferinom in poleg Ivana odpotovalo šest tekmovalcev. Za nastop na prvenstvu niso bile potrebne kvalifikacije, Ivan pa je že dosegel nekaj dobrih rezultatov, med drugim je v našem zalivu dvakrat zmagal na Barcolini (2012 in 2013), pred kratkim pa je v Torbole na Gardskem jezeru osvojil tretje mesto na državni trofeji. Hal hour. Kaj si lahko obeta od nastopa na svetovnem prvenstvu, ne ve, pravi pa, da je konkurenca močna, posebno cenjeni so Izraelci. Ivan tekmuje z jadralnico, ki je bila prej v lasti sina znanega jadralca z Obale Mitje Kosmine. Razred Techno 239 je mladinski razred jadralnih desk, nad njim je olimpijski razred RSX za odrasle.

Roici je tudi sicer športno zelo aktiven. Poleg z jadranjem se tekmovalno ukvarja s karatejem (je rjav pas), rekreacijsko pa v skladu z družinsko tradicijo s smučanjem, mama Aleksandra je bila ena naših najboljših tekmovalk sploh, in gorskim kolesom. Oče David je trener. (ak)

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786350  
faks 040 7786339  
sport@primorski.eu



Četrtek, 17. julija 2014

17

**Primorski**  
dnevnik

## KOLE SARSTVO Talanskyja spodbujali tudi gledalci

BESANCON - Včerajšnja razgibana etapa Toura s številnimi vzponi, med njimi so bili ob koncu trase tudi štirje tretje in četrte kategorije, je postregla z dvema bojema. Prvi je potekal v ospredju, kjer je glavnina dolgo dovolila ubežnikom, na začetku je sam narekoval item Švicar Maratin Elmiger, da so si nabrali več kot minuto naskoka, a se je na koncu prednost povsem stopila.

Ko so bili pred zadnjimi kilometri kolesarji spet skupaj, pa je pravo odločitev v pravem trenutku sprejel Tony Gallopin. Na zadnjem spustu je planil v beg in si nabral ravno dovolj naskoka, da ga tekmeči nato niso mogli več ujeti. Najbolj aktiven med zaledovalci je bil Slovak Peter Sagan, ki pa ni našel dovolj somišljjenikov za lov pred ciljem, tako da je na koncu skupina zaledovalcev pogolnila tudi njega. Na skupini lestvici seveda še naprej vodi Vincenzo Nibali.

Druga drama se je odvijala v ozadju. Zdalo se je, da bo Američan Andrew Talansky naslednja znana žrtev letošnjega Toura in da se bo pridružil številnim, ki so že odstopili v prvih desetih etapah. Sredi današnje je namreč že razjahal kolo in se usedel na ograjo ob cesti, po posvetu z vodjo ekipe Garmin-Sharp pa je nadaljeval. Ob proggi so ga spodbujali tudi gledalci, ki so videli, da Američan ne lovi uvrstitev, temveč se bori za obstanek na dirki. Na koncu je bil v cilju zadnji z 32 minutami zaostanka, a še dovolj hitro, da ga časovna «meta» ni odnesla z dirke.

Danes bodo kolesarji opravili podobno težko 12. etapo od Bourg-en-Bressa do Saint-Etienna, dolgo 185 km.

**FORMULA ENA** - Nemški dirkač Nico Rosberg (29 let), vodilni v svetovnem prvenstvu formule 1, je podaljšal pogodbo z moštvom Mercedes, vredno 55 milijonov evrov, vsaj do leta 2017, je poročal nemški časnik Bild.



Ivan Roici gre na DP z desko s slovenskimi oznakami



**KOŠARKA** - Italijanska reprezentanca se pripravlja v Trstu

# Med mirom in navdušenjem

Danes v Sarajevu, nato v Skopje, med 3. in 5. avgustom pa tržaški mednarodni turnir s Srbijo, Bosno in Hercegovino in Kanado



Župan Roberto Cosolini je izrekel dobrodošlico italijanski izbrani vrsti; na fotografiji sedi ob selektorju Simoneju Pianigianiju

FOTODAMJ@N

»Veseli me, da smo spet v Trstu, saj nudi mesto idealne pogoje dela. Tu se lahko pripravljamo v miru, ko potrebujemo pa lahko računamo na številne košarkarske navdušence,« je v uvodnem pozdravu podaril selektor italijanske izbrane vrste Simone Pianigiani. V baru Audace na Velikem trgu so prejeli selektor in igralci (predstavljal jih je Videmčan Davide Pascoli) dobrodošlico mesta, ki jih gosti že tretje leto zapored. Leta 2012 so se v Trstu pripravljali na kvalifikacije na evropsko prvenstvo 2013 v Sloveniji, lani je bil Trst baza pred prvenstvom v Sloveniji, letos pa bo do tu preživel čas pred nastopom na kvalifikacijah za EP 2015. Od 3. do 5. avgusta bo tržaška športna palača gostila tudi mednarodni turnir, na katerem se bo Italija pomerila s Srbijo, Kanado in Bosno in Hercegovino. Italija bo vsak dan igrala ob 20.30, z isto vstopnico (12 evrov tribune, 22 evrov parter, brezplačno otroci do 12. leta, do 18. leta po znižani ceni) pa si bo vsak lahko ogledal tudi popoldansko tekmo ob 18. uri.

Izbrana vrsta je včeraj v prevčerajnjem začasno trenirala v ulici Locchi, že danes pa bo odpotovala v Sarajevo, kjer jo čaka turnir s Črno Goro, Belorusijo in Bosn in Hercegovino. V Trstu bo trenirala še med 21. in 23. julijem, nato pa jo čaka v Skopju drugi turnir, na katerem se bo pomerila spet s Črno Goro, pa še z Makedonijo in Poljsko. Od 28. julija do 6. avgusta pa bo spet v Trstu.

Italija pa še ne trenira v popolni postavi, saj se ekipo morajo pridružili še Alessandro Gentile, Daniel Hackett in Nicolò Melli, ki se bodo nekaj dni samostojno pripravljali v Trstu. V torek se je ekipo pridružil tudi Andrea Bargnani, igralec New York Knicksov, ki še ni popolnoma saniral poškodbe komolca in bo z ekipo preživel nekaj dni. Od igralcev iz lige NBA bo letos z reprezentanco igral samo Luigi Datome.

Da je izbrana vrsta ponovno v Trstu pa gre zahvala tudi štirim ustavnim Košarkarsko zvezo Fip je predstavljal Giovanni Adami, Občino župan Cosolini, Deželo odbornik za šport Emiliano Edera, CONI pa podpredsednik deželnega odbora Francesco Cipolla. Vsi so igralce in selektorja pozdravili in jim izrekli dobrodošlico. (V.S.)

Seznam igralcev: Aradori (1988), Cervi (1991), Cinciarini (1986), Cusin (1985), Datome (1987), De Nicolao (1991), Della Valle (1993), Alessandro Gentile (1992), Stefano Gentile (1989), Hackett (1987), Magro (1987), Melli (1991), Moraschini (1991), Pascolo (1990), Poeta (1985), Polonara (1991), Vitali (1986), Vitali (1991).

**Tržaški turnir:** nedelja, 3. 8.: 18.00 Srbija - Bosna-Hercegovina; 20.30 Italija - Kanada, pondeljek, 4. 8.: 18.00 Srbija - Kanada, 20.30 Italija - Bosna-Hercegovina; torek, 5. 8.: 18.00 Bosna-Hercegovina - Kanada; 20.30 Italija - Srbija.

## DAVIDE PASCOLO Iz Fagagne v člansko reprezentanco



Po Marcu Cusinu iz Pordenona bo barve naše dežele v članski izbrani vrsti branil tudi 24-letni Davide Pascolo iz Cesena pri Vidmu. Krilni igralec, ki je dozorel pri Fagagni, igra od sezone 2011/12 v Trentu. Tam je letos dosegel tudi napredovanje v A-ligo. »V najvišji ligi sem krstni nastop doživel že s Snaiderom leta 2009, vendar sem takrat igral samo dve minuti, tako da bo šele letos šlo zares,« je priznal igralec, ki po dodatni pomladitvi reprezentance sodi kljub svojim 24-letom med »starejšo« garnituro igralcev.

Med igralci je tačas edini, ki bo šele prvo sezono igral v najvišji ligi: »Seveda se vpoklica zelo veselim. Je kar vzneimirljivo, item je drugačen, več je fizične igre. Temu sem se moral prilagoditi,« je priznalo 201 cm visoko krilo. Pascolo, ki je bil že član izbrane vrste U20, lani pa B-reprezentance, je v članski izbrani vrsti vsekakor že opozoril nase, saj je bil na turnirju Trentino cup izbran za najkoristnejšega igralca. Iz Trenta seveda spremlja tudi košarko v svoji deželi, kjer pa pogreša ekipo v najvišji ligi. Pozna tudi slovensko košarkarsko realnost, najbolje se spominja ekipe Kontovela, ko so tam nastopali igralci letnika 1989. Vtisnjjen v spominu mu je ostal predvsem Šaša Ferfoglia. (V.S.)

## KOŠARKA V deželni C-ligi 16 ekip, v D-ligi dve skupini

V deželno C-ligo, v kateri bosta igrala tudi Bor Radenska in Breg, bo v naslednji sezoni igralo 16 ekip. Tako nam je včeraj povedal predsednik deželne košarkarske zveze Giovanni Adami. Od Boru in Bregu še tržaška Servolana in Don Bosco, nato še Fogliano, Romans, Codroipo, San Daniele, Latinsana, Tarcento, Ubc, Fagagna ter novinki Tolmezzo in Ronchi. V seznamu manjka finalist letošnjega prvenstva Corno di Rosazzo, ki bo po besedah Adami, gotovo vključen v državno divizijo C, mesto pa bosta ponovno pridobila še Cervignano in Goriziana, ki sta lani izpadla iz lige po play-outu. Košarkarska zveza bo v zvezi s tem izdala uradno sporočilo v naslednjih dneh. V novi sezoni 2014/15 bo v višjo državno divizijo C napredovala ena ekipa.

Letošnji začetek poletja je bil vsekakor bolj miren, pravi Adami: manj je bilo klicev na pomoč, skratka, napovedi ekip, da se v prvenstvo ne bodo vpisale. Adami je torej zanikal govorice, da bi lahko v deželni D-ligi se stavili samo eno skupino, torej verjameme, da bo večina potrdila nastope. Rok za vpis v D-ligo, kjer bosta nastopala Kontovel in Sokol, zapade 22. julija. Deželna zveza Fip pa je izdala pravilnik, po katerem bosta v višjo deželno C-ligo napredovali dve ekipi, v promocijsko ligo pa bodo izpadle tri ekipi. (V.S.)

## Obvestila

**SD SOKOL** prireja 24ur beach volley (3x3 mešano). Turnir se bo pričel v soboto 19. julija ob 18.00 na društvenem igrišču v Nabrežini. Ekipa bodo sestavljene iz treh igralcev in igralk in bodo mešane po spolu. Za vpisovanje in informacije kličite na številko 331-2978665 (Sara). Med turnirjem bodo delovali dobro založeni kioski. Vabljeni!

**ZSŠDI** obvešča, da je s ponedeljkom, 30. junija stopil v veljavno poletni urnik. Naši uradi bodo odprtvi od ponedeljka do petka od 8. do 14. ure.

**KK BOR in ZSSDI** organizirata celodnevni Košarkarski Kamp na Stadionu 1. Maj, namenjen dekljam in dečkom od 6. do 14. leta od ponedeljeka, 1. do petka, 5. septembra. Za informacije in vpis: Karin Malalan 3406445370 karinmalalan@gmail.com

## Simone Pianigiani: Reprezentanca z več vlogami

Italijanska reprezentanca bo v kvalifikacijskih tekmah za nastop na evropskem prvenstvu 2015 igrala med 17. in 27. avgustom proti Švici in Rusiji: »Seveda bi iz več razlogov raje imeli več nasprotnikov (v ostalih skupinah so štiri ekipi, v skupini G pa samo tri),« pravi selektor Pianigiani. Moč Rusije bo odvisna od tega, kdo bo na spisku reprezentantov, Švica pa zna presenetiti, nekako tako kot pred dvema letoma Portugalska. Tudi košarka se je globalizirala, ekipe vodijo tudi strokovnjaki, igralci pa igrajo v različnih evropskih državah. »Pomembno je, da bomo potrežljivi, in načrtovani tekmo za tekmo.« Pianigiani želi torej vzpostaviti pristop, ki so ga igralci imeli lani na evropskem prvenstvu v Sloveniji. Prav to je po njegovem mnenju prineslo dobre rezultate (neprizakovano 8. mesto) in tudi večje spoščevanje s strani nasprotnikov. Ekipo je Pianigiani letos še dodatno pomladil: »To je pomenljivo, vendar zavedati se moramo, da imajo vsi še čas, da se razvijejo.« In ravno to je ob rezultatih (letos si želijo uvrstitve na EP 2015) glavno vodilo izbrane vrste, ki želi z mnogimi mednarodnimi izkušnjami ponuditi mladim igralcem to, kar največkrat ne dobijo v klubih. Italijanski klubni namreč vse manj nastopajo v evropskih pokalah, ob tem pa dajejo vse manj priložnosti italijanskim igralcem, kar je gotovo oteževalna okoliščina za mlade in reprezentanco. Pianigiani ne zanika, da je razlog nenastopanja v domačih prvenstvih tudi v finančni krizi, in prav zato ima pri izoblikovanju dobrih igralcev vse večjo vlogo reprezentanca. Nikakor pa ni proti odhodu igralcev v tujino, kjer je morda nivo še višji, kritičen pa ke do tistih, ki se zadovolijo s tem, kar imajo doma. (V.S.)

## PLANINSKI SVET

### Izlet na Monte Sernio

Vremenske razmere na predvečer izleta na Monte Sernio, ki ga je priredilo Slovensko planinsko društvo Trst v nedeljo, 13. julija, res niso bile obetavne. Med divjanjem nevihte so potekala še zadnja posvetovanja z upraviteljem Koče Grauzaria, ki je zagotovil, da v nedeljo dežja ne bo. Njegova zagotovila so vila pogum organizatorjem.

V zgodnjem nedeljskem jutru je bilo nebo še vedno prekrito z gofstimi oblaki, kljub temu se je v Seljanu zbrala lepa skupina pogumnih planincev in se podala proti Možnicu (Moggio Udinese). Med potjo so se začeli oblaki trgati in prikazalo se je tudi medlosonce. Ko so pohodniki prispeli do izhodiščne točke za vzpon na Monte Sernio, so bile vremenske

razmere kar ugodne. Najpogumnojši so se zato odločili, da speljajo zahtevno turo in osvojijo enega izmed najbolj uglednih vrhov Karnijskih Alp. Naglo so se vzpeli do Koče Grauzaria in naprej proti vrhu.

Druga skupina pa se je odločila za manj zahtevno, krožno pot, ki je speljana pod vrhom Crete Grauzarie. Po prijetni gozdni poti so se najprej spustili do zaselka Fassoz, nakar so se povzpelili po gorski poti do melišč Crete Grauzarie. Med vzponom se je odpiral izredno lep pogled na celotno dolino reke Aupe z njenimi zaselki, predvsem na vas Dordolla, ki leži ob vznožju gore Zuc dal Bor. Očarljiv je bil tudi pogled na vzhodna pobočja masiva Crete Grauzarie pod katerimi je speljana pot. Pohod so nadaljevali še do bivše stavnice Flop ter se povzpelili do Koče Grauzaria. Tu so počakali prijatelje, ki so izbrali pot na vrh. Njegova osvojitev jim je bila sicer v zadoščenje, vendar vloženi trud ni bil poplačan s pričakovanim razgledom, saj so megle prekrivale okoliške vrhove in doline.

Upraviteljeva vremenska napoved se je k sreči izkazala za pravilno. Zadovoljni z opravljenou turou in bogateni s prijetno izkušnjo so se pohodniki skupno vrnili do parkirišča in proti domu.

Na sliki: udeleženci izleta



### Triglav za vse, še danes možne prijave

»Triglav za vse« je poimenovanlo Slovensko planinsko društvo Trst tridnevni izlet po triglavskem pогорju z vzponom na Očaka. Za izlet, ki bo potekal od sobote, 2. do ponedeljka, 4. avgusta 2014, je odbor izbral enostavnejšo, klasično smer. S to izbiro smo želeli omogočiti osvojitev najvišjega vrha Julijskih Alp in simbola slovenskih gora vsem, ki bi si to želeli.

Z osebnimi avtomobili in društvenim kombijem se bomo podali do Rudnegra polja. Od tod bomo nadaljevali pot proti Vodnikovemu domu ter naprej do Kredarice. Po vzponu na vrh Triglava, je predviden sestop proti Tržaški koči na Dolici, Velenju polju in Vodnikovemu domu, od koder se bomo vrnili na Rudno polje.

Vsi, ki bi se želeli udeležiti tridnevnega izleta na Triglav, se lahko prijavijo, še danes, v četrtek, 17. julija na tel. št. 3384913458 (Franc) ali na št. 040 413025 (Marinka) ali pišejo na E-poštni naslov: m.pertot@libero.it ter f.starec@gmail.com..

**Rai Tre bis****SLOVENSKI PROGRAM****Na kanalu 103**

**18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.30** Deželni Tv dnevnik  
**20.50** Festival narodnozabavne glasbe Števerjan 2014 – 2. del, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

**Rai Uno**

**6.10** Aktualno: UnoMattina Estate – Il caffè  
**6.30** Dnevnik v vreme **6.45** Aktualno: UnoMattina Estate **7.00** 8.00, 9.00, 10.00 Dnevnik **9.35** UnoMattina Estate – Dolce casa **10.30** UnoMattina Estate – Sapore di Sole **11.25** Nan.: Don Matteo **13.30** Dnevnik in gospodarstvo **14.05** Nad.: Legami **15.00** Nad.: Capri **16.50** Dnevnik **17.15** Estate in direttiva **18.50** Kviz: Reazione a catena **20.00** Dnevnik **20.30** Techetechetè – Vive la gente **21.20** Dok.: Superquark

**23.40** Dok.: Overland**Rai Due**

**6.10** Nad.: La strada per la felicità **6.55** Risanne **7.40** Nad.: The Lying Game **8.20** Nad.: Le sorelle McLeod **9.45** Nad.: Pasion Prohibida **10.25** Vreme, sledi Tg2 Insieme **11.10** Serija: Il nostro amico Charly **12.10** Serija: La nostra amica Robbie **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** Detto fatto **15.30** Nad.: Army wives – Conflitti del cuore **17.00** Serija: Guardia costiera **17.45** Dnevnik in sport **18.45** Serija: Il commissario Rex **20.30** 23.40 Dnevnik **21.00** Nan.: LOL **21.10** Serija: Beauty and the Beast **22.45** Serija: Blue Bloods **23.55** Razza Umana

**Rai Tre**

**6.00** Dnevnik in vremenska napoved **6.30** Rassegna Stampa **8.00** Talk show: Agorà **10.00** Rai Parlamento Spaziolibero **10.10** Film: Il sole negli occhi **12.00** Dnevnik in vreme **12.15** Serija: La signora del West **13.05** Kilimangiaro Album **13.10** Rai Educational – Il tempo e la storia **14.00** Deželni dnevnik, Dnevnik in vremenska napoved **14.50** Tg Regione – Piazza Affari, sledi Dnevnik L.I.S. **15.00** Kolesarstvo: Tour de France **17.30** Tour Replay **18.00** Dok.: Geo **18.55** 22.45 Dnevnik, Deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Blob **20.10** Serija: Ai confini della realtà **20.35** Serija: Un posto al sole **21.05** Serija: Perception **23.25** I Dieci Comandamenti

**Rete 4**

**6.20** Televendita Media Shopping **6.50** Serija: Zorro **7.20** Serija: Miami Vice **8.15** Serija: Distretto di polizia **10.45** Ricette all'italiana **11.30** Dnevnik **12.00** Serija: Renegade **12.55** Nad.: Il segreto **14.00** Lo sportello di Forum **15.30** Serija: Hamburg distretto **21.16.35** Film: Amore, ritorna **18.50** Dnevnik **19.35** Ieri e oggi in Tv **19.55** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Serija: Walker Texas Ranger **21.15** Film: La maschera di ferro (dram., i. L. Di Caprio) **0.00** Film: L'ultimo inquisitore (dram., i. N. Portman)

**°5 Canale 5**

**6.00** Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.45** Film: Il sogno di Mary **11.00** Forum **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.45** Talk show: Uomini e donne e poi **16.10** Film: Inga Lindstrom – Gli orsi di Mariafred **18.20** Nad.: Cuore ribelle **19.00** Nad.: Il Segreto **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** Show: Paperissima Sprint **21.10** Resn. show: Temptation Island



**23.30** Film: Ti odio, ti lascio, ti... (kom., i. Jennifer Aniston)

**Italia 1**

**6.15** Nan.: Friends **6.45** Nad.: Hercules **7.40** Nad.: Xena, principessa guerriera **8.35** Serija: A-Team **9.40** Dok.: Frank de la Jungla **10.50** Dok.: La furia della natura **11.25** Dok.: Animali in fuga **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **13.00** Šport **14.05** Nan.: Simpsonovi **14.30** Futurama **15.00** Nad.: Nikita **16.40** Nad.: The O.C. **18.30** Dnevnik **19.20** Serija: C.S.I. **21.10** Serija: Transporter **23.10** Film: True Justice II – Vendetta personale (akc.)

**La 7**

**7.30** Dnevnik **7.55** 11.40 Omnibus **9.45** Coffee break **11.00** In onda **13.30** Dnevnik **14.20** Kronika **14.40** Serija: Starsky & Hutch **16.40** Serija: Il commissario Cordier **18.15** Serija: L'ispettore Barnaby **20.00** Dnevnik **20.30** In onda **23.00** Ammazziamo il Gattopardo – Il gioco del potere

**Tele 4**

**7.00** 8.30 Dnevnik **7.25** Aktualno: Salus Tv **7.40** Dok.: Borgo Italia **8.05** Dok.: Italia da scoprire **12.40** Rotocalco Adnkronos **13.00** Le ricette di Giorgia **13.20** 17.30 Dnevnik **13.45** Rubrika: Qui studio a voi studio **18.00** 23.30 Trieste in diretta **19.30** 20.30 Dnevnik **20.00** Happy Hour **21.00** Ring **23.00** Dnevnik

**Slovenija 1**

**6.45** Poletna scena **7.10** Odmevi **8.00** Otroški program: OP! **9.15** Kviz: Male sive celice **9.55** Dok. film: Voda **10.35** Dok. serija: Skriti kotički sveta **12.10** O živalih in ljudeh **12.35** Na vrtu **13.00** Poročila, športne vesti, vremenska napoved **13.35** Dok. film: Pogled v prihodnost **14.30** Slovenci v Italiji **15.10** Mostovi – Hidak **15.45** 18.35 Otroški program: OP! **16.30** Kratki film: Iziv **17.00** 22.40 Poročila, vremenska napoved in športne vesti **17.20** 22.55 Poletna scena **17.45** Dok. serija: Vrtovi Tullna **18.10** Nad.: Moji, tvoji, najini **18.55** Dnevnik **19.30** Slovenska kronika **20.00** Nad.: Umovalna podnežju **21.35** Aplavzi **22.00** Odmevi **23.25** Nan.: Povesti in novele 19. stoletja

**Slovenija 2**

**7.00** 8.45 Infokanal **13.15** 19.05, 23.50 Točka **14.20** Evropski magazin **15.00** Kolesarstvo: dirka po Franciji, vključitev v prenos **17.45** Mostovi – Hidak **18.15** Dok. serija: Dejlo v najtežjih razmerah **19.50** Žrebanje Delice **20.00** Koncert: Lepotica in zver **21.40** Nad.: Moja družina **22.10** Film: Kaj se je zgodilo (kom., i. R. De Niro, B. Willis)

**RADIO IN TV SPORED****Slovenija 3**

**6.00** 8.00, 9.00, 10.00, 19.55, 21.55 Sporočamo **6.35** Primorska kronika **11.10** Na tretjem... **13.30** Prvi dnevnik **16.00** Kontaktna oddaja **17.30** Poročila **17.50** 19.30 Kronika **19.00** Dnevnik **19.40** Slovenska kronika s tolmačem **20.00** Aktualno **20.40** Ozadja **21.30** Žarišče **21.45** Kronika **Spored se sproti prilagaja dogajanju v Državnem zboru**

**Koper**

**13.55** Dnevni program **14.00** 23.45 Čezmena Tv – Deželne vesti **14.20** Boben **15.20** Folkest 2013 **16.15** Slovenski magazin **16.45** Najlepše besede **17.15** Arhivski posnetki **18.00** City Folk **18.35** Vremenska napoved **18.40** 22.30 Primorska kronika **19.00** 22.00 Vsedanes TV dnevnik **19.25** Četrkova športna oddaja **19.30** 23.15 City folk **20.00** Nautilus **20.30** V orbiti **21.00** Dokumentarna oddaja **21.40** Avtomobilzem **22.15** Glasba zdaj **22.50** Na obisku

**Tv Primorka**

**8.00** 11.00, 14.00, 17.00 Tv prodajno okno **8.30** Pravljica **8.45** ŠKL **9.45** 11.30 Videostrani, sledi Seja občinskega sveta občine Postojna **17.30** Maja in čarobna skrinja **18.00** Rad igram nogomet **18.25** Kmetijska oddaja **19.20** Mozaik za gluhe in naglušne **20.00** Slovesnost ob 70. letnici velikega zborovanja v Brdih **21.00** Znanstveni večer **22.00** Glasbeni večer, sledita Tv prodajno okno in Videostrani

**POP Pop TV**

**6.00** Risane in otr. serije **8.45** 9.45, 10.55, 12.05 Tv prodaja **9.00** 13.15 Nad.: Beverly Hills 90210 **10.00** 15.50 Nad.: Želim te ljubiti **11.10** 16.45 Nad.: Sila **12.20** 17.55 Nad.: Vrtinec življenja **14.05** Serija: Policijska družina **15.00** 22.00 Nad.: Precej legalno **18.55** 24UR - vreme **19.00** 21.40 24UR - novice **20.00** Film: Lahka punca **22.50** Serija: Maščevanje **23.40** Serija: Na terapiji

**Kanal A**

**6.00** Svet **6.55** 18.55 Serija: Alarm za Kobra **11.45** 10.50, 18.45 Volan **8.30** 16.35 Serija: Dva moža in pol **8.55** 13.00 Risanke **9.55** 17.10 Tv Dober dan **11.30** Serija: Srečni klic **12.30** 13.40 Tv prodaja **13.50** Serija: Faktor strahu Južna Afrika **14.50** Film: Izpoved grde pastorke **16.40** Serija: Zmeda v zraku **18.00** 19.50 Svet **20.05** Film: Po sončnem zahodu **21.50** Film: Točka trčenja **23.25** Film: Thorne – Umori v podzemni

**RADIO**

**RADIO TRST A**  
 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.25 Dobro jutro; 8.00, 10.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Prva izmena; 10.10 Prva izmena; 11.00 Poletni Studio D; 13.20 Iz domače zakladnice; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Morski val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Mavrica; 17.30 Odprtka knjiga: Marguerite Duras: Ljubimec – 13. nad.; 18.00 Glasbeni magazin, sledi Music box; 19.20 Napovednik, sledi Slovenska lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj.

**RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)**  
 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30 Obvestila; 6.40, 7.30, 8.25 Vremenska napoved; 7.00 Kronika; 8.00 Globalna vas; 9.15, 17.45 Naval na šport; 9.35, 16.33 Povetki tedna; 10.00 Ambulanta 202; 10.30 Novice; 11.35, 14.20, 17.35 Obvestila; 12.00 Vroči mikrofon; 13.00 Danes do 13.00; 13.25, 18.50 Sporedi; 14.00 Kulturnice; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krvulje; 15.30 DIO; 16.45 Botrство; 17.10 Frekvencna X; 19.00 Dnevnik; 19.30 Nocoj ne zamudite; 21.00 Galerija; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Proteti etru.

**Rai** Četrtek, 17. julija  
 Rai movie, ob 19.10

**Point break. Punto di rottura**

ZDA, Japonska 1991  
 Režija: Kathryn Bigelow  
 Igrajo: Patrick Swayze, Keanu Reeves, John McGinley in Gary Busey

**VREDNO OGLEDA**

Johnny Utaha je agent FBI-ja, ki mu zaupajo zahtevno naloge, da v Los Angelesu razišče niz drznih roparskih akcij. Posebnost teh krajev je ta, da nepridipravi se lotevajo ropov s pokritim obrazom. Nosijo namreč masek z obrazi bivših ameriških predsednikov. Zato jih javnost pojmenuje "nekdanji predsedniki".

Johnny odkrije, da gre za športnike, navdušence deskanja. Tudi sam se zato pridruži skupini mladih odpadnikov, katerih vodja je skrivnostni Bodhi. Bodhi Johnnyju razkrije popolnoma drug pogled na svet.

Med njima se razvije prijateljstvo in Johnny se življenje obrne na glavo: zdaj mu je pomembno le deskanje in nore nočne zabave...

**Primorski dnevnik**

Lastnik:  
 Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:  
 Družba za založniške pobude DZP doo z enim družabnikom PRAE srl con unico socio Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst  
 Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ  
 Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040

**VREMENSKA SЛИKA**

Vremenska napoved  
Hidrometeorološkega zavoda Republike Slovenije  
in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER  
Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7. in 13. uri.



**DOLŽINA DNEVA**  
Sonce vzide ob 5.32 in zatone ob 20.50  
Dolžina dneva 15.18

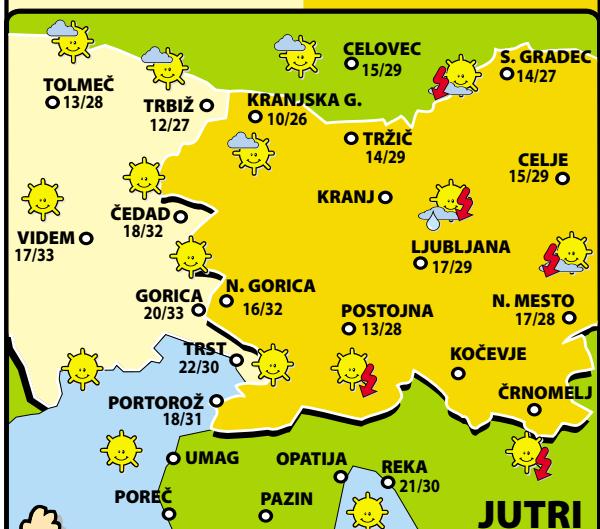
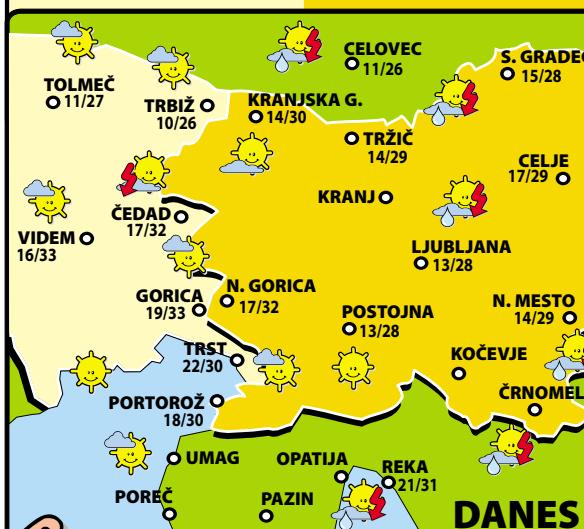
**LJUNINE MENE**  
Luna vzide ob 23.37 in zatone ob 12.56

**NA DANŠNJI DAN**  
**2010** – Izjemno, ponekod rekordno toplo jutro. V Sevnem nad Litijo se živo srebro ni spustilo pod 23,2 °C, v Ljubljani je minimalna temperatura znašala 22,3 °C, v Preddvoru in Postojni 21,3 °C, na Lisci nad Sevnico (943 m) 20,8 °C in v Ratečah (864 m) 17,8 °C.

**PLIMOVANJE**  
**Danes:** ob 0.02 najviše 23 cm, ob 6.25 najviže -46 cm, ob 13.32 najviše 41 cm, ob 19.51 najniže -14 cm.  
**Jutri:** ob 0.45 najviše 9 cm, ob 6.54 najniže -34 cm, ob 14.19 najviše 38 cm, ob 21.30 najniže -15 cm.

**MORJE**  
Morje je rahlo razgibano, temperatura morja 23,6 stopinje C.

**TEMPERATURE °C**  
500 m ..... 22 2000 m ..... 12  
1000 m ..... 18 2500 m ..... 8  
1500 m ..... 15 2864 m ..... 4  
UV indeks ob jasnem vremenu po nižinah dosegže 8, v gorah 9.

**Ukradli nič manj kot 300.000 litrov piva**

BERLIN – Čeprav se je zdelo, da v zadnjih dneh v Nemčiji ni nihče delal in so vsi zgoj proslavljali naslov svetovnih prvakov v nogometu ter slavili svoje junake ob vrtnitvi v Berlin, vsi le niso mislili samo na nogomet. Nemška policija preiskuje nenavadno krajo, iz Krefelda je iz skladniča izginilo kar 300.000 litrov piva. Kako zelo žejni so morali biti tatovi, pove grafični podatek o količini ukradene piže: toliko piva je zasedlo prostor na desetih polnih vlačilcih. Policia že ima nekaj uporabnih informacij prič, ki so videle tovornjake voziti v smeri Duisburga, vendar za zdaj še ni znano, ali so predznim tatovom že stopili na prste. Po nekaterih informacijah naj bi osumljeni že prejšnji teden opazovali skladnič in postopek prevozov piva, udarili pa so konec tedna.

**Kdo bo naslednji, ki ga bo ugriznil nogometni Luis Suarez?**

MADRID – Španska stavnica Luckia ponuja stavno na naslednjo žrtev, ki jo bo ugriznil urugvajski nogometni Luis Suarez, ki je iz Liverpoola prestopal k Barceloni, piše katalonski časnik Sport. A to se ne bo zgodilo pred 25. oktobrom, saj je 27-letni Suarez suspendiran, ker je na minulem mundialu ugriznil Italijana Giorgia Chiellinija. Chiellini je bil že trejta žrtev Suarezovih zob v zadnjih letih. Nogometni je obljubil, da tega ne bo več ponavljal, in kot poroča časnik, ima v pogodbici celo člen, ki mu prepoveduje grizenje nasprotnikov. Luckia vseeno ponuja stave na naslednjo žrtev.

## Kliknite za osvežitev.

Kjer koli boste preživljali poletne dni,  
osvežite strani Primorskega dnevnika,  
kliknite na [www.primorski.eu](http://www.primorski.eu) in se  
povežite s spletno izdajo časopisa.  
Dnevnik bo z vami, s svežimi novicami,  
prevetrenimi prispevki, cool rubrikami.



Naročnina na spletno izdajo dnevnika:

letna  
naročnina  
**180 evrov**

šestmesečna  
naročnina  
**100 evrov**

naročnina za  
30 dostopov  
**22 evrov**

Za tiste, ki so naročeni na tiskano izdajo je dostop brezplačen.

Več na nasi spletni strani:  
[www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)

**Primorski**  
dnevnik

Dnevnik Slovencev v Italiji